

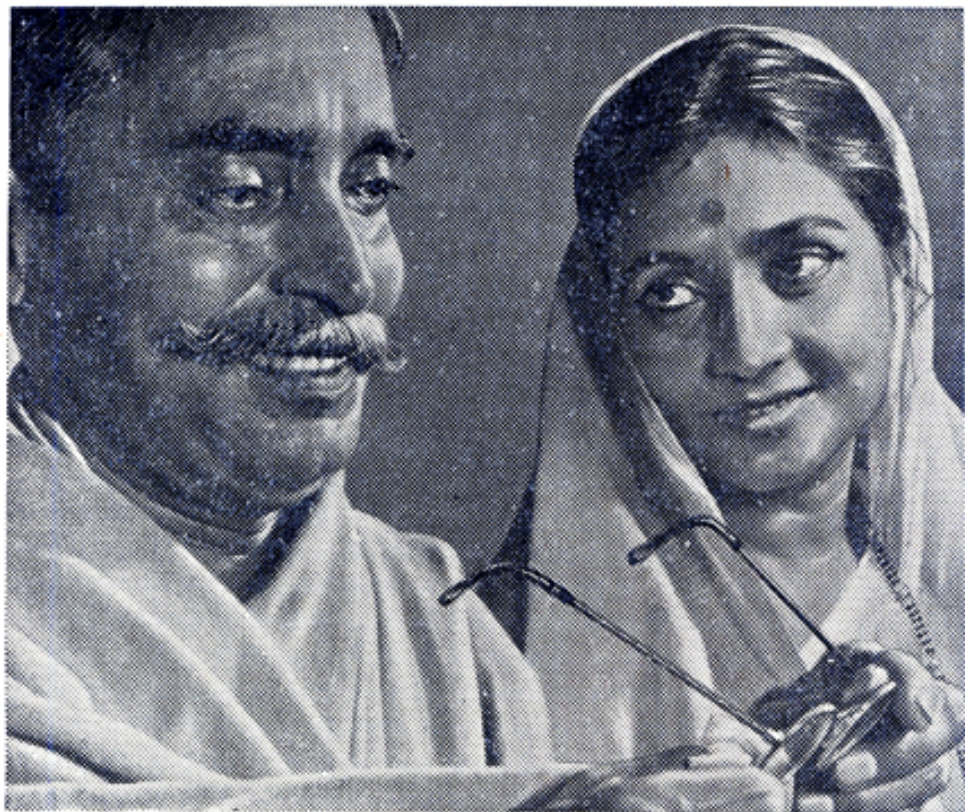
# கல்கி



**KALKI**  
**27.11.1966**  
**35 தாசு**

இலங்கையில்  
35 சூழம்  
தூய்மை நன்





BENSONS2/NG8-10/C TAM

## அவள் கல்யாணத்தில் எங்களுக்கு அளவில்லாத மகிழ்ச்சி

ஆம், மிகவும் மகிழ்ச்சியடைந்தோம். எங்களது சொற்பமான வருமானத்தில் சீதாவுக்கு இவ்வளவு நன்றாக கல்யாணம் நடக்குமென்று யார்தான் எதிர்பார்த்தார்கள்?

பல வருஷங்களுக்கு முன் கணபர் ஒருவர் மாதா மாதம் ஒரு சிறு தொகையை நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸில் சேமித்து வரும்படி எங்களை தூண்டினார்.

நாங்கள் போடும் தொகை சிறிதாக இருந்ததால் அதை அவர்கள் வாங்கிக் கொள்வார்களோ என்று கூட சந்தேக மடைந்தோம். ஆனால் அதுதான் இல்லை.



நீங்கள் ஐந்து ரூபாய்களைக் கொண்டு ஒரு சேவிங் பாங்கு கணக்கை ஆரம்பித்து விடலாம். ஆம், ஐந்தே ரூபாய் இருந்தால் போதும்.

அதோடு மட்டுமில்லை, ஆண்டுதோறும் 4% வட்டியும் சேர்ந்து உங்கள் சேமிப்பு வளரும்.

நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸில் எப்பொழுதும் மரியாதையும் திறமையான சேவையும் உங்களுக்கு விடைக்கும். அது மிகவும் கல்ல பாங்கு என்பதை நீங்களே உணர்ந்தீர்கள்.

இன்றே நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸ் பாங்கின் கிளைக்கு சென்று பாருங்கள்.

நீங்களும் நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸ் பாங்கும் உற்ற கண்பர்களாகி விடுவீர்கள்!

## நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸ் பாங்க் லிமிடெட்

பிரிட்டனில் இணைக்கப் பெற்றது. அங்கத்தினர்களின் பொறுப்பு அளவிடப்பட்டது.

அசோசியேட்ட் பாங்குகள்: லாமிட்ஸ் பாங்கு லிமிடெட். நேஷனல் புரொவின்ஷியல் பாங்கு லிமிடெட்.

கிளைகள்: சென்னை: 3, நார்த் பீச் ரோடு: 378, நேதாஜி சுபாஷ் சந்திரபோஸ்

ரோடு. (லாமிட்ஸ் கிளை); 6, அரமணைக்காரத் தெரு: 158, மவுண்ட் ரோடு:

தூத்துக்குடி: 44, பீச் ரோடு; ஹைதராபாத்: அபித் ரோட்



# வர்ச்சியிலும்

மேன்மையை  
நாடுங்கள் !



## செஞ்சுரியின்

மிகச் சன்னமான

## புடவை ரகங்கள்

செஞ்சுரி ஸ்பின்னிங் & மான்யுபாக்கரிங்  
கம்பெனி லிமிடெட்.

பம்பாய் - 1

உற்பத்தித்திறனே வாழ்க்கையின் குறிக்கோள்

செஞ்சுரியின்



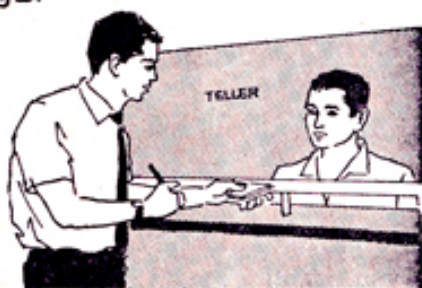
டோக்கன் இல்லை...



காத்துக்கிடக்கும் அலுப்பும் இல்லை...



உங்கள் செக்குகள் உடனடியாக  
ரோக்கமாக்கித் தரப்படும்:



அதனை ஈடேற்றுவது எமது நவீனமயமான

டெல்லர் திட்டம்

பஞ்சாப் நேஷனல் பாங்க்

\ □ ( ) ∪ ∩ 71

உற்பத்திவளம்: தள்ளுற்றல் நம்பிவாழ ஒளி வழி.

PR-PNB-6625 TA/2



# கஸ்கி



**பொருளடக்கம்**

அராபவ, கார்த்திகை 12 ■ நவம்பர் 27

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| மத்தியி வெளியிட்ட உண்மை       | - 5  |
| என்ன சேதி?                    | - 6  |
| ராஜாஜியின் கருத்துக்கள்       | - 7  |
| ... 'மதம்' மாற்றிச் சென்றோம்! | - 12 |
| பெண் குலத்தின் பேரொளி         | - 15 |
| வெண்ணிலவுப் பெண்ணரசி          | - 18 |
| அப்பாலும் மகனும்              | - 26 |
| முள்ளும் மலரும்               | - 30 |
| இந்தோனீசிய நாட்டியநாடகம்      | - 36 |
| சத்திய யுகம்                  | - 39 |
| ஸரீம்லானில் ஒரு கருத்தரங்கு   | - 51 |
| காற்றினிலே வரும் கீதம்        | - 56 |
| பல்கலைப் பக்கம்               | - 66 |
| இந்திர லோகத்தில் ஏழை          | - 68 |
| சிவனாகுட் செல்வர்             | - 72 |
| இப்படியும் அழைக்கலாம்!        | - 77 |

“கல்இ”யில் வெளியாகும் கதைகளில் உள்ள பெயர்கள் எல்லாம் கற்பனைப் பெயர்களே; சம்பவங்களும் கற்பனையே.

வினாவுக்கு இரையில் .....



**பிராம் பிறைவர்:** ஏய் ரிக்ஷா  
நீ என்ன செலிடா? மண்  
அடிக்கிறது காதிலே விழிலே?  
ஓரம் போப்பா!

**நீக்ஷாக்காரன் :** உன் டிராபோடர் சத்தத்திலே நீ மணி அடிக்கிறது எங்கே ஐயா காதிலே விளக்கு? - சாமி

கூலி, ஆகஸ்ட் 15, 194

**சீப்தி**

இல்லந்தோறும்  
பிரபலமாகிவிட்ட  
பெயர்

வினா 103: திரு. என். எஸ். சி. (திரு. என். எஸ். சி.)  
 1. கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்குத் தகுந்த விடையளிப்பாரா?  
 2. கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்குத் தகுந்த விடையளிப்பாரா?  
 3. கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்குத் தகுந்த விடையளிப்பாரா?  
 4. கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்குத் தகுந்த விடையளிப்பாரா?  
 5. கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்குத் தகுந்த விடையளிப்பாரா?

தீபதி எழுதும் காலமாகில் : மற்ற தீபதி  
தயாரிப்புகளுக்கு இன்னபாண அறிவுச்  
பெருமையின் உடையவை.

தி. சூரியன்டல் மெட்டல்  
இண்டஸ்ட்ரீஸ் பிரைவேட் லிட்.,  
67, 77, 88-வது கிளாசு காலனி தெரு,  
சுந்தரம் - 12.



**தீப்தி லாந்தர்கன்**

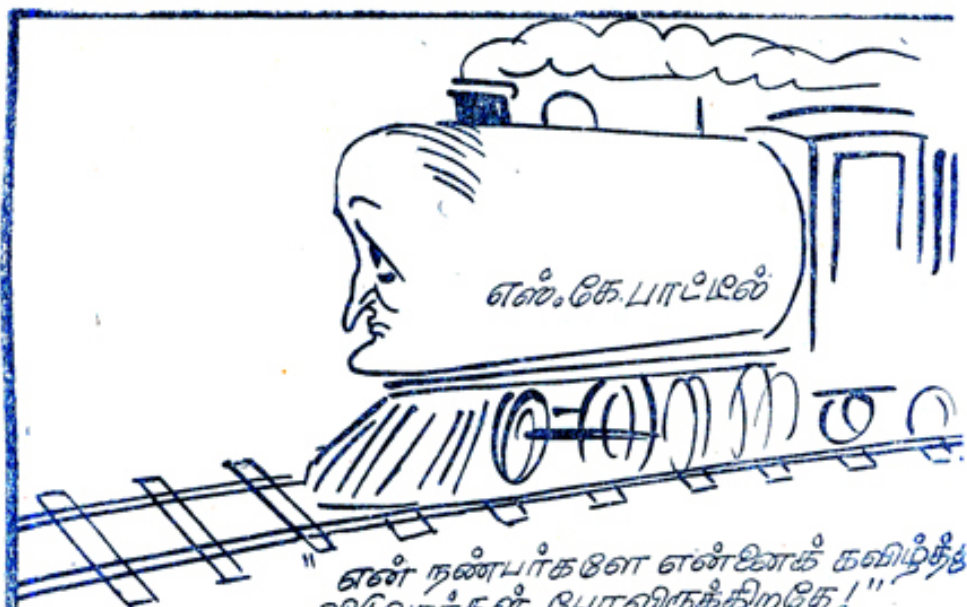


காஸ் ஜனதா



**எனாமல் சரமான் கன்**





"என் நண்பர்களே என்னைக் கவிழ்த்த  
விவொர்கள் போலிருக்கிறதே!"







## உணவு மந்திரி

## வெளியிட்ட உண்மை

அமெரிக்கா சென்ற ஆண்டில் செய்ததுபோல் இந்த ஆண்டு நமக்கு உணவுப் பொருள் அளித்து உதவாது என்று தெரிகிறது. அதற்குக் காரணம் நம் மீது அவர்களுக்கு அனுதாபம் குறைந்து போனதல்ல. நம்மைப் போலவே இன்னும் சில சோஷலிஸ நாடுகள் அமெரிக்காவில் யாசகம் கேட்கப் போய் விட்டதால், அதன் உணவு தானியக் கையிருப்புக் குறைந்து போய்விட்டது என்று உணவு மந்திரி திரு சி. சுப்பிரமணியம் மக்கள் சபையில் எடுத்துக் கூறியிருக்கிறார்.

இதில் முக்கியமாகக் கவனிக்க வேண்டிய விஷயம் பிச்சை எடுக்கப் போகிற நாடுகள் எல்லாம் சோஷலிஸ நாடுகளே தவிர மற்ற நாடுகள் அல்ல!

சோஷலிஸ நாடுகள் என்று மந்திரி குறிப்பிடும் நாடுகள் எல்லாம் உண்மையில் கம்யூனிஸ நாடுகள்தான்.

கம்யூனிஸக் கொள்கையைக் கடைப்பிடிக்கும் நாடுகளில் எல்லாம் மக்களுக்கு ஜீவாதாரமாகத் தேவைப்படும் உணவு உற்பத்திதான் பாதிக்கப்படுகிறது. விவசாயம் கெட்டு, மக்கள் பஞ்சத்தில் அவதியுற நேர்கிறது.

சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் அமெரிக்காவுக்குத் தங்கத்தைக் கொடுத்து உணவு தானியத்தை வாங்கிக் கொண்டது ருஷ்யா.

காண்டாவிலும் ஆஸ்திரேலியாவிலும் சில ஆண்டுகளாக உணவு தானியம் வாங்கி வருகிறது சீனா.

ஆகவே கம்யூனிஸத்தினால் — ருஷ்ய பாணியாயினும் சரி, சீன பாணியாயினும் சரி — மக்களுக்கு ஜீவாதாரமான உணவை அளிக்க முடிவதில்லை என்பது திருபணமாகி விட்டது. நமது காங்கிரஸின் ஜனநாயக சோஷலிஸம் படுதோல்வி அடைந்து, அமெரிக்காவிலிருந்து உணவு தானியம் வரவில்லையானால் மக்கள் பஞ்சத்தாலும் பட்டினியாலும் மடிய வேண்டியதுதான் என்ற நிலைக்கு நாடு வந்து விட்டது. அதாவது காங்கிரஸின் ஜனநாயக சோஷலிஸமும்

அப்பட்டமான கம்யூனிஸமே என்பது உறுதியாகிவிட்டது.

சில நாட்களுக்கு முன் சுதந்திரக்கட்சியின் பொதுக் காரியதரிசி திரு மஸானி இந்த உண்மையைத் தமக்கே உரிய தனித்த முறையில் வெளியிட்டார். "நம் நாட்டில் ஒரு கம்யூனிஸ்ட் கட்சியோ, இரண்டு கம்யூனிஸ்ட் கட்சிகளோ இல்லை. மூன்று கம்யூனிஸ்ட் கட்சிகள் இருக்கின்றன. ஒன்று வலதுசாரி; மற்றது இடதுசாரி; மூன்றாவது: காங்கிரஸ்" என்றார்.

அது எவ்வளவு உண்மை என்பது காங்கிரஸ் வகுத்துள்ள விவசாயக் கொள்கைகளிலிருந்தும், அதன் விளைவுகளிலிருந்தும் மிக மிகத் தெளிவாகி விட்டது.

தென்னகத்தில் அபரிமிதமான புயலும் மழையும் ஏற்பட்டுப் பயிர்ச் சேதமும், வடநாட்டில் வான் மழையின்றி வறட்சியால் பயிர் கருகிச் சேதமும் ஏற்பட்டதால் எதிர் காலம் மிகவும் பயங்கரமாக இருக்கிறது என்று மந்திரி சி. சுப்பிரமணியம் அவர்கள் ஒரு மணி நேரத்துக்கு மேலாகப் பேசி அங்கலாய்த்திருக்கிறார்.

இவ்வளவு பரந்த நமது நாட்டில் எங்கேயாவிலும் ஒரு பக்கம் அதிலிருஷ்டியோ அல்லது அநாவிருஷ்டியோ அல்லது வெள்ளப் பெருக்கமோ ஏற்பட்டு உணவுப் பஞ்சம் ஏற்பட்டு விடுவது சகஜம். அந்தச் சமயங்களில் தேசத்தின் மற்றப் பகுதி மக்கள் தாங்களாகவே மனமுவந்து உணவு தானியம் அனுப்பிப் பஞ்சத்தை இட்டு நிரப்புவது உண்டு. ஆனால் இப்பொழுது ஜில்லாவுக்கு ஜில்லா, கிராமத்துக்குக் கிராமம் உணவு தானியப் போக்குவரத்துக்குத் தடை விதித்து உண்மையில் தேவையுள்ளவர்களுக்கு உணவு தானியம் அனுப்ப முடியாமல் செய்தும் அபரிமிதமாக உள்ள பிரதேசத்தில் கிடங்கில் முடக்கி வைத்துப் புழுத்துப் போகவிட்டும் வருகிறார்கள். இதுதான் உணவு தானியக் கட்டுப்பாட்டின் லட்சணம்; சோஷலிஸ சர்க்காரின் நிர்வாகத் திறமை!



# என்ன சேதி?

ஜி. நா. சபை பந்தோபஸ்து குழுவுக்குச் சமீபத்தில் நடந்த தேர்தலில் எகிப்து, இந்தியாவுக்கு எதிராக லீரியா நாட்டுக்கு வோட்டளித்திருக்கிறது.

லீரியாவும் எகிப்தும் இரண்டும் சேர்ந்து தான் ஐக்கிய அரபுக் குடியரசு என்று பெயர். ஆனால் லீரியா எகிப்தை விட்டுப் பிரிந்து தனியான சுதந்திர நாடாகப் பிரகடனப்படுத்திக் கொண்டு விட்டது. எகிப்து மட்டும் இன்னும் தன்னை 'ஐக்கிய அரபுக் குடியரசு' என்று அழைத்துக் கொள்கிறது. லீரியாவுக்கு எதிராக எகிப்து வோட்டளித்திருந்தால் உலகம் நியாயம் எனவே கருதியிருக்கும். எனினும், எகிப்து லீரியாவை ஆதரித்துள்ளது!

இந்தியாவுக்குப் பாகிஸ்தானுடன் தாவா உள்ளது போல் எகிப்துக்கு இஸ்ரேலுடன் தாவாலும் சண்டையும் இருந்து வருகிறது. இந்தியாவுக்கு இஸ்ரேலுடன் எந்தவித விரோதமும் பாராட்ட வேண்டிய அவசியம் இல்லாவிட்டாலும் இஸ்ரேலுடன் ஒரு சிறிது நேச பாவத்தைக் கரீன்பித்தாலும் எகிப்து தவறாக எடுத்துக் கொள்ளுமோ என்று பயந்து எச்சரிக்கையோடு நடந்து வருகிறது! ஆனால் இந்தியா பாகிஸ்தான் முரணில், பாகிஸ்தானுட்கே ஆதரவளிக்கும் லீரியாவுக்கு எகிப்து துணிந்து தனது ஆதரவை இந்தியாவுக்கு எதிராக அளித்துள்ளது.

சமீபத்தில் எகிப்து நாட்டின் தலைவர் நாவர் இந்தியாவுக்கு வந்தபோது, எவ்வளவு அமர்ச்சுமான வரவேற்பும், உபசாரங்களும் நடந்தன! ஆனால் காரியம் என்று வந்தபோது, எகிப்து இந்தியாவுக்கு எதிராகவும் வேலை செய்யத் தயங்கவில்லை என்பது இப்பொழுது வெட்ட வெளிச்சமாகி விட்டதல்லவா?

சீரடிவிலம் என்றால் 'சமத்துவம்' என்பதுதான் பொருளானால் அதை அரசாங்கம் கடைப்பிடிக்கிறதோ இல்லையோ, இயற்கை அன்னை கடைப்பிடித்து விட்டாள்!

நவம்பர் மாதத் தொடக்கத்தில் தமிழகத்தின் வட பகுதியில் விய புயல் இரண்டாவது வாரத்தில் மற்ற தென் பகுதிகளிலும் வீசித் தமிழகமெங்கிலும் சென்னைவிரிந்து கனியா குமரிவரை பெரும் உற்பாதத்தை விளைவித்து விட்டது. ஆறுகள் பெருகிக் கரை புரண்டு ஒடிப் பல உயிர்களை உட்கொண்டன. குளங்கள் ஏரிகள், நீரம்பி வழிந்தும், உடைப்பெடுத்தும், பயிர்களையும் மக்கள்வாழ் குடிசைகளையும் சேதப்படுத்தி விட்டன!

ஒவ்வொரு மாவட்டத்திலிருந்தும் வரும் சேத விவரங்களைப் படிக்கும் போது அன்னை உடைய ஊழித் கூத்தின் ஓர் ஒத்திகை சமீபத்தில் திகழ்ந்திருக்கிறதோ என்றுதான் எண்ண வேண்டியிருக்கிறது.

- எகிப்து அவித்த ஏமாற்றம்
- தமிழ் நாட்டில் புயல்
- வடவியட்நாமின் பிரசாரம்
- "நோட்ஸ்" படிப்பு!

கஷ்ட நிவாரணத்துக்கு நான்கு கோடி ரூபாய் பிடிக்கும் என்று அரசாங்கம் மதிப்பிட்டு இருக்கிறது. வீடு வாசல், மாடு கன்றுகள் இழந்த வட்சோப வட்சம் மக்கள் துரிதமாகப் புனர்வாழ்வு பெறவேண்டும்.

தில்லியில் உள்ள வடவியட்நாம் தூதரகம், தென் வியட்நாமில் அமெரிக்கா இழைத்து வரும் 'கொடுமை' களைப் பற்றி ஓர் அறிக்கை தயாரித்துப் பத்திரிகைகளுக்கும், மற்ற தூதரகங்களுக்கும் அனுப்பி வந்ததாம். இதை அறிந்த இந்திய சர்க்கார், இந்தியா நேசமாக உள்ள நாடுகளைப் பற்றி அவதூறுகப் பிரசாரம் செய்வதை அறுமதிப்பதற்கில்லை என்று அவ்விதிகையை அனுப்பத் தடை விதித்து விட்டதாம்.

பேஷ்! இந்த ஒரு சமயமாவது இந்திய அரசாங்கம், அமெரிக்கா தனது நேச நாடு என்று உணர்ந்து, ராஜரீக முறைகளை அதுஷ்டிகக் முன்வந்ததே, பாராட்ட வேண்டியதுதான்!

நான்காவது திட்ட இலக்குகளைப் பற்றித் தொழிலதிபர்களும், வர்த்தகர்களும், பொது மக்களும்தான் அதிகுப்தி தெரிவிக்கிறார்கள் என்பதில்லை. திட்டக் கமிஷனில் அங்கம் வகிப்பவர்கள்கூட அவை பற்றித் திருப்திப் படவில்லை. சில நாட்களுக்கு முன்பு திரு எஸ். ஜி. பார்வே என்ற அங்கத்தினர், திட்டத்தில் உள்ள குறைபாடுகளை எடுத்துச் சொல்லிக் கவலைப்பட்டார். சமீபத்தில் மறி ரோர் அங்கத்தினரான திரு டி. என். சிங்-இவர் இரும்பு, எஃகுத் தொழில் துறையில் கார்ப்பொருள் அத்தல்துள்ள அமைச்சரும்கூட குறைப்பட்டுக் கொள்கிறார். அவர் காணும் குறைகள் முக்கியமாக இரண்டு. அந்நிய உதவியை அளவுக்கு மீறி எதிர்பார்த்துத் திட்டம் தயாரிக்கப்பட்டிருப்பது ஒன்று. பொருளாதார முன்னேற்றம் 'நோட்ஸ்' படித்துக் கல்வி கற்பது போல் கலப்பான வழிகளில் ஏற்பட்டு விடும் என்று ஏமாற்றுகிறார்களே என்பது இரண்டாவது. திட்டம் வகுக்கும் முறைகள், கொள்கைகள் பற்றித் தமது கருத்துக்களை அவர் இவ்வளவு பரிசுடமாகச் சொல்லுவதிலிருந்து அவரது மனம் எவ்வளவு தூரம் நொத்திருக்கிறது என்பதைப் புரிந்து கொள்ளலாம். திட்டக் கமிஷனுக்குள்ளேயே இவ்வளவு அபிப்பிராய பேதங்கள் இருக்கும்போது, ஆட்சிபிடித்தி லேயே ஒற்றுமை என்பது இந்த வட்சனத்தில் இருக்கும்போது, 'எதிர்க்கட்சிகளுக்குள் கருத்து ஒற்றுமை இல்லை, அதனால் அவர்களிடம் ஆட்சியை விட்டால் நாடு பாழாகும்' என்று சொல்லிச் சொல்லி மக்களை காப்பாற்றும் ஏமாற்றிக் கொண்டிருக்கும் விதையை என்னென்பது?





## ராஜாஜியின் கருத்துக்கள்

மதுவிலக்குச் சட்டம் ஆங்காங்கு மீறப் படுவதைத் திரு காமராஜ் அவர்கள் பெரிதாக எடுத்துக் கொள்ளாதது பற்றி நான் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன். மதுவிலக்கினால் விளைந்துள்ள பல அதுகூலங்களை அவர் சரியானபடி மதிப்பிட்டு, அகில இந்தியாவுக்கும் இதை விலைதரிக்க வேண்டும் என்று கூறி யிருப்பதை வரவேற்கிறேன். இவ்விஷயத்தில் அவர் என்னுடன் இணக்கமான கருத்து கொண்டிருக்கிறார். (வேறு சில விஷயங்களிலும் அவர் சமீப காலமாக என்னுடன் இணக்கம் கொண்டு வருகிறார்.)

மதுவிலக்குச் சட்டம் மட்டுமே மீறப்படுகிறது என்று எண்ண வேண்டியதில்லை. எந்தச் சட்டத்தின் அமுலிலுமே அதை மீறும் உதாரணங்கள் உண்டு. மதுவிலக்கால் சர்க்காரின் கலால் வருமானம் போகிறது என்று சொல்கிற வாதம் எடுபடவில்லை. ஏழை மக்கள் கஷ்டப்பட்டுச் சம்பாதித்த பொருளை மதுவில் விரயமாக்கச் செய்து தான் சர்க்கார் வருமானம் பெற வேண்டுமென்பதில்லை. அரசாங்க வருமானத்துக்கு எத்தனையோ வழிகள் உள்ளன.

ஆனால் நீண்டகால மதுவிலக்குவாதியான நான் சொல்வதெல்லாம் மதுவிலக்குக் கூடாது என்பவர்களுக்குப் பழசாகப் போன விஷயமாகவே இருக்கும். என்றாலும், முப்பது ஆண்டுகளுக்கு முன்பிருந்தது போலவே இன்றும் நான், "மதுவிலக்கு வேண்டாம், சர்க்காரே ஹிசென்ஸை ஏலத்தில் விட்டு மது வியாபாரம் செய்ய வேண்டும்" என்பதை எதிர்க்கிறேன். மதுவிலக்கு அமுலாகும் பிரதேசங்களின் பிரத்தியட்ச நிலையைப் பார்த்த பின்னரே இவ்வாறு கூறுகிறேன்.

ஃஃஃ

ஆபாசத்தைத் தடுக்கக் காரிய ரீதியில் இத்தாலி தேசம் செய்து வருவதைப் பார்ப்போம்.

ரோம், நவ. 6

விடப்போ நீதிமன்றம் ஆபாசம் எனத் தீர்ப்புச் சொன்ன 'லெ பொம்போல்' (பொம்மைகள்) என்ற படத்தில் பங்கு

- காமராஜரின் கருத்து
- ஆபாசத்துக்கு அபராதம்
- ஸர் ருஸ்தும் மஸானி
- மனல்மீது கட்டிய வீடு
- யாருக்கு உபதேசம்?
- பெயர் மாற்றம் வேண்டாம்
- உழைக்கும் மனப்பான்மை தேவை

கொண்டதற்காக ஜி.இ. லல்லப்ரிடிடா என்ற சினிமா நட்சத்திரத்துக்கு இரு மாத சிறைவாசமும், 40,000 வீரா (சுமார் 55 டாலர்) அபராதமும் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதே போல் நடிகர் ஜின் லொரெல் டைரக்டர் மல்ரோ போலோக்னினி, தயாரிப்பாளர் அகோம் லுகாரி ஆகியோருக்கும் தண்டனைகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. இப்போதுதான் ஆபாசமாகக் காட்சி தந்ததற்காக இத்தாலிய சட்ட சரித்திரத்திலேயே முதன் முறையாக நடிகர்கள் தண்டிக்கப்பட்டுள்ளனர். இதுவரை தயாரிப்பாளரும் டைரக்டரும் பொறுப்பாளிகளாகக் கருதப்பட்டனர்.

ஃஃஃ

நன்றாகப் பழுத்துத் தொண்ணூறும் வயதில் ஸர் ருஸ்தும் மஸானி பம்பாயில் நவம்பர் 15த் தேதி காலமாகி விட்டார். அப்போது அவரது புதல்வர் ஸ்ரீ எம். ஆர். மஸானி சென்னையில் இருந்தார்.

ஸர் ருஸ்தும் அவர்கள் மெத்தக் கற்றவர். வெகு அழகாக எழுதக் கூடியவர். தாதாபாய் நவரோஜி பற்றி அவர் எழுதியுள்ள வரலாறு புகழ்பெற்றது. அன்றைய அரசாங்கம் அளித்த விருதுகள் அவர் பலவிதங்களிலும் மனத்தைச் சீராகச் சம நிலையில் வைத்திருந்ததற்கு அங்கீகாரமேயாகும். அவர் இருந்த காலத்தில் என்னை விசேஷ கவனத்துடன் ஆசிரிவித்தும் ஊக்கியும் வந்தார். இன்று அவருக்கு என் சொந்த வணக்கங்களைச் செலுத்தி, அவரது வயது முதிர்ந்த மனைவிக்கு அருதாபங்களை அளிக்கிறேன்.

ஃஃஃ

'ஸாடர்டே ரிவ்யூ'வில் நான் எழுதியுள்ள ஒரு கட்டுரையைப் படித்த நியூயார்க் வாசி ஒருவர், "கற்றியுள்ள உலகில் உலகாயதம் பெருகி வரும் போது நாம் எப்படி மனச்சாத்தி பெற முடியும்?" என்று கேட்டு எழுதியிருக்கிறார். இது என் சிந்தனையைக் கிளறி விட்டது. "உலகாயதத்தில் ஆழ்ந்துள்ள மக்கள் சொந்த அனுபவத்திலேயே அதன் மகப்பை அறிய விட்டு விடுங்கள்! நீங்கள் ஏன் உங்கள் மனச் சாத்தியைக் குலைத்துக் கொண்டு அவர்களுக்காகப் பாடுபட வேண்டும்?" என்று என்னைப் பல இந்திய அன்பர்கள் கேட்கிறார்கள். இதை நினைத்தே நான் சிந்தித்தேன். இவர்கள்

சொல்வது போல் இருக்க முடியாது என்ற முடிவுக்கே வந்தேன்.

இந்தேசத்தில் கசத்தின் அஸ்திவாரமே பறிக்கப்பட்டு வருகிறது. பொருளாதாரக் கொள்கைகளாலும் ஜம்பத் திட்டங்களாலும் மட்டுமின்றி, தார்மிக உணர்வு நசிந்த தாலேயே அதிக அனர்த்தம் விளைந்துள்ளது. இச்சமயத்தில் மக்களிடமும், நாட்டிடமும் அன்புகொண்ட ஒருவர் எப்படிச் சொந்த அமைதியைத் தேட முடியும்? காரியம் செய்யாமலே இருக்கும் மனோபாவத்தில் பற்று வைத்து விடாதே என்றே கிதாசாரியன் உபதேசித்தான். 'விஷயங்கள் நடக்கிற படி நடக்கட்டும்; நாம் கம்மாயிருப்போம்' என்கிற நமது தேச மனப்பான்மையை எதிர்பார்த்தே கண்ணன் இவ்வாறு கூறியிருக்கிறான். 'கருமத்தின் பலனில் பற்று வைக்கக் கூடாது; அதே சமயம் கருமம் செய்யாமலிருப்பதிலும் பற்றுக் கூடாது' என்று உபதேசித்தான்.

பைபிளில் இலையா 'ஜெருஸலத்தில் தருமம் பிரகாசிக்கும் வரையில் எனக்குச் சாத்தி இல்லை' என்றார். அப்படியே நம்மில் சிலரும் நம் நாட்டில் தரும் ஒளிவிளக்காகப் பிரகாசிக்கும் வரையில் சொந்தச் சாத்தியைத் தேடாதிருக்க வேண்டும். காந்திஜி நமக்குக் காட்டிய கடமையை மீண்டும் உயிர்ப்பிப்போம்.

கடன் மீதும், வரி மீதும் கட்டும் பொருளாதாரம் மனஸ் மீது கட்டிய விடுபாலவே. இதில் லாபம் தேடிப் போகாதிருப்போம். இந்தியாவுக்கு அந்நிய நாடுகளில் காந்திஜி தேடித் தந்த தார்மிக ஒளியை மீண்டும் பெறச் சங்கற்பம் கொள்வோம். ஒருவரை பொருவர் நம்புவோம். பூசல் களைத் தவிர்ப்போம். தர்மத்தின்படி எவியவராகவே, ஆனால் பெருமிதத்துடன் வாழ்ந்து இன்பம் காணுவோம்.

ஜம்பது கோடி மக்கள் இவ்விதம் சங்கற்பம் செய்து, உழைத்துத் தம்மால் இயன்றவரை உற்பத்தியைப் பெருக்கினால் நாடு பூலோக கவர்க்கமாகும். பிறநாட்டார் உற்பத்தி செய்வதெல்லாம் நாமும் உற்பத்தி செய்ய வேண்டும் என்ற ஜம்பத்துக்காகத் தேவையற்ற வீண் போட்டியில் இறங்காமல் இருப்போம். முற்றுகைக்கு ஆளானவர்கள் கோட்டைக்குள் சகல பொருட்களையும் தாமே உற்பத்தி செய்து கொள்வது போல், நாமும் எல்லாவற்றையும் நாமே உற்பத்தி செய்ய முற்பட வேண்டாம்.

நான் கடந்த சில காலமாக ஒன்றையே திரும்பத் திரும்பச் சொல்கிறேன் என்று நினைக்கலாம். உண்மை. ஆனால் அவசியமாகக் கவனித்தாக வேண்டிய விஷயம் ஒன்றே. அந்த ஒன்றையே சொல்கிறேன். மற்றவையெல்லாம் அதைச் சார்ந்தனவே.

சிறுகக் கட்டினாலும் அழுத்தமான அஸ்திவாரத்தின் மீது கட்ட வேண்டும். தர்மத்தின் மீது கட்ட வேண்டும். உலகைத் தரிப்பதால்தான் தருமத்துக்கு அந்தப் பெயர் ஏற்பட்டது. அதுதான் அனைத்தயும்தாங்குவது, உயிர் வாழச் செய்வது.

ஆண்டவனை நாம் அறிய முடியாவிடினும் தருமமே அவனோடு நம்மைப் பிணக்கும் தொடர்பு. சூரியனின் இயல்பையும், அளவையும் அறிய நமக்கு ஆவல் இல்லாதிருக்கலாம். எனினும், சூரிய வெளிச்சத்தாலேயே நாம் வாழ்கிறோம். அதவே நம்மைச் சூரியனுடன் தொடர்புறுத்துகிறது. இதே போல் கடவுளை அறிய முடியாவிடினும், தருமத்தில் வாழ்ந்தால் போதும் என்று நினைந்தார் புத்தர். கடவுள், தருமம் இரண்டையும் விட்டால் நாசமாவோம்.

ஃஃஃ

பஞ்ச நிலைமையைச் சமாளித்தாகவேண்டியுள்ளபடியால் எல்லா அரசியல் கட்சிகளும் சமாதானம் செய்து கொள்ள வேண்டும் என்று ஸ்ரீமதி இந்திரா அவர்கள் பேரியிருக்கிறார். இந்தச் 'சமாதான' உபதேசத்தை அவர் காங்கிரஸ் தலைவர்களுக்கே முக்கியமாக வழங்க வேண்டும். ஏனெனில், அவர்களில்தான் ஒவ்வொருவரும் சொந்த முன்னேற்றத்தைக் கருதிச் சமாதானத்துக்கு நேர் எதிரான சூழ்நிலையை உண்டாக்கி வருகிறார்கள்.

ஃஃஃ

'ஹிந்து'ப் பத்திரிகைக்கு 'ஹிந்து' என்ற குறிப்பிட்டதொரு மதப் பெயர் இருப்பினும் அது தேசிய இதழாக உள்ளது. அதன் பெயரை மாற்றும் உத்தேசமும் இல்லை. இது போன்றதே வாரணாசி ஹிந்து சர்வகலாசாலைகள் பெயரில் உள்ள 'ஹிந்து'வும். இதை மாற்ற வேண்டியதில்லை என்று மக்கள் சபை முடிவு செய்தது மிகச் சரி. வரலாற்று முக்கியத்துவத்தைக் கவனியாமல், மேலெழுந்தவாரியாகப் பார்த்துப் பெயர்களை மாற்றுவது அழகல்ல. பெயர் எதுவாயினும் வாரணாசி ஹிந்து சர்வகலாசாலை தேசிய ஸ்தாபனமாகவே இருந்து வரும்.

ஃஃஃ

உழைக்கும் வகுப்பினருக்குப் படிப்பறிவு உண்டாக்குவது அவசியம். ஆனால் அதைவிடப் படிப்பறிவு உள்ளவர்களுக்கு உழைப்பில் ஊக்கம் ஏற்படுத்துவது அவசியம். நன்றாகப் படித்த இளைஞர்களுக்குத் தங்கள் படுக்கையைக்கூட ஒழுங்காகச் சுற்றிக் கட்டித் தெரியாமலிருப்பதையும், ரயில் ஜன்னலை ஏற்றி இறக்கத் தெரியாமலிருப்பதையும் பார்க்கிறேன். அப்போதெல்லாம் எனக்குப் படிப்பிறும் எழுத்திறும் நாம் இவ்வளவு காலம் செலவிடுகிறோமே என்று எரிச்சலாகக்கூட இருக்கிறது. நம் என்சினீயர்களுக்குக்கூட உழைப்பு மனப்பான்மை போதவில்லை. ஆசிரியர்களையும் மற்றவர்களையும் பற்றிக் கேட்கவே வேண்டாம். உழைப்பு மனப்பான்மை போதுவாகப் பரவுவதில் தான் தேச முன்னேற்றம் உள்ளது. இதற்கு நேரம் கல்விமுறையை மாற்றி அமைக்க வேண்டும்.



# பெப்ஸோடெண்டின் 'இரியம் ப்ளஸ்'

உங்கள் பற்களை  
சுத்தம் செய்து  
வெண்மை  
பளிச்சிடச்  
செய்யும்



தெப்படி என்று பாரும்பர்கள் : பெப்ஸோடெண்டில் மட்டுமே அற்புத தகரையை உண்டுபண்ணும் 'இரியம் ப்ளஸ்' உள்ளது. இது விஞ்ஞான முறைப்படி பிரத்தியேகமாக கண்டுபிடிக்கப்பட்ட சேர்க்கைப் பொருளாகும். இதனால் ஏராளமாக அற்புத துறை உண்டாகி உங்கள் வாயின் உட்புறம் மூலவதையும், பற்களையும் தன்னுடைய சுத்தம் செய்யும்... பெப்பர்மின்டைப் பேசல வாய்க்கு குளிச்சியும், புத்துணர்ச்சியும் ஊட்டும். 'இரியம் ப்ளஸ்'வின் தனிப்பட்ட சக்தியால் பற்கள் இயற்கை வெண்மைபுடன் பிரகாசிக்கும். அற்புத வெண்மை அளிப்பது பெப்ஸோடெண்டின் தனிப்பட்ட தன்மை.

இத்துஸ்தான் வீவர்  
விமிடெடின்  
ஓர் உய்கத தயாமிப்பு





## கோகோ மால்டின்

புத்துணர்ச்சியும் வலிவும் அளிக்கும் லட்சிய உணவு பானம்

ஒரே ஸ்பூன் அளவு

உட்கொள்வதில்

உங்களுக்கு

வேண்டிய

எல்லாச் சக்தியும்

கிடைக்கிறது...

முழு ஆடைப் பாலும், கோகோவும், சிறந்த தரமான பார்லி மால்ட்டும், குளுகோஸும் திறம்படக் கலக்கப்பட்ட கோகோ மால்டினில் வலுவான தசைகளும், திடமான எலும்புகளும் அடையவும், வலுவும் உரமும் பெறவும் வேண்டிய புரதங்கள், கார்போஹைட்ரேட்டுகள், தாது உப்புக்கள் எல்லாம் உள்ளன. நீங்கள் கறுகறுப்புடன் செயல்புரிவதற்கு வேண்டிய மதிப்புயர்ந்த A, B, B-2 மற்றும் D வைட்டமின்கள் கோகோ மால்டினில் இருக்கின்றன. ஆரோக்கிய நிலையிலும் நோயுற்ற நிலையிலும் இனிய வர்களுக்கும் முதியவர்களுக்கும் அருந்தக்கூடிய லட்சிய ஊட்டப்பொருள் இது. கோகோ மால்டின் அருந்தினால் அது ஓய்ந்துபோன நரம்புகளுக்கு இதமளிக்கிறது. படுக்கும்போது குடாக அருந்தினால், ஆழ்ந்த உறக்கத்துக்கு வகை செய்கிறது.

கோகோ மால்டின் லாபரடரீஸ்

உரிமையாளர்கள்: டிரேட் மீங்க்ஸ் பிரைவேட் லிட்., 46, புனாரோடு, புது டில்லி.-5. போன்: 52835

பிராந்திய விற்பனை ஆபீஸ்:

76, எல்லிஸ் ரோடு, மவுண்ட் ரோடு, சென்னை-2 போன்: 85982 - தகதி: SOUTHLAND

TL-NP-30





## செய்திப் படங்கள்

சர்தார் வல்லபாய் பட்டேலின் 91வது பிறந்த தின வைபவத்தை யொட்டிப் புது தில்லி செங்கோட்டையிலுள்ள நிவான் - இ-ஆமில் பட்டேலின் உருவப் படத்துக்கு ஜனாதிபதி ராதாகிருஷ்ணன் மாலை அணிவித்துக் கௌரவிக் கிறார். படத்தில் திரு கிருபளாணி யையும் காணலாம்.



ஸ்பென்ஸர் கம்பெனி ஸ்தாபனத்தாரின் கத்தமான தேன் விநியோகச் சமீபத்தில் 'அக்மார்' நிலைமை அதிகாரி திரு சதுர்வேதி தொடங்கி வைத்தார்.

புதுதில்லியில் சமீபத்தில் பகவதைத் தடுப்புப் போராட்டத்தில் கலந்து கொண்டவர்கள் பார்லிமென்டுக் கட்டிடத்துக்கு அருகே டிரான்ஸ்போர்ட் பவனில் உள்ள கார்கீளையும் ஸ்கூட்டர்கீளையும் எரியவிட்டு அழித்தார்கள்.



வள்ளல் பச்சையப்பரின் உருவச் சிலையைக் காஞ்சியில் பச்சையப்பன் கல்லூரியில் அண்ணாமலை பல்கலைக் கழகத்தின் இணை வேந்தர் திரு எம். ஏ. முத்தையா செட்டியார் நிறுத்து வைத்தார். இவ் வைபவத்துக்கு டாக்டர் லக்ஷ்மணகவாமி முதலியார் தலைமை வகித்தார்.





# "ஏமாறவந்தோம்; 'மதம்' மாறிக் கொண்டோம்"

நவம்பர் ஐந்தாம் தேதியிட்டு ஜேம்ஸ் ஏ. ரூபின் எழுதினார்:

நவம்பர் முதல் தேதி லாஸ் ஏன்ஜெல்ஸில் விருந்து லாஸ் ஃபிரான்ஸிஸ்கோவுக்குப் பற்றி  
தோம். மறு நாள் ஸ்ரீமதி எம். எஸ். கப்ப  
லக்ஷியின் கச்சேரி நடைபெற்ற ஸ்டான்  
ஃபோர்ட் சர்வகலாசாலைக்குப் பக்கத்திலேயே  
தங்கினோம். சர்வகலாசாலையின் ஆதரவில்  
நடைபெற்ற இக்கச்சேரியில் 'லோகஸூதா'  
(ஸ்ரீ ரஞ்சனி) 'நின்றுவிடு' (நவரஸகன்னட)  
'லாரஸாகு' (பத்துவராணி), 'ரகுவம்சஸூதா'  
(கதனகுதூகனம்) ஆகியவற்றால் ரவிகர்க்கு  
மகிழ்வித்த எம். எஸ். சங்கராபரணத்தில்  
'சங்கராசாரியம்' பாடிய போது அவை  
யோர் முற்றிலும் தம் வயமிழந்து விட்டனர்.  
பிறகு தமிழிலும் ஓதித்தியிலும் சிறிய  
பாடங்கள் சில பாடி முடித்தார். முடிவில்  
எழுந்து நின்று, இடை விடாமல் கைதட்டி  
யுனர் அவையோர். எம். எஸ். மீண்டும்  
பாடவேண்டும் என்பதே அவர்கள் நகராமல்  
நின்று கொண்டிருந்ததன் பொருள். அவர்  
கனது விருப்பத்தைப் பாடில் நிறைவித்  
தார். எம். எஸ்ஸையும், பக்கவாத்தியக்  
காரர்களையும் சூழ்ந்து கொண்டு அன்று  
பாராட்டியவர்கள் நூற்றுக்கணக்கானவர்.

ஸ்டான்ஃபோர்ட் சர்வகலாசாலை பாலோ  
ஆல்டோவில் உள்ளது. இது லாஸ்ஃ  
பிரான்ஸிஸ்கோவிருந்து ஒரு மணிப்  
பயண தூரத்தில் உள்ளது. நவம்பர் மூன்றாம்  
தேதி நாங்கள் லாஸ்பிரான்ஸிஸ்கோ  
நகரை அடைந்தோம்.

அடுத்தாண்ட கலிபோர்னியா சர்வ  
கலாசாலையுடன் இணைந்த பர்க்கி நிலையத்  
தைச் சேர்ந்த முப்பது தமிழ் மாணவர்கள்  
ஒரு தமிழ்ச் சங்கத்தை நிறுவியுள்ளனர். இச்  
சங்கத்தில் நவம்பர் 3த் தேதி மாலை எம்.எஸ்.  
ரூபினுக்கு விருந்துபாரம் ஏற்பாடு  
செய்யப்பட்டிருந்தது. சுமார் ஐம்பது பெரு  
மக்கள் அழைக்கப்பட்டிருந்தனர். இவர்  
களில், அமெரிக்காவில் கர்நாடக இசை,  
பரதநாட்டியம் இவற்றைப் பரப்புவதில்  
மிருத்த ஊக்கமும் செயல் துடிப்பும் காட்டி  
வரும் ஸாமுவேல் ஸ்கீர்ப்ஸ் தம்பதியரைக்  
குறிப்பிட வேண்டும். ஸ்கீர்ப்ஸ் அவர்கள்  
தான் எம். எஸ்ஸின் நான்காம் தேதிக் கச்  
சேரிக்கு ஏற்பாடு செய்திருந்த கிழக்கத்தியக்  
கலைச் சங்கத்தின் தலைவர். விருந்து முடிந்த  
தும் ஸ்கீர்ப்ஸ் பொறுக்கி எடுத்த ஒரு சில  
வார்த்தைகளால் எம். எஸ். ரூபினரைப்  
பாராட்டிப் பேசினார். பிறகு நான் பேசி  
னேன். கடைசியில் ஸ்ரீ சதாசிவம் பேசிய  
போது தமது துணைவியின் புகழ் உலகின்  
மறு பாதியில் எப்படிப் பரவியிருக்கிறது என்ப  
தில் அவர் அடைந்துள்ள பெருமீதமும்,  
ஈடுபாட்டுடன் இசைக் கச்சேரிகளைக் கேட்ட  
அமெரிக்கரிடம் அவர் கொண்டுள்ள நன்றி  
உணர்வும் வெளிப்பட்டன. அற்புதமான  
விருந்தை ரசித்துப் பேசிய ஸ்ரீ சதாசிவம்  
தமது துணைவியாரை ஒரு பாடல் பாடுமாறு  
பணித்து முடித்தார். எம். எஸ்ஸும் ராதாவு

மாக அவ்வாறே செய்து கட்டத்தினரை  
மகிழ்வித்தனர்.

கிழக்கத்தியக் கலைகளுக்கான அமெரிக்க  
சங்கமும் (American Society for Eastern Arts)  
ஆசிய நிறுவனமும் (Asia Foundation) சேர்ந்து,  
லாஸ்ஃபிரான்ஸிஸ்கோ கலைக் காட்சிசாலை  
யில் உள்ள மகத்தான அரங்கத்தில் நவம்பர்  
நான்காந்த தேதி எம். எஸ். கச்சேரிக்கு  
ஏற்பாடு செய்திருந்தன. காணல் ஜெனரல்  
யூனஸ், ஸ்கீர்ப்ஸ் தம்பதியர், ஆசிய நிறுவனத்  
தலைவர் வாலஸ் தாம்ஸன், காட்சிசாலைத்  
தலைவர் மார்க்டுமர் ஃபீன்ஸ்டாக்கர், கிழக்  
கத்தியக் கலைச் சங்கத்தின் நிர்வாக இயக்கு  
னர் ராபர்ட் ஸ்கூட்டர் போன்ற கௌரவம்  
வாய்ந்த பெருமக்கள் பலர் அன்றைய  
கச்சேரிக்கு விஜயம் செய்திருந்தனர்.

இரண்டாம் தேதியன்று ஸ்டான்ஃபோர்ட்  
யில் எம். எஸ்ஸின் இசையைக் கேட்ட பலர்,  
இரண்டு நாட்களுக்குப் பிறகு ஃபிரிஸ்கோவில்  
நடந்த இக்கச்சேரிக்கும் நண்பர்கள் மூலம்  
பிரபேசச் சீட்டு பெற்று, அங்கிருந்து வந்  
தனர். இதனால் அரங்கம் நிரம்பியிருந்தது  
மட்டுமின்றி, இரண்டு மணிகளுக்கும் அதிக  
மாகப் பலர் மண்டபத்தின் பின்புறத்திலும்,  
பக்கங்களிலும் நின்று கொண்டே கச்சேரி  
கேட்க வேண்டியதாயிற்று. அன்றைய கச்சேரி  
'ராமநன்னுப்பரோவரா'வில் தொடங்கி 'ஹரி  
துமஹரோ' முடிய அதி உன்னதமாக விளங்  
கியது. ரசிகர்களின் இடைவிடா பாராட்டுக்  
கோஷத்தினிடையே எம். எஸ். இரண்டாம்  
முறை 'ஹரிதும ஹரோ' பாடினர்.

கச்சேரிக்குப்பின் எழிலார்த்த ஒரு வர  
வேற்பு வைபவம் நிகழ்ந்தது. அப்போது சில  
வங்காளிகள் கேட்டுக் கொண்டபடி ரவீந்திர  
கேடமொன்றை எம். எஸ். பாடினர். அந்த  
ஐந்து நிமிட காலம், அனைவரின் உரை  
யாடல்களும் அடங்கி இசை நாதம் மட்டுமே  
நிரம்பியிருந்தது.

லாஸ்ஃபிரான்ஸிஸ்கோ அநுபவம் எனக்  
குத் தனிப்பட்ட ஆனந்தமாகும். ஏனெனில்,  
என் குடும்பத்தினர் பலர் இங்கு வரிக்  
கிருர்கள். அவர்களில் பலர் கச்சேரிக்கும் வந்  
திருந்தனர். "ஏமாற்றத்துடன் திரும்பவும்  
தயாராகத்தான் நாங்கள் வந்திருந்தோம்.  
ஆனால் 'மாதம்' எம். எஸ். கப்பலக்ஷியால்  
கர்நாடக சங்கீதத்துக்கு 'மதமாற்றம்' செய்  
யப்பட்டே திரும்புகிறோம்" என்று அவர்கள்  
என்னிடம் மனம் விட்டுச் சொன்னார்கள்.

நாங்கள் முன்பு புறப்பட்ட கிழக்கத்தியக்  
கடலோரத்தை அடைய முன்பு இன்னும்  
இரண்டு கச்சேரிகளே மீதமுள்ளன. இதற்  
காக இன்று காணலாம் நகருக்கு வந்திருக்  
கிறோம். மெல்ல மெல்ல இந்த இன்பப்  
பயணம் முடிவுக்கு வருவதை என்னுடைய  
லேயே எனக்குத் துயரமாக இருக்கிறது.  
ஆயினும், இதில் எனக்கேற்பட்ட அநுபவங்  
களை நினைத்து ஆனந்தம் கொள்கிறேன்.  
இன்னும் நான் கேட்க வேண்டிய கச்சேரிகள்  
ஆறு இருக்கையில், அதற்குள்ளாகவே நான்  
ஏன் பிரிவுத் துயரைப்பற்றி நினைக்கவேண்டும்?







# அமிர்தாஞ்சனம்

தடவி விரைவில்  
நிவாரணம்  
பெறுங்கள்



**கூளுக்கு**

எவ்வளவு  
அசௌகரியமாக  
இருப்பினும் உபாதை  
வலிக்கும் பகுதியில்  
மட்டுமே

உடலில் ஒரு பகுதியை மட்டுமே பாதிக்கும் வலிக்காக உங்களுக்கு மருத்து சார்பிடுவானே? வலிக்கும் இடத்தின் மேல் மட்டும் அமிர்தாஞ்சனம் தடவி விரைவாக வலி நிவாரணம் அடைபடுகின்றது. பத்து மருத்துகளை கொண்டு விஞ்ஞான முறையில் தயாரிக்கப்பட்டுள்ள அமிர்தாஞ்சனம் கண்கு, தலைவலி, தலைமயி மற்றும் மூட்டு வலிகளுக்கு சிறந்த வகையில் நல்ல நிவாரணமளிக்கும். மற்றும் காதுசளி, ஜலநோயும் போன்றவைக்கும் ஏற்ற மருத்து அமிர்தாஞ்சனம். ஒரு சமயத்தில் தேவைவராதெல்லாம் விகசித்து அளவே; ஆதலால், ஒரு மட்டும் உங்கள் குடும்பத்திற்கு மாத்திரைக்காகவும். \* அமிர்தாஞ்சனம் 70 வருடங்களாக குடும்பங்களில் பயன்பட்டு வரும் கடைசிட நிவாரணி.

பத்து மருந்துப் பொருள் ஒருங்கே சேர்ந்த அமிர்தாஞ்சனம் வலிகளுக்கும் ஜலநோய்த்திற்கும் ஏற்ற சிறந்த நிவாரணி.



அமிர்தாஞ்சனம் கிபிபெட்டி, கதற்கு  
அம்பாக் - கைத்தா - வெ.கி.சி

ஸ்ரீ. அ. அ. அ.



# பெண்குலத்தின் பேராளி

## வசுமதி ராமசாமி

1872ம் ஆண்டில் ஒரு நாள் அமெரிக்காவில் ஓர் அதிசயம் நிகழ்ந்தது. அன்று ஸ்பூலன் ஆன்ட்டனி, 'வந்தது வரட்டும்! ஓட்டுச் சாவுடிக்குப் போயே ஆக வேண்டும்! ஒரு சில பெண்களேனும் வோட்டுப் போட்டே தீர வேண்டும்!' என்ற ஒரு முடிவுக்கு வந்து விட்டாள். ஸ்பூலனும் அவளுடன் பதினாறு பெண்களும் வோட்டுச் சாவுடிக்குப் போனார்கள். தங்களை ஒருவராலும் தடுக்க முடியாது என்று கூறிக்கொண்டே வோட்டுப் போட்டுவிட்டும் வந்து விட்டார்கள்! சில வாரங்கள் கழித்து நியாயவிரோதமாக வோட்டளித்த குற்றத்துக்காக ஸ்பூலனைக் கைது செய்தார்கள்! அவளும் அதைத்தான் ஆவலுடன் எதிர்பார்த்திருந்தாள்! குற்றவாளி என்று தீர்ப்புக் கூறி நூறு டாலர் அபராதமும் விதித்தார்கள். ஸ்பூலன் அபராதத் தொகையைச் செலுத்த இறுதி வரை மறுத்து விட்டாள்! நீதிபதி, தாம் அவளை தண்டித்து விட்டால் அது மற்றவர்களுக்கும் எச்சரிக்கையாக இருக்கும் என்று எண்ணினார். ஆனால் அபராதத்தைச் செலுத்த மறுத்த அவளைச் சிறைக்கு அனுப்பும் அளவுக்கு அவருக்குத் தெரியும் வரவில்லை! \* பெண்கள் வோட்டுரிமை, கல்வி உரிமை போன்றவற்றுக்காக நம் நாட்டில் மட்டுமல்ல, அமெரிக்காவிலும் இங்கிலாந்திலும் உலகின் வேறு பல பாகங்களிலும் தீரமிக்க மாதர்கள் பலர் மகத்தான கஷ்டநஷ்டங்களுக்கு உள்ளாகித் தியாகச் சுடர்களாக ஜோலித்திருக்கிறார்கள்.

"நீங்கள் ஏதாவது ஒரு லட்சியத்தைக் கருத்தில் கொண்டிருந்தீர்களானால், எந்த இடையூறும் எத்துணை பெரிய சிரமங்களும் உங்கள் போக்கத்தை திருப்ப இடமே கொடுக்காதீர்கள்! வேறு எவரும் செல்லத் துணியாத இடத்துக்கு நீங்கள் செல்லுங்கள். வேறு எவரும் செய்யாத துணியாத செயலை நீங்கள் துணிந்து செய்யுங்கள்!" \* என்று பெண் கல்விக்காக அரும்பாடுபட்ட மேரி லையன், அமெரிக்க மாதர்களுக்கு அறைகூவல் விடுத்தாள்.

இந்தப் பரம்பரையில் உதித்த - தமிழ் நாட்டு மாதர் குலத் திலகம் டாக்டர் முத்துலக்ஷ்மி ரெட்டி. அடுத்த பக்கத்திலே மிகு உள்ளவர்களுக்கு மத்தியில் காணப்படும் பழுத்த தோற்றத்தைப் பாருங்கள்! அந்த முகத்தில் எத்தனை உறுதி; அதே சமயத்தில் எத்துணை கருணை!

"எங்க 'ஐளவை இல்லத்திலே' தினமும் அநாதைக் குழந்தைகள் வந்து சேர்ந்து கொண்டே இருக்கிறார்கள். இன்னிக்குப் பாருங்க. பத்து நாடையக் குழந்தை ஒன்று

வந்திருக்கு. பெத்தவங்க பொறுப்பில்லாம இப்படிக்குழந்தையை விட்டுட்டாங்க. ஏம்மா, நீ நல்ல பொண்ணு இருக்கியே. அந்தக் குழந்தைக்கு ஒரு தொட்டில் வாங்கிக் கொடுமா! நேத்திக்குப்

பாருங்க, ஏழு வயசுப் பொண் குழந்தை; அதுக்குத் தாய் இல்லையாம். தகப்பன் இரண்டாவது கல்யாணம் செய்துண்டு, அந்தப் பெண்ணை இங்கே விட்டுட்டான்...."

முப்பது ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இப்படி என்னிடம் பேசிக் கொண்டு போன டாக்டர் முத்துலக்ஷ்மி ரெட்டி அம்மையார் அவர்களை நினைக்கும் பொழுது, அவருடைய வாழ்நாட்களிலே சாதித்த சாதனைகளையெல்லாம் ஒன்றன்பின் ஒன்றாக என்னும் போது, மனம் நெகிழ்ந்து, கைகுவித்து அஞ்சலி செய்யத் தோன்றுகிறது.

ஆழ்கடலிலே நிமிர்வெழும், சுரு மீனும் இருக்கின்றன. ஆனால் அபூர்வமாக, விலை உயர்ந்த நல்முத்தும் நமக்குக் கிடைக்கிறது. கடலைக் கடையும் பொழுது ஆலகால விஷமும் தோன்றியது. ஆனால் லக்ஷ்மிதேவியும் தோன்றினாள். காலைக் கடலிலே நமக்குக் கிடைத்த நிதி முத்துலக்ஷ்மி அம்மையார்.

என்பது ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் புதுக்கோட்டை சமஸ்தானத்தில் பிறந்தார் டாக்டர் முத்துலக்ஷ்மி ரெட்டி அவர்கள். தந்தையின் பரந்த நோக்கத்தினாலும், தம்முடைய புத்திசாலித்தனத்தினாலும் படித்து டாக்டர் பட்டம் பெற்றார். அந்தக் காலத்திலே வைத்தியத் தொழிலில் பெண்கள் மிகவும் குறைவாக இருந்ததினால், டாக்டர் அம்மா அவர்களுக்கு நல்ல வருமானமும், ஆதரவும் இருந்தது. அவர்கள் தொழிலிலே மேலும் மேலும் பொருளும், பெருமையும் பெற்று வாழ்ந்திருக்கலாம். ஆனால் அம்மா அவர்கள் தம்முடைய சுயநலத்தையே மறந்து, பொது வாழ்க்கையிலே தீவிரமாக ஈடுபட்டார். டாக்டர் அம்மா அவர்களின் பெரும் பாக்கியத்தால் அவர்களுடைய சேவைக்குப் பெரும் ஆதரவு கொடுக்கும் வகையில், அன்பே உருவான டாக்டர் சுந்தர ரெட்டி அவர்கள் கணவராக வாய்த்தார். சமூகத்தில் பெண்களுக்கு இழைக்கப் படும்கொடுமைகளைத் தகர்த்தெறியப் பாடுபட்டார். அந்த அறப் போரிலே அவருக்கு நேர்ந்த இடையூறுகளும், துன்பங்களும் கற்பனைக்குக்கூட எட்டாதவை!

பெண்ணட அம்மை, களின்ஸ் அம்மை இவர்களுடைய தொடர்பு டாக்டர் முத்துலக்ஷ்மி அவர்களுக்கு ஏற்பட்டது. அவர்களுடன் இணை சேர்ந்து விபசார ஒழிப்பு, தேவதாஸி என்ற இழிவான வழக்கம் முதலியவைகளைத் தவிர்க்கப் போராடினார். இதன் விளைவாக, சட்ட பூர்வமாக இவை தடுக்கப்பட்டன.

1926ம் ஆண்டிலிருந்து 30ம் ஆண்டு வரை சென்னை சட்ட சபையில் உதவி சபாநாயகராக, முதன் முதலில் ஒரு பெண்மணி தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார். அந்த ஆண்டுகளில் மிகத் திறமையுடனும், கௌரவத்துடனும் அந்தப் பதவியை வகித்தார் டாக்டர் முத்துலக்ஷ்மி ரெட்டி. அதனால் மேற்சொன்ன

\* சுதந்திரத் தியாகிகள் என்ற நூலிலிருந்து தமிழில் பெ. நா. அப்புல்வாமி, பிரகாசம்: ஜோதி நிலையம், சென்னை-18.



முக்கிய சட்டங்களை அமுலுக்குக் கொண்டு வருவது சாத்தியமாயிற்று. அந்தச் சமயம் காத்திலியைக் கைது செய்தபொழுது, அதைக் கண்டனம் செய்யும்வகையில் டாக்டர் அம்மா அவர்கள் உதவி சபாநாயகர் பதவியை ராஜிநாமாச் செய்தார். பெண்களில் வயது வந்தவர்களுக்கு வாக்குரிமை வேண்டும் என்ற இயக்கத்துக்கு முன் நின்று, வாதாடி வெற்றி பெற்றார். ஒத்துழையாமை இயக்கத்திலும் கலந்து கொண்டார்.

1917ம் ஆண்டிலிருந்து இந்திய மாதர் சங்கத்தின் பொறுப்புள்ள அங்கத்தினராகவும், பின்னர் தலைவியாகவும் இருந்து ஆக்க வேலைகளை நிறைவேற்றுவதற்காகவும் சட்டங்கள் மூலமாகப் பெண்களுக்கு வேண்டிய உரிமை, பெருமைகளைப் பெறுவதற்காகவும் பாடுபட்டிருக்கிறார். பெண்களின் அவலநிலையைக் கண்டு மனம், வெதும்பி என்றும் சோர்ந்து போனதில்லை இவர். மாணாக்க, சிறுமை கண்டு சேறி எழுந்து, இந்திய மாதர் சங்கத்தின் மூலமாகவோ தனிப்பட்ட முறையிலோ கூட்டங்களைக் கூட்டி, தீர்மானங்களைக் கொண்டு வந்து, சட்டசபைக்குத் தபால் எழுதி, தந்தி அடித்து ரகளை செய்து விடுவார். அப்படி இவர் அமுலுக்குக் கொண்டு வர உதவிய சட்டங்களில் முக்கியமானவை பால்ய விவாகத் தடுப்பு, பலதார விவாகத் தடை, பெண்களுக்குச் சொத்துரிமை ஆகியவையாகும்.

கத்திர இந்தியாவிலே பெண்களுக்குச் சட்டசபையில் இடம் வேண்டும், ஒவ்வொரு குழுவிலும் பெண்களுக்கு ஸ்தானம் வேண்டும், பெண்கள் எல்லாவிதத்திலும் உயர்ந்தவர்களாக இருக்க வேண்டும், சமூகம் பெண்களைக் கௌரவிக்க வேண்டும் என்ற தீவிர எண்ணம் கொண்டு இன்றைக்கும் எச்சரிக்கையுடனேதான் இருக்கிறார் என்று நினைக்கும் பொழுது நமக்குப் பெருமிதம் ஏற்படுகிறது.

இந்திய மாதர் சங்கத்தின் ஆதரவில் நடைபெறும் நிர்மான வேலைகள், ஆக்க வேலைகள் எல்லாம் டாக்டர் அம்மா அவர்கள் தலைமையில் தான் நடைபெறுகின்றன. ஏழைக் குழந்தைகளுக்குப் பால் விநியோகம், ஏழைகளுக்கு இலவச வைத்தியம், அன்னதானம், முதியோர் கல்வி இப்படிப் பல நல்ல காரியங்கள் நடக்கின்றன. அச்சமும் காதிட உறைகள் செய்யும் தொழிலும் இன்னும் பெண்களுடைய நலனுக்காக அநேக பணி களும் நடைபெறுகின்றன.

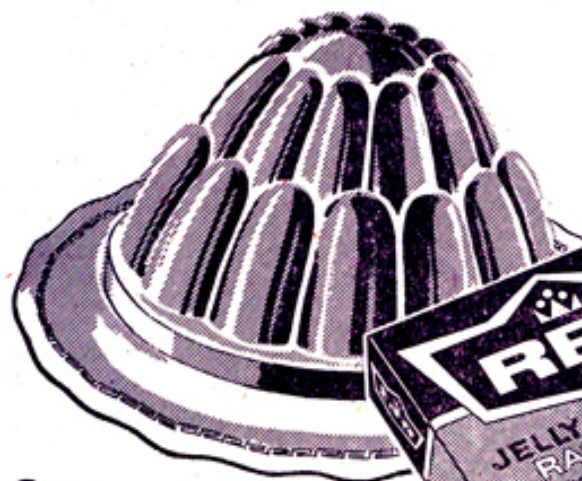
அடையாறு வலந்த சாலையில் 1930ம் ஆண்டு அநாதைப் பெண்களுக்கென ஓர் இல்லம் ஏற்படுத்தினார். பெண்கள் எஸ்.எஸ். எல்.சி. வரை படித்து, பலவிதப் பயிற்சிகளைப் பெற்று, அறிவு நிறைந்தவர்களாக, தன்னம் பிக்கையுடன் வாழ வழி வகுத்துக் கொடுத்திது 'ஒளவை இல்லம்'. அநாதைக் குழந்தைகள் ஆண்டுதோறும் 'ஒளவை இல்ல'த்தில் புகலிடம் பெறுகின்றன. டாக்டர் முத்துலக்ஷ்மி ரெட்டி அம்மையாரின் பெருமுயற்சியால் அடையாறில் புற்றுநோய் நிவாரண வைத்தியசாலை ஒன்று நிறுவப்பட்டு அது பெரிய அளவில் வளர்த்திருக்கிறது. பார்லில் நடந்த அகில உலகப் பெண்கள் ஒருமைப் பாடு மகாநாட்டுக்கும், 1933ம் ஆண்டு சிகாகோவில் நடந்த மாதர் மகாநாட்டுக்கும் இந்தியப் பிரதிநிதியாகச் சென்றிருந்தார் டாக்டர் முத்துலக்ஷ்மி ரெட்டி. 1956ம் ஆண்டு அம்மையார் அவர்களுடைய சிறந்த பணிகளைப் பாராட்டி, ராஷ்டிரபதி அவர்கள் 'பத்மபூஷண்' என்ற பட்டத்தை அளித்தார்.

இந்த நவம்பர் மாதம் கடைசிவாரத்தில் பத்மபூஷண் முத்துலக்ஷ்மி ரெட்டி அம்மையார் அவர்களுடைய சதாபிஷேக வைபவத்தைக் கொண்டாட இந்திய மாதர் சங்கம் ஏற்பாடு செய்திருக்கிறது. ஒரு நல்ல சந்தர்ப்பத்திலே ஒரு நல்ல காரியத்தைத் தொடங்குவது மிகச் சிறப்பாக முடியும் என்ற கருத்துக்கிணங்க, இந்திய மாதர் சங்கத்தின் அலுவல்களை நிறைவேற்றுவதற்கு ஒரு கூட்டம் எழுப்ப நிதி ஒன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

பெண்களுக்குச் சம உரிமை என்பது இப்போது நமக்குச் சகலமாகவிட்ட விஷயமாக இருக்கிறது. இதில் வியப்பதற்கே ஒன்றுமில்லை என்று கூட எண்ணத் தோன்றுகிறது. ஆனால் 'இந்தக்' கௌரவமான நிலையை இன்று மாதர்கள் அடைய அந்த நாளில் எவ்வளவு தீர்த்துடனும் தியாக உணர்ச்சியுடனும் போராடினார்கள் என்பதை டாக்டர் முத்துலக்ஷ்மி ரெட்டி போன்றோரின் வாழ்க்கையை ஊன்றி ஆராய்ந்து பார்த்தால்தான் புரியும். அப்படிப் பார்க்க வேண்டியது நவ பாரதத்தில் வாழும் ஒவ்வொரு யுவதியின் கடமையுமாகும்.







அடையாளம்  
கண்டு வாங்குதல்:  
**புதிய ரெக்ஸ்**  
ஜெல்லி  
பாக்கெட்



**கொண்டா** மேலும் என்ன ஒரு-

குரலில் கூவுவார்கள், மேம்பாடுற்ற புதிய ரெக்ஸ் ஜெல்லியின் கவைகண்டோர்: புத்தம்புதிய பழங்களின் இன்கவைகளை உள்ளடக்கிப் பேனும் வகையில் விசேஷமாகத் தயாரிக்கப்பட்டது.

கனையான புது லேபில் தரித்த நவீன பாக்கெட் வரும் ரெக்ஸ் ஜெல்லியைப் பாரீர். உங்கள் இசைக்கிரமிய கவை வகைகள்: ஆரஞ்சு, லெமன், செரீரி, ராஸ்பெரீரி, ஸ்ட்ராபெரீரி, பைனாப்பிள். எல்லாவித ரெக்ஸ் ஜெல்லி படிக்கங்களுமே வெந்நீரில் எலிதில் கரைத்து, கிரைவில் குளுகுளுவென உறைத்து, சத்துநிறைந்த இலேசான கனியமூதமாக எடுபட்டுவிடும். குழந்தைகளுக்கா... பலே ஜோர்! உடல் தேறிவருவோருக்கும் உத்தமம்!



**கார்ன் பிராடக்ட்ஸ் கோ.**  
(இந்தியா) பிரைவேட் லிட்.



www.rpx.co.uk



# வெண்ணிலவுப் பெண்ணரசி சோமு

அத்தியாயம் 9  
உறுதிமொழி

“இந்த வணிகர்களுடைய பொற்காசுகளை யெல்லாம் சரியாக எண்ணிப் பார்த்து வாங்கிக் கொண்டு, இவர்களை இன்னொரு மரக்கலத்தில் ஏற்றி இப்போதே வழியனுப்புங்கள்! அதோ நிற்கும் அந்தப் பெண்மணியையும் அவளுடைய குழந்தையையும் நம்முடைய அரச மரக்கலத்தில் ஏற்றி வெள்ளைத் தீவுக்குக் கொண்டு செல்லுங்கள்!”

“இவ்வாறு கட்டளையிட்டான் வான மண்டலக் கடம்பன், தன்னுடைய வீரர்களைப் பார்த்து!

“அவ்வளவுதான்! அந்தக் கட்டளை பிறந்த மறு வினாடியே வெள்ளைத்

தீவின் வீரர்கள் தங்கள் கொள்ளை யரசனின் சொல்லைச் செயலிலே நிறைவேற்றத் தொடங்கினார்கள். நானும் மணிமாலையும் இந்த வெள்ளைத் தீவுக்கு வந்து சேர்ந்தோம்! அந்த நாளிலிருந்து நான் இந்தக் கொள்ளைக் கூட்டத்தாரின் இளவரசியாக வளர்ந்து வருகிறேன்! அன்பரே, கன்னி மாடத்தின் கதவுகளுக்குள்ளே மணிமாலையும் நானும் தங்கக் கண்டிலே வளரும் எங்கள் புன்னாட்டுப் பறவைகளைப் போலச் சிறை வாழ்வு வாழ்கிறோம்.”

இவ்வாறு சொல்லி நிறுத்தினாள் நீலவல்லி. இது வரை அவளுடைய துயரக் கதையைக் கேட்டுக் கொண்டு வந்த வேல

வன் கோதை, இப்போது எதுவும் பேச முடியாத நிலையில், அந்தப் பாறைகளிலும் மணற்பரப்பிலும் மோனமாக மெல்ல நடந்தான். அவனுடைய இதயத்தின் ஆழத்திலே ஏதேதோ உணர்ச்சிகள் கொந்தளிப்பது முகத்திலே தெரிந்தது. ஆழமான கடலின் கொந்தளிப்பு அலைகளாகக் கிளம்பிக் கரையிலே வந்து சரிவது போல, அவனுடைய உள்ளத்தின் வேதனையெல்லாம் முகத்திலே வந்து சரிந்தது. அவனுடைய கண்கள் கலங்கின. சொன்னான்:

“வல்லி! ஒரு கேள்வி உன்னைக் கேட்கிறேன், அது சிறுபிள்ளைத்தன





த தோன்றினாலும் தோன்  
ரம். ஆனாலும் அந்தச்  
தியை அறிந்து கொள்ள  
யாகவே ஆசைப்படு  
ன் நான்!"

'அப்படி என்ன செய்தி  
வரை நான் சொல்லாது,  
ரிமேல் நீங்கள் கேட்டுத் தெரிந்து  
ள்ள வேண்டியிருக்கிறது?'

'உனக்கு நிலவல்லி என்று பெயர்  
டியது யார் அம்மா? அதை எண்  
பார்க்கப் பார்க்க ஏதேதோ  
ன்றுகிறது எனக்கு! நம்முடைய  
பர்களிலுங்கூட ஊழ்வினை தனது  
ப் பின்னடை நெய்கிறது போலும்!'

'ம னிமாலையும் என் தாயும் சேர்ந்து  
படி ஒரு பெயரைச் சூட்டியிருக்க  
ண்டும் என்று நினைக்கிறேன். ஏன்,  
ரென்று இப்போது என் பெயரை  
ாயத் தொடங்கி விட்டீர்கள்?'

'இல்லை. நீ பிறந்து வளர்ந்த  
தக்கும் உன்னுடைய பெயருக்கும்  
ள் ஒரு நெருங்கிய தொடர்பை  
ணிப் பார்த்தேன். துயரமும்  
ப்புமாகவே இருக்கிறது. உன்  
ய வழியிலோ என்றால் நிலநதியின்  
டாகிய எகிப்து நாட்டு மகள்  
தந்தையின் வழியிலோ என்றால்  
க் கல் சுரங்கத்தின் நாடாகிய புன்  
ட்டு மகள் நீ! இரண்டு வகையிலே  
ர்த்தாலும் நீல மகளான நீல  
லிதான் நீ! ஆனால் இப்போது நீல  
யும் நீலக் கல்சுரங்கமும் உன்னைப்  
ந்து போய் எங்கோ இருக்கின்றன!  
பற்றோடு உனக்குள்ள தொடர்பு  
ள்ள என்பதைக்கூட ஒரு மனிமலை  
ன் உனக்கு எடுத்துச் சொல்லி  
ாக்க வேண்டிய நிலை வந்தது! அது  
ம் ஒரு நீலப் பொட்டு உன்னுடைய  
ற்றியிலே இருந்த காரணத்தினால்!  
துவும் இல்லை என்றால் உனக்கே



உன்னைப் பற்றி ஒன்றும் தெரியாத முறையில் நீ இந்த வினாடி வரை இருந்திருப்பாய்! அப்படித்தானே?"

"அன்பரே, நீங்கள் சொல்வதில் ஓரளவு உண்மை இருக்கிறது. என்றாலும் மணிமாலையின் உள்ளக் கருத்து உங்களுக்குத் தெரியாதாகையால் இவ்வாறு கூறுகிறீர்கள். அவளுடைய உள்ளத்தின் ஆழத்திலே நீண்ட நாளாகவே ஒரு பெரிய ஆசை சிறையிருந்து வருகிறது. அதை அவளே என்னிடம் பல முறை சொல்லியிருக்கிறாள். எங்கோ எப்படியோ இருக்க வேண்டிய ஓர் அரச குமாரி இந்தக் கண்ணற்ற நிலை வந்து கொண்டாக் கூட்டத்தாரின் மகள் என்று உலகம் பழிக்கிற முறையில் வாழ்வது அவளுக்குத் தாங்கமுடிய வில்லையாம். அவனிடம் 'எத்தனையோ நம்பிக்கை கொண்டு என்னை ஒப்படைத்துப் புன்னாட்டுக்கு அனுப்பி வைத்தார் அல்லவா என் தாய் மாமன் இளங் கிளாடியஸ்! அந்த நம்பிக்கைக்கு உகந்த முறையில் என்னைப் புன்னாட்டில் கொண்டு போய் என் தந்தையிடம் ஒப்படைக்க முடியாமல் போய் விட்டதே என்பதில் அவளுக்கு எல்லையற்ற ஏக்கம்! என் தந்தை உயிரோடு இருக்கும் வரை இதையே அவள் எண்ணி எண்ணி ஏங்கி வந்தாளாம். எப்படியாவது என்றாவது ஒரு நாள் என்னை என் தந்தையிடம் கொண்டு ஒப்படைத்தால் ஒழிய அவளுடைய உள்ளம் அமைதி பெறுது என்றும், அப்படி ஒப்படைக்க முடியாமல் அவள் மடிந்து விட்டால் அவளுடைய உயிர் அமைதியற்ற நிலையில் இந்த வெள்ளைத் தீவையே சுற்றித் திரியும் என்றும் அவள் என்னிடமே ஒரு நாள் சொன்னாள். ஆனால் அந்த எண்ணம் ஈடேற முடியாமல் என் தந்தையின் முடிவு நிகழ்ந்தது. இப்போது என் தம்பி - புனல்வேணியரின் பட்டத்தரசி பெற்ற இளவரசர் - புன்னாட்டின் அரசராக முடிசூட்டியிருக்கிறார். இப்போதும் மணிமலை என்ன சொல்லுகிறாள் தெரியுமா? என்றாவது ஒரு நாள் என் தம்பியைப் பார்த்து அவரிடம் எல்லாம் செய்திகளையும் கூறி என்னை அந்தக் குடும்பத்திலே ஒப்படைத்து விட்டுத் தான் எங்காவது சாக்கியப் பள்ளியிலே போய்ச் சேர்ந்து நல்ல கதிக்கு வழி தேடப் போகிறாளாம்! வான மண்டலக் கடம்பனுடைய செயல் அவ்வளவு தூரம் அவளுடைய இதயத்தைத் தாக்கியிருக்கிறது!"

இவ்வாறு சொல்லும் போது நில வல்லியின் குரலில் இழைந்த துயரத்

தையும், மணிமாலையிடம் அவளுக்கு இருந்த எல்லையற்ற பரிவு அந்தத் துயரத்திலே விம்மி நிற்பதையும், கூர்ந்து கண்டான் வேலவன் கோதை.

கேட்டான்:

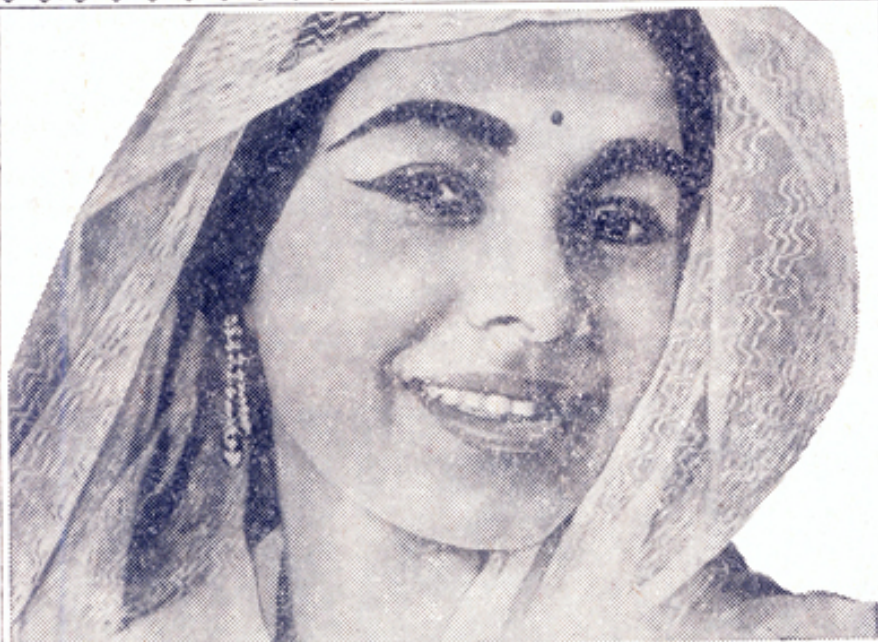
"நீலவல்லி! இத்தனை நல்ல உள்ளங்களின் ஏக்கத்தையும் சேர்த்துப் பழி கமக்கிறோ, உங்கள் கடம்ப மன்னர், இது எதற்காக என்றுதான் எனக்குப் புரியவில்லை. யவன் மரக்கலங்களிலே வணிகர்களின் பொற்காசுகளையும் விலையுயர்ந்த பொருள்களையும் அவர் கொள்ளையடிப்பதிலே பொருள் உண்டு. ஆனால் உன்னையும் மணிமாலையையும் அவர் ஏன் இந்த வெள்ளைத் தீவுக்குக் கொண்டு வர வேண்டும்? எதற்காக உன்னை அவர் தமது மகளைப் போலவே கருதி வளர்க்க வேண்டும்? இதுதான் எனக்குப் புரியவில்லை!"

இருவரும் மேலே நடந்தார்கள். நிலவல்லியின் முகத்தில் வேலவனுடைய இந்தக் கேள்விகள் பெருங் குழப்பத்தை உண்டாக்கின என்பது வேலவனுக்கே நன்றாகத் தெரிந்தது. அப்போது நிலவல்லி சொல்லுவாள்:

"என்னுடைய வாழ்வில் இன்னும் என்னுல் புரிந்து கொள்ள முடியாமல் இருக்கும் ஒரு புதிர் இதுதான்! இதில் இன்னும் ஒரு வியப்பு என்னவென்றால் மணிமாலையும் நானும் கடந்த சில ஆண்டுகளாக வானமண்டலக் கடம்பரிடம் மனம் விட்டுப் பேசுவதில்லை என்பதும், ஏதோ ஓர் அருவருப்பு அவரிடம் எங்கள் இருவருக்குமே ஏற்பட்டிருக்கிறது என்பதும், அவருக்கே ஓரளவு ஊக்கக் முடிகிறது. பல வேளைகளில் அவர் ஏதோ சொல்ல முனைந்து, பிறகு அந்த எண்ணத்தைப் பேச முடியாமல் மறைத்துக் கொள்கிறார். மணி மலைக்குமே இது ஒரு பெரிய புதிராகத்தான் இருக்கிறது. கடம்ப மன்னர் தமது வாழ்வில் திருமணமே செய்து கொள்ளாமல் இருப்பதும், எத்தனையோ பல தீவினைகள் செய்கிறவர் பெண்களோடு நடந்து கொள்ள வேண்டிய ஒழுக்கத்தில் மட்டும் சற்றும் பிசகாமல் தூய வாழ்க்கை வாழ்வதும், மணிமலைக்கு மாபெரும் அதிசயமாக இருக்கிறது! கொள்ளையடிக்கிறார். துறவிகளையெல்லாம் கேடுறுத்தி நாடு கடத்திப் பழி பாவங்கள் செய்கிறார். அளவுக்கு மீறிக் குடிக்கிறார். என்றாலும் பெண்களோடு கொள்கிற உறவில் மட்டும் இம்மியளவுகூடத் தவறுதல் இன்றி நடந்து கொள்கிறார். சில நாட்களில் நாங்கள் அவரை மதியாமல் இருப்



# ஜி-11 ஹெக்லாக்ளோரோரீன் என்ற அழகுப்பொருளும் புதுமை மணமும்தவிர, விசேஷமாக வேறென்ன இருக்கிறது ஸிந்தாலிலே?



## சிக்கனப்பாங்கு!

அதிக நாள் உழைக்கிறது ஸிந்தால்;  
மேம்பட்ட உற்பத்திமுறையே  
அதன் காரணம். அதிலுள்ள  
நாப் பங்கு மிகச் சொற்பமே  
யாதலால் சொதசொதப்பு  
நேரவே இடமில்லை.



வாடையகற்றும் குணத்திலே அதி  
உன்னதமானது ஸிந்தால். அடிக்கு,  
வியர்வை ஆகியவற்றுல் உண்டாகும்  
கிருமிகளை அழிக்கிறது அந்த ஜி-11  
(ஹெக்லாக்ளோரோரீன்). உங்கள்  
உடம்பில் நாற்றம் என்பதே  
எழாமல் பாதுகாக்கிறது.

இருமடங்கு உறுதிபெறுவர்—நாள்முழுதும் மலர்ச்சி பெறுவதற்கான

ஜி-11 (ஹெக்லாக்ளோரோரீன்) அடங்கிய ஸிந்தால் சோப்பும்,  
ஸிந்தால் டாய்லெட் பவுடரையும் உபயோகியுங்கள்.

ஜி-11 என்பது. எஸ். ஜிவோடான் ஏ. லீ., எஸ். ஏ. அவர்களின் டிரேட் மார்க்.



எல்.ஐ.சி.  
வேலைநாள்  
தோறும்  
2,000,000  
ரூபாயை  
உரிமைத்  
தொகைகளாகச்  
செலுத்து  
கின்றது!

மனமகிழ்வுட்டும் தொகை  
யிது! இதைவிட முக்கிய  
மானது எது தெரியுமா?  
மக்களின் கனவு நனவாக—  
களிப்பு மிக—இத்தொகை  
வழி வகை செய்வதுதான்.



உதாரணமாக, மேளம் ஆவர்கள்  
ஒய்வுக் காலத்தில் சிம்மதிட்டன்  
வாழ வழி வகுக்கிறது.



ரேகை இவர் கனவில் உருவாகிய  
வீடு நனவாகக் காட்சியளிக்கிறது.



புரிதல்: கைம்மை நிலைபடைத்து  
தனித்து வாழும் இவருக்கு வரம்  
காள் முழுதும் வருவாய் கனிக வகை  
செய்திற்று.



டெரேக்: பள்ளி இறுதித் தேர்வுக்குச்  
கிரமப்பட்டுப் படிக்கும்  
இவன் பொறிவியல் கிபுனனாக  
விரும்புகிறான். இவன் எண்ணம்  
நிச்சயம் நிறைவேற சந்தர்ப்பம்  
கிடைக்கிறது.



அபர்ணா: ஓதுவல் பூத்திருக்கும்  
இந்த முகமலர், இவளுடைய திரு  
மணம் ஆன்மையில் நிகழ்ந்து  
கிறது என்பதைத்தான் சொல்கிறா  
ம் சொல்கிறது.



நான் ஒன்றுக்கு ரூ. 20 இலட்சம்—ஆன்டொளித்திரு ரூ.5-57 கோடிக்கு  
மேல் உரிமைத் தொகைகளாகச் செலுத்தப்படுகின்றன. இவ்வுழிச் செய்து  
கொள்ளும் மக்களின் எண்ணிக்கை பெருகப் பெருக இத்தொகையும் பெருகிக்  
கொண்டே போகும். இது பணத்தையும் பொறுத்த விஷயம் மட்டுமல்ல; வர  
வருங்காலத்தைப் பற்றிய கம்பிக்கையும் மலர்க்கு மனம் வீசும்.

**ஆயுள் இன்சூரன்சு போல  
ஆதரவு தருவது எதுவுமே இல்லை.**



பது வெளிப்படையாகத் தெரிந்த போதும் கூட, எங்களை அவர் கடிந்து கொள்ளவோ வேதனை தரும்படி பேசுவோ முனையவில்லை. இதெல்லாம் எனக்கும் மணிமாலைக்கும் பெரும் புதிராக இருக்கிறது. எதற்காக எங்கள் இருவரையும் யவன மரக்கலத்தி லிருந்து இந்த வெள்ளைத் தீவுக்குக் கொண்டு வந்தார் என்பதும், எதற் காக எங்களைக் கன்னிமாடத்திலே சிறை வைத்து என்னை ஓர் இளவரசி போல எல்லாச் சிறப்புகளும் வழங்கி வளர்த்து வருகிறார் என்பதும், இந்த வினாடி வரை எனக்குப் புரியவில்லை! சில வேளைகளில் வான மண்டலக் கடம்ப ரிடம் எனக்கு ஒரு வகையான இரக் கம், பரிவு, உண்டாகிறது. சில வேளை களில் ஓரளவு நன்றியுணர்ச்சிகூட எனக்கு ஏற்படுகிறது. அப்போதெல் லாம் அவருடைய தீவினையையும், வாழ்விலே அவர் செய்துள்ள பழி பாவங்களையும் நினைத்துப் பார்த்து, அந்த இரக்கத்தையும் அந்தப் பரிவையு ம் அழுத்தி அழுக்க முயல்கிறேன்! நீங்களே சொல்லுங்கள், இவரிடம் என்னை என் பெற்றோர்கள் ஒப்படைத் தார்களா? இவரிடம் வந்து நான் அடைக்கலம் புகுந்தேனா? கடல் கடந்த நாட்டிலே எதிர்பாராத வகையில் மடித்துவிட்ட என் அருமை அன்னை என் ஆசைத் தந்தையிடம் என்னைச் சேர்க்க வேண்டும் என்று அல்லவா விரும்பினாள்! எத்தனை ஆசைக் கனவுகளோடு தன்னுடைய உடன்பிறந்தானின் ஆசையை நிறைவேற்ற முனைந்தார் என் தாய் மாமன்! அத்தனை கனவு களையும், அத்தனை எண்ணங்களையும், ஆசைகளையும் பாழடித்து விட்டாரே இந்தக் கடம்ப மன்னர்! இவரிடம் நான் பரிவு கொள்ளலாமா? இவரிடம் நான் இரக்கப்படலாமா? என் அன்னைக் கும் என் தந்தைக்கும் நான் எத்தனை பெரிய அநீதி செய்கிறேன்! இது எத் தகைய பாவம்! எவ்வளவு பெரிய தீவினை இது!"

நீலவல்லியினால் மணற் பரப்பிலே நடந்து செல்ல முடியவில்லை. அவ னுடைய உடம்பு பதறிற்று. அவ னுடைய கைகளும் கால்களும் ஆடின. உதடு படபடத்தது. அப்படியே அந்த மணற்பரப்பிலே நின்ற ஒரு பெரிய பாறைக்கு அருகிலே வந்து தயங் கினாள். சிதறின மன உணர்ச்சிகளை யெல்லாம் உள்ளங் கையினால் பொத் திப் பிடிப்பது போலத் தன் நெஞ்சு கத்தை வலது கையினால் தாங்கிக் கொண்டாள். பிறகு சொன்னாள்:



(அமெரிக்காவில் உள்ளவை)

காரோட்டிகளுக்கு: கவனமாக ஒட்டவும். இங்கு சுற்றுப்புறத்தில் ஐம்பது மைலுக்கு ஓர் ஆஸ்பதி திரியும் இல்லை!

பாதசாரிகளுக்கு: ஆம்புலன்ஸ் வண்டிக்காகக் காத்திருப்பதை விடப் பச்சை வீளக்குக்காகக் காத்து நிற்பது மேல் அல்லவா?

ஆதாரம்: 'ஸன்ஷைன்'

தகவல்: ஏ. கே. கத்தாரி

"அன்பரே, இத்தனை குழப்பங் களுக்கும், இத்தனை துயரங்களுக்கும் ஒரு விடை கண்டாக வேண்டும். எந்த நல்லோரையிலே நான் மீண்டும் புன்னாட்டின் புண்ணிய நிலத்திலே மிதிக்கப் போகிறேனோ, அந்த வேளை யிலேதான் எகிப்திலே, ஏரிக்கரைக் கல்லறையிலே, துயில்கிற என் அன்னை யின் இன்னுயிர் அமைதி கொள்ளும். அது வரை அந்த நல்லுயிருக்கு நிம்மதியே இராது! அப்படி நடவாமல் நான் இன்னும் இந்த வெள்ளைத் தீவி லேயே வாழ்ந்து தெளிவற்ற இரக்கத் துக்கும், பொருளற்ற பரிவுக்கும் என் உள்ளத்தில் இடம் கொடுத்து, எனது நோக்கங்களை மறந்து உயிர் வாழ்ந் தேன் என்றால், என் தரம்புகளிலே ஓடுகிற புன்னாட்டின் அரச உதிரம் கொதித்து வெடிக்கும் ஒரு நாள்! அப்போது நானும் இந்தப் பழி பாவம் நிறைந்த வெள்ளைத் தீவிலே பழி நிறைந்த மரணத்துக்கு உள்ளாகி, ஒரு பூதமாக, ஒரு பேயாக, ஒரு நீலப் பிசாசாக அலைந்து திரிவேன். பிறகு, பிறகு, பிறகு -"

நீலவல்லி அந்தப் பாறையிலே வந்து அப்படியே நின்று விட்டாள்! அவ னுக்கு அதற்கு மேல் பேச முடிய வில்லை. வேலவன் கோதை அவனுடைய அருகிலே வந்து நின்று அந்தத் துயரம் நிறைந்த முகத்தை, குழம்பிக் குமை கிற முகத்தை உற்றுப் பார்த்தான். அவனுக்குமே உடம்பு பதறியது.

வெள்ளைத் தீவின் கரையிலே வந்து விழுந்து புரண்ட நீல அலைகள் ஓய்வு ஒழிவின்றிக் கூவிக் கதறின. காற்று



“தேர்தலிலே நிக்கறதுக்கும், பல்லிலே நிக்கறதுக்கும், என்னடா வித்தியாசம்?”  
 “பல்லிலே நிள்ள பிறகு தான் ஐக்கட் டைட்கும், தேர்தலிலே ஐக்கட் டைட்கு பிறகு தான் நிக்கலாம்!”

“ஓ” என்று ஒலமிட்டு மரங்களினூடு சாடிப் பறந்தது. எங்கோ ஒரு மரக்கிளைவிலிருந்து காட்டுப் பறவை ஒன்று ஏக்கக் குரலிலே அலறியது.

வேலவன் கோதை ஒரு வினாடி உணர்ந்தான் விளிம்புகளை நாயகப்படுத்திக் கொண்டு நின்றான். பிறகு பேசினான் :

“வல்லி! உண்மை. நீ சொல்வது முற்றிலும் உண்மை. இந்த வெள்ளைத் தீவில் இனியும் நீ இப்படியே இத்தனை குழப்பங்களுக்குள்ளும் வாழ்ந்தால், — உன் உள்ளமும் உடம்பும் பெருங்கேட்டுக்கு உள்ளாகும். அதை நன்றாக உணர்ச்சிதான். ஆனால் இனி உன் துயரங்கள் நீடிப்பதற்கு எவ்வித அயசியமும் இல்லையே! என்னை இந்தக் கருநிலக் கடல் இந்த வெள்ளைத் தீவின் கரையிலே கொண்டு சேர்த்த வேளை விடியற்காலை வேளையல்லவா? எந்த இருளுக்குமும், எந்தப் புயலுக்குப் ஒரு விடிவு உண்டு என்பது உலக நியதியல்லவா! அதை நீ மறந்து விடலாமா?”

நீலவல்லி ஏதும் மறுமொழி பேசவில்லை. பாதையிலிருந்து மறுபடியும் கித்தத்தை உறுதிப்படுத்திக்கொண்டவனாக அவள் நகர்ந்தாள். திரும்பி நடக்க ஆரம்பித்தாள். கணையும், சோலையும், சமணமுழையுமாக இருந்த அந்த அடர்த்தியான பொழிலுக்குள் இருவரும் மறுபடியும் நுழைந்தார்கள். அப்போது நீலவல்லி கேட்டாள்:

“அன்பரே, நீங்கள் இந்தத் தீவுக்கு வந்த நோக்கம் சுடம்பர்களை வேவு காண்பதற்காக! இப்போதோ நான்

ஒருத்தி எதிர்பாராத விதமாக உங்களுடைய வேவுப் பாதையிலே குறுக்கிட்டு விட்டேன்! என்னுடைய துயரங்களை யெல்லாம் கேட்ட பிறமுகம் உங்களுடைய மனநிலையில் குழப்பமோ சிக்கலோ உண்டாக வில்லையா? அதை மட்டும் எனக்குத் தெளிவாகச் சொல்லுங்கள். ஏனென்றால் இது வரை என் வாழ்நாளில் நான் யார் யாரையெல்லாம் அணுகினேனோ அங்கெல்லாம் குழப்பமும் சிக்கலும்தான் ஏற்பட்டனவே தவிர, எத்தகைய தெளிவும் பிறக்க வில்லை! உங்களுடைய முயற்சிகளிலும் நான் ஒருத்தி புகுத்து கேடு விளைவிக்க விரும்பவில்லை!”

இப்படி நீலவல்லி கூறியதும் ‘பளீர்’ என்று மறுமொழி சொன்னான் வேலவன் கோதை :

“வல்லி! நீ நினைப்பது போல மனக் குழப்பமோ அல்லது சிக்கலோ இப்பொழுது ஏற்பட்டிருப்பதாகவோ, அல்லது இனிமேல் ஏற்படப் போவதாகவோ நான் எள்ளளவும் நினைக்கவில்லை. உண்மையை மனம் நினைத்து சொல்வதாயிருந்தால், என்னுடைய முயற்சிகளையும், என்னுடைய அரசியல் நோக்கங்களையும், நம் இருவரின் ஒருமித்த கனவுகளையும், எல்லாவற்றையும் ஈடேற்றி நம்மை அமைதியிலே உய்ப்பதற்காகவே கடவுள் நம் இருவரையும் இந்த வெள்ளைத் தீவின் கரையிலே ஒன்று சேர்த்திருக்கிறான் என்று நான் கருதுகிறேன். ஆழ்ந்து சிந்தனை செய்து பார்த்தால், இந்த வெள்ளைத் தீவுக்கே ஒரு விடிவு காலம் வரப் போகிறது போலவும், இந்தத் தீவிலிருந்து வெளியேறிய துறவிகளின் ஆசியும், நல்லெண்ணமும் நம் இருவரையும் இயக்குவது போலவும் எல்லாம் என் இதயத்தின் உள் உணர்ச்சி சொல்கிறது. இது வீண் மன மயக்கமோ, அல்லது தன்னேமாற்றமோ இல்லை. புன்னாட்டு மண்ணிலே நீ மன அமைதியோடு காலெடுத்து வைக்கப் போகிறாய் என்பதும், உன்னுடைய தந்தையர் நாட்டு அரசர் குலத்துக்கும் சேரர்களுக்கும் ஒரு நெருங்கிய தொடர்பு ஏற்பட்டு அதன் வாயிலாகத் தமிழ் நாட்டு அரசியலின் எதிர் காலத்திலே ஒரு நல்ல திருப்பம் ஏற்படப் போகிறது என்பதும், என்னுடைய கண்களுக்கு இப்போது நன்றாகப் புலனாகிறது. உன்னுடைய ஒப்புதல் ஒன்றுக்காகவே நான் காத்திருக்கிறேன். ‘ஆம்’ என்ற ஒரு சொல்லுக்காகவே நான் இப்போது உன்னை எதிர் நோக்கி நிற்கிறேன்.



அந்த ஒப்புதலும், அந்தச் சொல்லும் கிடைத்து விட்டால் மறு விநாடியே என்னுடைய...

“அன்பரே, நீங்கள் என்ன சொல் கிறீர்கள்? என்னிடமிருந்து எதற்கு ஒப்புதல் வேண்டும் என்கிறீர்கள்? இத்தனை வரலாறும், இத்தனை இதயக் கொந்தளிப்பும் தெரிந்த பிறகும், என் சொல் என்று வேறு என்ன சொல்லை நீங்கள் என்னிடமிருந்து எதிர்பார்க்கிறீர்கள்? எனக்குப் புரியவில்லையே!”

நிலவின் ஒளியில் ஒருவரை யொரு வர் நேருக்கு நேராகப் பார்த்து நின் றார்கள். உறுதியான அந்தத் தரு ணத்தை எதிர் நோக்கி நின்ற மேகமும் மரங்களும், நிலவுமே ஒரு விநாடி அசைவற்று மோனம் கூடி நின்றன! வேலவன் சொன்னான்:

“வல்லி! நீ வாய் திறந்து ஒரு மொழி சொல்லு. என்னுடைய பேச் சையும், எனது உறுதிமொழியையும் நம்பி, நீ என்னுடன் இந்த வெள்ளைத் தீவிலிருந்து புறப்படச் சம்மதமாயிருக் கிறாய் என்பதைத் தீர்மானமாகச் சொல்லிவிடு! அந்த ஒரு சொல் எத் தகைய ஆற்றலை, எத்தகைய வேகத்தை உண்டாக்குகிறது என் பதை நீயே நேருக்கு நேர் காண்பாய். புன்னாட்டு நிலக்கல் சுரங்கத்தைத் துளா நாட்டு நன்னர்க்களும், அவர்களுடைய கூட் டாளிகளான கூடம்பர்களும் விழுங்கி விடவேண்டும் என்று ஆசைப்படுவதும், யவனர்களோடு சேர மன்னர்கள் நடத்தி வருகிற கூடல் வரணிப்பத்தைச் சீர் குலைத்துவிட வேண்டும் என்பதற்காகவே இந்தக் கொள்ளைக் கூட்டத்தார்கள் தலை யெடுத்திருப்பதும், எங்கள் சேரரதை மன்னர் முக்கூட்டுப் போர் செய்து இந்த அட்டுழியங்களை யெல்லாம் அழித்து ஒழித்துவிட வேண்டும் என்று முனைந்து நிற்பதும், — எல்லாம் அந்த ஒரு சொல் விலே இப்போது பிணைந்து நிற்கிறது. நீ உறுதியோடு தருகிற மொழியே இத் தனை சிக்கல்களையும் ஒரு வினாடியில் தீர்த்துவிடும் வல்லமை கொண்டது! ஆகையால் நன்றாக மனத்தைத் தெளிவு படுத்திக் கொண்டு உன்னுடைய குழப் பங்களை யெல்லாம் மறந்து ஒரு முடிவுக்கு இப்போதே வந்துவிட வேண் டும் நீ! அப்படி ஒரு முடிவுக்கு நீ வந்து விட்டால் அதன் பிறகு இந்தக் கூடம் பர்களிடமோ அல்லது உன்னுடைய வளர்ப்புத் தந்தையிடமோ எந்தக் காலத்திலும் இரக்கமோ பரிவோ பாசமோ வைத்துக்கொள்ள என்னளவும் இடமிருக்க முடியாது! ஆகையால் நீ செய்யப் போகும் தீர்மானம் தெளி

## இங்கிதம் தெரியாதவர்கள்

● நம் நாட்டில் மக்கள் வாழ்க்கை நிலை யையும் உணர்ச்சிகளையும் புரிந்து கொள்ளாமல் அவ்வப்போது இசைகோடக் அறிக்கை விடவும் பேசவும் நிறையத் தலைவர்களிடமிருந் திருக்கிறார்கள். அவர்கள் யாரென்பது முக்கிய மல்ல. அவர்கள் விடும் அறிக்கை இவை போன்றவை.

விடு பத்தி எளிகற போது...

● இனி நாட்டில் எங்குமே நீ விபத்து ஏற்பட வகை செய்ய மாட்டோம். அகல்தாடு க்கிவிட நம் நாட்டில் நீ விபத்து மிகக் குறைவு என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித் துக் கொள் ளுகிறோம்.

வெள்ளத்தில் மக்கள் மூழ்கிக்கரை காணாமல் தவிக்கும்போது...

● இனி மின்சாரக் கட்டுப்பாடு வராதெல் பது மகிழ்ச்சிக்குரியது. இந்தத் தடவை மழை நிறையப் பெய்திருப்பதால் அடுத்த அறுவடை அமோகமாக இருக்கும். எட்டி லட்சத்து என்பதனுமீதான மூன்று மூன்று மூம்பத்து மூன்று டன் உபரி தானிய விநியோக ஏற்படலாமென்றும் அளவகங்கள் பேசியிருக்க வைக் ஆக்காய்கு மேலும் பல தானியக் கிடங்குகள் கட்டப்படும் என்றும்.....

—மகாநி.

வும், உறுதியும், எல்லையற்ற வலிமை யும் கொண்டதாக இருக்க வேண்டும். அந்த உறுதிமொழிதான்...”

வேலவன் கோதை சொற்களை முழு தும் முடிக்கவில்லை. மரங்களிலிருந்து ஒரு சலசலப்புக் கேட்டது. அதைத் தொடர்ந்து ‘நிலவல்லி!’ என்ற ஒரு குரல் கேட்டது. வேர்த்து விழுகிறதே, நெஞ்சம் படபடக்கக் கையும் காலும் பதற ஒடி வந்தாள் மணிமாலை! வந்த ஒட்டத்தில் அந்த முதிய தோழியின் உடம்பு நிலையற்று ஆடியது.

“வல்லி! வல்லி! தாமதமாயிடு விட்டது. இந்த வினாடியே நாம் இரு வரும் கன்னி மாட்டத்துக்குள்ளே புருந்தி விடவேண்டும். புறப்படு; புறப்படு!”

மணிமாலையின் படபடப்பு மறவினாலே நிலவல்லியின் உடம்பிலே மின்னலாகத் தாக்கியது.

“அன்பரே, எது என்ன குறையும் சரி; இந்த உடம்பிலே உயிரைக் கட்டிப் பிடித்துக் கொண்டு எப்படியும் திரும்பி வந்துவிடுவேன். மறுபடியும் உங்களைச் சமண முழையிலே காண்பேன். இது உறுதி.”

இவ்வாறு சொல்லி அங்கிருந்து மணி மாலையின் பின்னோடு சென்றாள் நிலவல்லி. (தொடருக)

அண்மையில் திரு பொ. திரிகூடசுந்தரம் பிள்ளை அவர்களுக்கு எழுபத்தைந்தாண்டு பூர்த்தியாகிறது. அவருக்குப் பாராட்டும் நல்வாழ்த்தும் தெரிவிக்கிற முறையில் அவரது நூல் ஒன்றுக்குக் 'கல்' அவர்கள் எழுதிய முன்னுரையின் இங்கு பிரகரிக்கிறோம். இதற்கு மேலாக நாம் அவரை என்ன பாராட்டிச் சொல்ல முடியும்? இதரவன் அருளால் அவர் பல்லாண்டு ஊழப் பிரார்த்திக்கிறோம். - சூரியர்

## அப்பாவும் மகனும்

“அப்பா! முன்னுரைஎன்றால் என்ன?”

“தம்பி! இந்த மாதிரி கேள்வியெல்லாம் இனிமேல் என்னைக் கேட்காதே!”

“பின்னே யாரைக் கேட்பது?”

“அதைத்தான் சொல்ல வந்தேன். நீ கேட்கும் கேள்விகளுக்கெல்லாம், பதில் சொல்லக் கூடியவர் ஒருவர் இருக்கிறார். அவரைக் கேட்டுத் தெரிந்து கொள்.”

“அப்படியா, அப்பா! நான் என்னகேள்வி கேட்டாலும், அவர் பதில் சொல்வாரோ?”

“பேஷாகச் சொல்லுவார். என்னைப் போல் கோபித்துக் கொள்ளாமல் பொறுமை யாகவும், உனக்குப் புரியும்படியாகவும் பதில் சொல்லுவார்.”

“நான் ஏதேனும் கேள்வி கேட்டால், உங்களுக்கு ஏன் கோபம் வருகிறது, அப்பா!”

“சில சமயம் நீ கேள்வி கேட்கும் விஷயம் எனக்குத் தெரியாமலிருக்கும், அதனால்

கோபம் வரும். அல்லது மனத்துக்குள் உன் கேள்விக்கு எனக்குப் பதில் தெரிந்திருந்தாலும் உனக்கு விளங்கும்படியாகச் சொல்லத் தெரியாமல் இருக்கும், அதனாலும் கோபம் வரும். ஆனால் நல்ல வேளையாக நீ கேட்கும் கேள்விகளுக்கெல்லாம் நன்றாகப் பதில் சொல்லக் கூடியவர் ஒருவரைக் கண்டுபிடித்திருக்கிறேன்.”

“அவர் யார் அப்பா, அப்படிப்பட்ட பெரியவர்?”

“அவர் பெயர் ஸ்ரீ பொ. திரிகூடசுந்தரம்.”

“அவருக்கு எந்த வயது?”

“அவர் திருநெல் வேலிக்காரர். தற்சமயம்

சென்னையில் தங்கியிருக்கிறார். ஆனால் நீ அவரைத் தேடிச் கொண்டு போக வேண்டிய தில்லை. இதோ அவர் எழுதியிருக்கும் ‘அப்பாவும் மகனும்’ என்ற புத்தகத்தைப் பார். இதில் நீ கேட்கக் கூடிய கேள்விகளுக்கெல்லாம் பதில்கள் இருக்கின்றன.”

“எங்கே, கொடுங்கள் பார்க்கலாம் புத்தகத்தை?”

பையன் புத்தகத்தை ஆவலுடன் வாங்கிக் கொண்டான். பக்கங்களைப் புரட்டிப் பார்க்க ஆரம்பித்தான்.

“தம்பி! இன்னொரு விஷயம்?” என்றேன்.

“அப்பா! இனிமேல் உங்களை நான் கேள்வி ஒன்றும் கேட்கப் போவதில்லை. நீங்களும் என்னுடன் பேசக்கக் கொடுத்துத் தொந்தரவு செய்யாதீர்கள்!”

அவ்வளவுதான்; பையன் புத்தகத்தில் ஆழ்ந்து விட்டான். அப்புறம் அவனிடம் என்னுடைய பாச்சா ஒன்றும் பஸிக்கவில்லை. எனவே, நான் சொல்வதற்கிருந்த விஷயங்களை இந்தப் புத்தகத்தைப் படிக்கும் பெரிய வாசகர்களுக்காக எழுதி வைக்கிறேன்.

ஸ்ரீ பொ. திரிகூடசுந்தரம் பிள்ளை அவர்களை முதன் முதலாக இருபத்தைந்து வருஷங்களுக்கு முன்பு ஒரு நடவையரில் பிரயாணத்தின் போது நான் சந்தித்தேன். அவருடைய சம்பாஷணையில் வெளியான தாமிரபரணிய நதிக்கரையில் வளர்ந்து சிறப்படைந்த தமிழர் நாகரிகத்தின் மேன்மையும் பண்பாட்டின் சிறப்பும் என் மனத்தைக் கவர்ந்தன.

அத்தகைய அறிஞர் யார் என்று விசாரித்தேன். அவர் எம். ஏ., பி. ஏஸ். பட்டம் பெற்று வக்கீல் தொழில் நடத்தி வந்தவர் என்றும், காந்தி மகாத்மாவின் ஒத்துழையாமை இயக்கத்தில் சேர்ந்து வக்கீல் தொழிலை விட்டவர் என்றும் தெரிந்து கொண்டேன்.

1921ம் வருஷத்தில் மகாத்மா காந்தி ஆரம்பித்த ஒத்துழையாமை இயக்கத்தின்

முக்கியமான மூன்று அம்சங்கள் நேயர்களுக்குத் தெரிந்திருக்கும். அவை சட்டசபை பகிஷ்காரம், கோர்ட்டு பகிஷ்காரம், கலாசாலை பகிஷ்காரம் ஆகியவை.

‘என்னுடைய திட்டத்தை நீங்கள் பரிபூரணமாக நிறைவேற்றி வைத்தால், ஒரு வருஷத்துக்குள் இந்தியா கயராஜ்யம் அடையும்’ என்று காந்திமகான் அந்தக் காலத்தில் சொன்னார். ஒரு வருஷத்தில் கயராஜ்யம் என்னும் எண்ணம் அநேகருக்கு அனவிலாத உற்சாகம் அளித்தது. இந்த உற்சாகம் காரணமாகப் பலர் ஒத்துழையாமை இயக்கத்தை மேற்கொண்டனர்.



திரு பொ. திரிகூடசுந்தரம் பிள்ளை



கொண்டார்கள். பல வக்கீல்கள் வேலையை நிறுத்தினார்கள். பல மாணுக்கர்கள் கலாசாலையைப் பிஷ்கயித்தார்கள். ஒரு வருஷத்துக்குள் கயராலும் கிடைக்காமல் போகவே, பிஷ்காரும் செய்திருந்தவர்களில் பலர்பழைய படித்ததும் தொழிலை மேற்கொண்டனர்.

ஒரு சிலர் மட்டும் முன் வைத்த கலைப் பின் வைக்காத தீரர்களாய் விளங்கினார்கள். தங்கள் வாழ்க்கையை அவர்கள் தேசத்தொண்டுக்கே அர்ப்பணம் செய்தார்கள்.

அத்தகைய தீரர்களில் ஸ்ரீ பொ. திரிகூட சுந்தரம் அவர்களும் ஒருவர். காந்தி மகான் சொன்னபடி ஒரு வருஷத்துக்குள் கயராலும் கிடைக்காமல் போனதற்காக அவர் மகாத்மா விஸ் கோபி குற்றம் சொல்லவில்லை.

அதற்குக் காரணம் இந்தியப் பொது மக்கள் மகாத்மாவின் திட்டத்தைப் பூரணமாக நிறைவேற்றாததுதான் என்பதை அவர் உணர்ந்தார். அறியாமை இருவிலும், சோர்வு மயக்கத்திலும் தேங்கிக் கிடந்த மக்களைத் தட்டி எழுப்பி அறிவுச் சுடர் கொடுத்த அறியாமையைப் போக்கும் திருத்தொண்டுக்கு அவர் தம்மை அர்ப்பணம் செய்தார்.

ஸ்ரீ பொ. திரிகூடசுந்தரம் முதன் முதலில் செட்டிமார் நாட்டுக்குத் தேசியப் பிரசாரம் செய்யச் சென்றபோது அவருடைய பிரசங்கத்தைக் கேட்க ஆள் சேர்வதே அருமையாய் இருந்தது. தாமே கழுத்தில் தம்பட்டத்தைக் கட்டிக் கொண்டு அடித்து, இந்த நேரத்தில் இந்த இடத்தில் பொதுக்கூட்டம் நடக்கும் என்று தெரியப்படுத்தி ஜனங்களைச் சேர்த்தார். அப்படிப் பொதுக்கூட்டத்துக்கு வந்தவர்கள் திரும்பிப் போகும் எண்ணமே இல்லாமல் மணிக்கணக்காக அவருடைய பிரசங்கத்தைக் கேட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள். அப்பறம் எங்கே ஸ்ரீ திரிகூடசுந்தரம் பேசுவதாக இருந்தாலும், அங்கே போகத் தொடங்கினார்கள். அவருடைய பிரசங்கங்களினால் செட்டிமார் நாடு முன் எப்போதுமில்லாத எழுச்சியை அடைந்தது. அந்த நாட்டு இளைஞர்கள் எத்தனையோ பேர் தியாகத் தீவில் குதித்து அதிசயமான வீரச்செயல்களைப் புரிந்தார்கள்.

ஸ்ரீ திரிகூடசுந்தரம் தீவிரமாகத் தேசியப் பிரசாரம் செய்து வந்த காலத்தில் அவருடைய பிரசங்கங்கள் சிலவற்றை நான் கேட்டிருக்கிறேன். பிரபலமான பாகவதர்கள் செய்யும் கதாகாலட்சேபத்தைப் போல் அவருடைய பிரசங்கங்கள் அவ்வளவு ரசமாயிருக்கும்; நகைச்சுவை ததும்பி ஜனங்களைக் குலுங்கிச் சிரிக்க வைக்கும். அதே சமயத்தில் அவர் சொல்லுகிற விஷயங்கள் மறக்க முடியாத படி மனத்திலே பதிந்து விடும்.

இப்படி இடைவிடாது உழைத்ததன் காரணமாக ஸ்ரீ திரிகூடசுந்தரம் அவர்கள் உடல் நலம் குன்றியது. எந்த வேலையும் செய்ய முடியாத நிலைமை வந்தது. எனவே, நாகர்கோவிலுக்குச் சென்று சில காலம் அக்ஞாத வாசம் செய்தார். அமைதியான இல் வாழ்க்கை நடத்தி வந்தார். கொஞ்ச காலம் அவரைப் பற்றித் தகவல் தெரியாமல் இருந்தது. சென்ற வருஷத்தில் நமது நாமக்கல் கவிஞருக்கு நிதிவிழா நடந்த சந்தர்ப்பத்திலே

நண்பர் திரிகூடசுந்தரம் பின்னே புடம்போட்ட பொன். சீர்திருத்தமா, நாட்டின் விடுதலைப் போராட்டமா, கிழக்கையும் மேற்கையும் தத்துவ வழியிலும் இலக்கிய வழியிலும் விஞ்ஞான வழியிலும் ஒன்று பிணைக்கும் முயற்சியா, புதிய விமரிசனமா, புதிய இலக்கியப் படைப்பா, மொழிபெயர்ப்பா, இளைஞர் இலக்கியமா, பொது அறிவைப் பரப்புதலா, புதிய மருத்துவ முறையா எல்லாவற்றிலும் ஆழத்தில் குதித்து, நீரிற்பால நெருப்பிலும் விளையாடி நந்தனார் போலப் புத்துயிர் பெற்று வெளிவருபவர். ஆனக் கண்டால் அமைதியே உருவம்; எழுத்தையும் பேச்சையும் கேட்டால் எதிர்பாராத புரட்சியின் வெற்றிக்குரலே கேட்கும். ஆமாம்! எங்கோ இருந்து பிய்த்துக் கொண்டு வந்து இந்த யுகத்தில் தமிழ்நாட்டில் தங்கிய திரிகூடமலைதான். ஐயம் இல்லை. வாழ்க நீடுழி, நண்பர் திரிகூட சுந்தரனார்.

—தெ. பொ. மீனாட்சிசுந்தரம்

தான் மறுபடியும் அவருடைய அருமையான பிரசங்கங்களைக் கேட்க நேர்ந்தது.

ஸ்ரீ திரிகூடசுந்தரம் அவர்களின் அக்ஞாத வாசமும் அமைதியான இல்லாழ்க்கையும் கூட ஒரு முக்கியமான தேச சேவைக்கு அடியுடையாக அமர்த்திப்பதைப் பார்க்கிறேன்.

அந்த இடைக்காலத்தில் குழந்தைகளை நல்ல முறையில் வளர்ப்பதில் ஏற்பட்ட அறுபவத்தைக் கொண்டு ஸ்ரீ பொ. திரிகூடசுந்தரம் தமிழ்நாட்டுக்கு ஒரு தலைநிந்த தொண்டைச் செய்திருக்கிறார். சில நாளைக்கு முன்பு அவர் எழுதிய "குழந்தைகள் கேள்வியும் பதிலும்" என்ற புத்தகம் வெளிவந்தது. இப்போது இந்த "அப்பாவும்கூட" என்றும் புத்தகம் வெளிவந்திருக்கிறது.

இந்த இரண்டு புத்தகங்களையும் வெளிவிட்டதன் மூலம் ஸ்ரீ திரிகூடசுந்தரனார் தமிழ்நாட்டுக் குழந்தைகளுக்கு ஓர் ஒப்பற்ற உதவியைச் செய்திருக்கிறார். அதைக் காட்டிலும் அதிகமான உதவியைக் குழந்தைகளைப் பெற்ற தாய் தந்தைமார்களுக்கு அவர் செய்திருக்கிறார். அத்துடன் மிகவும் அவசியமான தேச சேவையும் புரிந்திருக்கிறார்.

குழந்தைக் குலத்துக்கும், தேசத்துக்கும் இத்தகைய ஒப்பற்ற தொண்டைச் செய்திருக்கும் ஸ்ரீ திரிகூடசுந்தரம் அவர்களை, வாயார வாழ்த்துகிறேன். குழந்தைகளைப் பெற்ற தாய் தகப்பன்மார்களின் சார்பாக மனமார்த்த நன்றியையும் அளவிலாத வந்தனத்தையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

இனிய தமிழ் புத்தகங்களை படித்து  
அனுபவிக்க இதோ ஓர் அரிய வாய்ப்பு!

# உங்கள் வீட்டிலேயே உங்களுக்குச் சொந்தமாக ஓர் நேர்த்தியான "வீட்டு நூலகம்" அமைக்க

தென் மொழிப் புத்தக டிரஸ்ட்  
25, ஸ்டர்லிங் ரோடு, சென்னை-34



SOUTHERN LANGUAGES  
BOOK TRUST

## அளிக்கும் திட்டம்

முதலீடு மாதம் ரூபாய் 5-00 மட்டுமே!

18 மாதங்களில் ரூ. 90.00 மதிப்புள்ள நூல்களை இஷ்டப்பட்டு தேர்ந்தெடுத்த அரிய பல தமிழ் நூல்களும் மற்றும் ரூ. 20.00 மதிப்புள்ள 12 பரிசு நூல்களும் அடங்கிய அழகிய நூலகம் உருவாகிவிடும்.

இத் திட்டத்தின் சீரிய அம்சங்கள் :

- \* சிக்கல்கள் அற்ற கலப்பான வழி.
- \* வேண்டிய புத்தகங்களை தேர்ந்தெடுக்க உதவியாக 75க்கு மேற்பட்ட புத்தகப் பதிப்பாளர் களின் பல அரிய புத்தகங்களின் பட்டியல் இலவசமாக தரப்படுகிறது. சென்னை வாசிகள் டிரஸ் டின் அலுவலகத்திற்கு நேரில் விஜயம் செய்யும் வேண்டிய புத்தகங்களை தேர்ந்தெடுக்கலாம்.
- \* நாவல், நாடகம், வரலாறு, சரித்திரம், சமயம், விஞ்ஞானம், இலக்கியம், ஓயிபம், காவியம் சிறுவர் இலக்கியம் போன்ற எல்லாவித புத்தகங்களும் உள்ளன.
- \* திட்டத்தில் சேரும் நேயர் மாதச் சந்தாவான ரூபாய் ஐந்தைத்தவிர தபால் செலவு போன்ற எவ்விதச் செலவையும் ஏற்கவேண்டாம்.
- \* டிரஸ்டின் மாத வெளியீடான "புத்தக நண்பன்" என்னும் சஞ்சிகைப் பிரதி ஒன்று அங்கத் தினர்களுக்கு ஒவ்வொரு மாதமும் இலவசமாக அனுப்பப்படுகிறது.
- \* 18 மாதங்களில் 12 பரிசுப் புத்தகங்களும் கிடைக்கின்றன.

கீழே கொடுத்துள்ள திட்ட விவரங்களை படித்து உடனே அங்கத்தினராக சேருங்கள்.

1. முதல் மாத சந்தாவான ரூ. 5.00 தென் மொழிப் புத்தக டிரஸ்டாருக்கு கிடைத்தவுடன் சந்தாதார் இத் திட்டத்தின் அங்கத்தினராகப் பதிவு செய்யப்பட்டு அவருக்கு கீழே கண்டவை தபால் மூலம் அனுப்பப்படும் :
  - a) பதிவு செய்யப்பட்ட அங்கத்தினர் என்ற ஒரு சீட்டு.
  - b) பரிசு புத்தகங்கள் மூன்று. (வினம்பரத்தில் காட்டியுள்ள 10 புத்தகங்களிலிருந்து நீங்கள் தேர்ந்தெடுக்கும் 3 புத்தகங்கள்).
  - c) ஒரு பெரிய புத்தகப் பட்டியல்.
  - d) டிரஸ்டின் மாதவெளியீடான "புத்தக நண்பன்" என்ற சஞ்சிகையின் பிரதி ஒன்று. (இப் பிரதி தொடர்ந்து ஒவ்வொரு மாதமும் இலவசமாக அனுப்பப்படும்.)
2. 6 மாத சந்தா தொகை செலுத்திய பிறகு அங்கத்தினர்களுக்கு டிரஸ்டார் கீழ்க்கண்டவைகளை அனுப்புவார்கள் :
  - a) ரூ. 25.00 மதிப்புள்ள புத்தகங்கள்.
  - b) பரிசு புத்தகங்கள் மூன்று.

மேற்கண்டவைகளைப் பெற, அங்கத்தினர்கள் ஏற்கனவே பெற்ற புத்தகப் பட்டியலிலிருந்து சுமார் ரூ. 75-00 மதிப்புள்ள புத்தகங்களைப் பொறுக்கி அதோடு பரிசுப் புத்தகங்கள் வில்லிபுத்தூர் தனக்கு விருப்பமான 3 புத்தகங்களையும் குறிப்பிட்டு டிரஸ்டாருக்கு தெரிவிக்க வேண்டும். இத் தகவல் கிடைத்தவுடன் டிரஸ்டார் ரூ. 25.00 மதிப்புள்ள புத்தகங்களும் 3 பரிசு புத்தகங்களும் அங்கத்தினருக்கு எவ்வித செலவுமின்றி அனுப்பி வைப்பார்கள்.
3. 12 மாத சந்தா செலுத்திய பிறகு அங்கத்தினருக்கு டிரஸ்டார் மறுபடியும் ரூ. 30.00 மதிப்புள்ள அங்கத்தினர் தேர்ந்தெடுத்த புத்தகங்களும், மேலும் 3 பரிசு புத்தகங்களும் அனுப்பி வைப்பார்கள். இவைகளைப் பெற அங்கத்தினர் மேற்சொன்னபடி செய்யவேண்டும்.



4. 18 மாத சந்தா தொகை முழுவதும் செலுத்திய பிறகு அங்கத்தினருக்கு மேலும் ரூ. 35.00 மதிப்புள்ள புத்தகங்களையும், 3 பரிசு புத்தகங்களையும் டிராஸ்டர் அனுப்பி வைப்பார்கள். இவைகளைப் பெற அங்கத்தினர் மூன்று செவ்வாய்க்காலை செவ்வியேண்டும்.
5. 18 மாதங்களுக்கும் சந்தா செலுத்த முடியாமற்போன அங்கத்தினர்களுக்கு, அவர்கள் செலுத்திய தொகையளவு மதிப்புள்ள புத்தகங்கள் அனுப்பப்படும். இவ்வங்கத்தினர்கள் புத்தகங்களுக்கான பாக்கித் மற்றும் தபால் செலவையும் ஏற்கவேண்டும்.

இத் திட்டத்தில் சேர்ந்து 18 மாதங்களுக்கும் சந்தா செலுத்தும் அங்கத்தினர் அடையும் லாபம் என்ன?

|   |     |       |        |
|---|-----|-------|--------|
| i) அங்கத்தினர் தேர்ந்தெடுக்கும் புத்தகங்களின் மொத்த மதிப்பு | ... | ரூ.   | 90.00  |
| ii) 12 பரிசு புத்தகங்களின் மதிப்பு                          | ... | ரூ.   | 20.00  |
| iii) இலவசமாகப் பெறும் புத்தகப் பட்டியலின் மதிப்பு           | ... | ரூ.   | 1.00   |
| iv) இலவசமாகப்பெறும் "புத்தக கண்பன்" 18 ரீதியினின் மதிப்பு   | ... | ரூ.   | 9.00   |
| v) பாக்கித், தபால் செலவு இலவசம்                             | ... | ரூ.   | 10.00  |
|   |     | ரூ.   | 130.00 |
| அங்கத்தினர் செலுத்தும் தொகை                                 | ரூ. | 90.00 |        |
| அங்கத்தினர் அடையும் லாபம்                                   | ரூ. | 40.00 |        |

**இலவசம்!**  
இப்பத்து  
புத்தகங்களில்  
ஏதேனும் மூன்று!



காதல் வாழ்க



ஏழாவது குழந்தை



வளரும் விஞ்ஞான வித்தைகள்



நாகரிகச் செறிவுகள்



அரபியல் கதை



மிகுந்த கருடன்



புதுத் தமிழ்ச் கவி மலர்கள்



தோழர் தாயம்



தலை நரும் செல்வம்



தாயார் கொடுத்த தனம்

அரபியல் கதை, மிகுந்த கருடன், புதுத் தமிழ்ச் கவி மலர்கள், 3 ரூபாய்

கீழ்க்கண்ட கூப்பனை உடனே பூர்த்தி செய்து அனுப்பி அங்கத்தினர் ஆசுவஸ்தர்கள்:

**தென் மொழிப் புத்தக டிராஸ்ட்**  
25, ஸ்டர்லிங் ரோடு, சென்னை-34

ஐயா,

"பீட்டு ஸ்தலம்" அமைக்கும் உங்கள் திட்டத்தில், அதன் நிபந்தனைகளுக்குப்பட்டு, அங்கத்தினராக சேர விரும்புகிறேன். இதற்கான முதல் மாத சந்தாவான ரூ. 5.00 மனியாடர் மூலம் அனுப்பிவுள்ளேன். விளம்பரத்தில் காட்டியுள்ள பத்து பரிசு புத்தகங்களில் எனக்குப் பிடித்த மூன்று புத்தகங்களின் பெயர்களை கீழே கொடுத்துள்ளேன்.

- 1
- 2
- 3

பெயர் .....

மகர் : .....

கையொப்பம் .....

தேதி : .....

மூல விலாசம் .....

\*குறிப்பு: சந்தா தொகை எப்பொழுதும் மனியாடர் மூலம் தான் அனுப்பப்பட வேண்டும். சென்னையில் வசிக்கும் அங்கத்தினர் சந்தா தொகையை டிராஸ்டர் அலுவலகத்தில் கேசில் கட்டி ரசீது பெற்றுக் கொள்ளலாம். வரும் பொங்கல் தினத்துக்குள் அங்கத்தினராக சேரவோருக்கு அதிகப்படியாக ஒரு பரிசு புத்தகம் அளிக்கப்படும்.

‘இன்னிக்கு டீட்டி ஓர்க்ஷாப் பிலே இல்லே. காளியண்ணனோட உடம்புக் கொட்டகையிலேதான்’ என்றான் மாயாண்டி தனக்குத்தானே சொல்லிக் கொள்வதுபோல்.

“அதுக்கு என்னய்யா? எங்கே டீட்டி. போடாருங்கனோ அங்கே போய்ச் செய்ய வேண்டியதுதானே? எனக்கு எதுக்கய்யா நோட்டீசு? பகலைக்குச் சோறு சொமந்துக்கினு வருவேன்னு நினைச்சியா?” என்று சீறினான் அங்காயி.

“அதெல்லாம் ஒண்ணுமில்லே அங்கி. நான் வரேன்” என்று கூறிவிட்டு வெளியே நடந்தான் மாயாண்டி.

மூலைக் கடைத் திருப்பத்தில் திரும்பி அவன் சென்றபோது அவ

னுக்கு முன்னே சற்றுத் தூரத்தில் காளியண்ணன் சென்று கொண்டிருப்பதைப் பார்த்தான். வலது கையில் மூங்கில் கூடையும் தூண்டில் குச்சியும் எடுத்துக் கொண்டு மதகுக் கரைக்கு மீன் பிடிக்கச் சென்று கொண்டிருந்தான் காளியண்ணன். அவனுக்கு உடம்பு சரியாகி வேலையில் வந்து சேர்ந்த பிறகு முதலாவது வார விடுமுறை இன்றுதான். பழைய வழக்கத்தை விடாமல் விடுமுறையை அனுபவிப்பதற்காக அவன் மதகுக் கரைக்குச் சென்று கொண்டிருப்பதைப் பார்த்து மாயாண்டியின் பூஞ்சை மனம் பொங்கி வழிந்தது. கண்களைத் துடைத்து விட்டவாறு வேகமாக நடந்து காளியண்ணன் அருகே சென்றான்.





“என்ன காளி, கருக்கல்லேயே புறப்  
பட்டுட்டாப்பலே” என்றான்.

“கருக்கலா இது? வெய்யில் ஏறிப் போச்  
சேன்னு நான் துடிச்சுக்கிட்டிருக்கேன்.  
நன்னி சூடாக ஆக மினெல்லாம் கலைஞ்சு  
போயிடும் தெரியுமில்லே?” என்றான் காளி.

மாயாண்டி பெருமூச்செறிந்தான்.  
“இந்த மாநிலி நீ மின் பிடிக்கப் போற  
தைப் பார்த்து எவ்வளவு நாளாயிடுச்சு!”  
என்றான்.

“பழைச நெனைச்சு இப்ப  
என்னப்பா அங்கலாய்ப்பு? இப்  
பப் பாக்கறேல்லே, அது  
போதாதா?” என்றான்  
காளியண்ணன்.

# முள்ளைம் மலரும்

உமாசந்திரன்

முதல் பரிசு  
ருவல்

“அது சரித்தான்! காளி என்னவோ, என் மனக்குக் கஷ்டமாயிருந்திச்சு, சொல்லிட்டேன்.”

“கஷ்டம், என்னய்யா கஷ்டம்? எனக் கென்ன குறைச்சல் இப்போ? கை இல்லென்னு மனுசன் செத்தா போயிடுவான்? தெம்பு இல்லாத கோழைதான் இல்லாததை நெனைச்சு மூக்காலே அழு வான். எனக்கு இன்னொரு கை முழுசா இருக்கே, அதை நெனைச்சு சந்தோஷப்படு. ரெண்டு காலும் முழுசா இருக்கே, அதை நெனைச்சு சந்தோஷப்படு” என்றான் காளி.

தன்னைத்தானே நொந்துகொண்டே, மாயாண்டி காளியண்ணன் கூறுவதற்கெல்லாம் தலையை ஆட்டியவாறு அவனுடன் நடந்தான்.

உடம்புக் கொட்டகைக்குக் கூப்பிடு தூரத்தில் மதகுக் கரைக்குச் செல்லும் பாதை பிரிந்தது. அங்கிருந்து அத்திமரக் கேட்டருகே கார் நிற்பதைக் கண்டுவிட்ட மாயாண்டி பரபரப்படைந்தான்.

“அந்த ஐயாங்க ரெண்டு பேரும் வந்திட்டாங்க. எனக்காகத்தான் காத்திருக்காங்க போலிருக்கு” என்று கூறியவாறு வேகமாக நடக்க ஆரம்பித்தான் மாயாண்டி.

“ஏனய்யா பயந்து சாகறே. அவங்க காத்திருந்தா என்ன முழுசிப் போயிரும்? ருட்டி நேரம் தவறிடலையே நீ? இதோ பாரு” என்று வலது கையில் கட்டியிருந்த கடிக்காரத்தை அவன் முகத்துக்கு நேரே நீட்டிய காளி, “பார்த்தாய்யாய்யா, இன்னும் பத்து நிமிஷங்கள் பாக்கி யிருக்கு. அதுக்குள்ளே பத்துத்தரம் உடம்புக் கொட்டகைக்குப் போய் வந்திடலாமே?” என்றான்.

“சரி காளி, நான் வரேன்.”

“கொஞ்சம் பொறு. கொட்டகைத் தோட்டத்தைக் கொத்திவிட்டு நாளாகுது. இன்னிக்கு ஓய்வு நேரம் கிடைக்கும்போது அந்த வேலையைக் கவனி. பூச்செடிக்குக் கீழே எல்லாம் கனையிலலாமே கொத்திவிட்டு உரம் போட்டு. முட்டைக்கோஸ் பாத்தியையும் காரட் பாத்தியையும் இலேசாக்கிளறிக் குடுத்தால் போதும்” என்று கூறினான் காளியண்ணன்.

“சரி சரி. ஒண்ணு விடாமே கவனிக்கிறேன்” என்று கூறியபடி மாயாண்டி ஓட்டமும் நடையுமாக உடம்புக் கொட்டகையை நோக்கி விரைந்தான்.

“பூஞ்சைப் பய” என்று தனக்குள் கூறியவாறு மதகுக் கரையை நோக்கி நடந்தான் காளியண்ணன்.

மீன் பிடிக்கும் பொழுதுபோக்குக் காளியண்ணன் மதகுக் கரையைத் தேர்ந்தெடுத்ததற்குக் காரணம் இருந்தது. நாற்புறமும் மரங்கள் செறிந்த அந்த மதகுக் கரையில் வெய்யில் ஏறுவதைப் பற்றிய கவலை யில்லாமல் மணிக் கணக்காக உட்கார்ந்திருக்க முடிந்தது. அந்தக் குளிர்ந்த நிழலை நாடி மீன்களும் கூட்டம் கூட்டமாக அங்கு வந்து வந்து வட்டம் போட்டுக் கொண்டிருக்கும். தூண்டிலைப் போட்ட சில நிமிஷங்களுக்குள்ளேயே ஏதாவது ஒரு மீன் வந்து சிக்காம விருப்பதில்லை. காலையில் சாப்பிட்ட நாயர் கடைத் தோசை ஜீரணமாகி நன்றாகப் பசி எடுப்பதற்குள் மூங்கில் கூடையில் முக்கால்வாசிக்கு மீன் சேர்ந்துவிடும். பொழுது போக்குக்குப் பொழுது போக்கு, லாபத்துக்கு லாபம்தானே.

மூங்கில் கூடையையும் தூண்டில் குச்சியையும் கரையில் வைத்துவிட்டுத் தனது வழக்கமான இடத்தில் காலே தொங்கப் போட்டுக் கொண்டு உட்கார்ந்த காளியண்ணன் சட்டைப் பையிலிருந்த ஒரு பிடியை எடுத்து வாயில் பிடித்துக் கொண்டு நெருப்புப் பெட்டியைக் கையில் எடுத்தான். இரண்டாவது கை இல்லை யென்ற குறையை அப்போதுதான் அவன் உணர்ந்தான். சட்டையின் இடது கை அஞ்சையாகத் தொங்கிக் கொண்டிருந்ததைப் பார்த்து ஒரு வெறுமைச் சிரிப்புச் சிரித்தவன், நெருப்புப் பெட்டியைக் கால்விரல்களுக்கிடையே பிடித்துக்கொண்டு குச்சியை அதில் கிழித்துப் பிடியைப் பற்ற வைத்துக் கொண்டான்.

தூண்டில் முள்ளில் மண் புழுவைக் கோப்பதற்கும் ஆரம்பத்தில் அவன் சிறிது கஷ்டப்பட வேண்டி யிருந்தது. மதகுக் கரையில் சிறிதளவு சிமெண்ட் பெயர்ந்து போன ஒரு பள்ளத்தில் புழுவை வைத்துத் தூண்டில் முள்ளால் அதைக் குத்தி எடுக்க முயற்சி செய்தபோது முள்ளில் எடுபடாமல் புழு வழக்கி வழக்கி நகர்ந்து அவனுக்குச் சிறிது எரிச்சலை ஊட்டியது. ஆனால் விரைவிலேயே அந்தக் கலை அவனுக்குக் கைவந்ததாகி விட்டது. முள்ளில் சரியாக ஏற்றப்படாததால், முதலில் நாலைந்து புழுக்கள் மீனுக்கு இரையாகி விணுகி விட்டாலும், அதன் பிறகு மீன்கள் சிக்க ஆரம்பித்துவிட்டன. ஐந்துக்கு முன்று பழுதில்லாமல் அடுத்ததடுத்து மீன்களைப் பிடித்துக் கூடையில் போட முடிந்தது.



சிக்கிய மீன்களைத் தூண்டிலிலிருந்து விடுவிப்பதற்கும் அவன் முதலில் சிறிது சிரமப்பட வேண்டி யிருந்தது. ஒவ்வொரு தடவையும் மீன் சிக்கியதும் தூண்டிலுக்குச்சியைக் கரையில் வைத்து விட்டுத் தூண்டில் கயிற்றின் நுனியைக் கால் விரலில் சுற்றிக் கொண்டு துள்ளித் துடித்துக் கொண்டிருக்கும் மீனை முள்ளிலிருந்து விடுவிக்க வேண்டியிருந்தது. ஆனால் நாலைந்து தடவைகள் இவ்வாறு செய்து பழக்கப்பட்டதும் அதுவே அவனுக்கு இயல்பாகி விட்டது. பழைய கவாரசியம் குன்றமில் அந்தப் பொழுது போக்கில் ஈடுபட்டிருந்தான்.

உடம்புக் கொட்டகை வேலையைப் பற்றி அவனுக்குக் கவலையில்லை. ஒரு கையாலேயே அதைச் சமாளிக்க முடிந்தது. ஆயிற்று, ஒரு வாரமாகிவிட்டதே, மறுபடியும் டீட்டிக்குப் போக ஆரம்பித்து! இரண்டாவது கைக்குத் தேவையே ஏற்படவில்லை. என்ன பிரமாத வேலை அது? விசையை அழுத்துவதற்கு ஒரு கை போதாதா? கவனம் தான் தேவை. அந்தப் பக்கம் இந்தப் பக்கம் நகராமல் எப்போதும் விழிப்புடன் இருந்து பாராக் கொடுத்துக் கொண்டிருக்க வேண்டும். இந்த நான்கு வருஷங்களாக அவனுடைய வலது கை மட்டும் தான் அந்த வேலைக்குத் தேவையாக இருந்தது என்ற உண்மையை இந்த ஒரு வார அனுபவத்தில் தெரிந்து கொண்டதை நினைத்தபோது காளியண்ணனுக்குச் சிரிப்பே வந்தது. "ஒரு கை போனதால் நான் அரை ஆளாகி விடவில்லை. எப்போதும் போல் முழு மனிதனாகத்தான் இருக்கிறேன்" என்று நினைத்துக் கொண்டான்.

சட்டென்று தூண்டிலில் ஒரு மீன் சிக்கியது. தூண்டில்ச் சுண்டி யிழுத்தான் காளி. துள்ளித் துடிக்கும் மீனுடன் தூண்டில் மேலே பறந்தது. பறந்த மீனை மறுபடியும் தன் பக்கம் இழுப்பதற்காகக் காளி தூண்டில் குச்சியைத் தணித்தபோது பின்னிலிருந்து ஏதோ பிடித்திழுப்பது போன்ற உணர்வு ஏற்படவே, வியப்புடன் திரும்பிப் பார்த்தான். கையில் பிடித்து மீனைத் தூண்டிலிலிருந்து விடுவித்தவாறு நின்று கொண்டிருந்தான் மங்கா.

"மங்கா, என்ன இது? என்ன செய்யறே?"

"பார்த்துக்கிட்டிருந்தானே இருக்கே. உன் மீனைப் பச்சையாய்த் தின்னிட்டு மாட்டேன். பயப்படாதே" என்று கூறிக் கொண்டே விடுவித்த மீனைக் கூடையில் போட்ட மங்கா, அப்படியே



விமானத்தின்  
வாலில் தொங்கிய பெண்!

தமரா புகால் என்ற 18 வயதுப் பெண், எம்லோ ரஷ்யக் கூட்டுப் பண்ணையில் பணி யாற்றுகிறாள்.

அவள் ஒரு நாள் "யாக் - 12" என்ற விமானத்தின் வால் பகுதியில் ரயான உரங்களை அடைத்துக் கொண்டிருந்தாள். அவள் வேலை முடிந்ததும், "ரெடி" என்று விமானியை நோக்கிக் கூவினாள். ஆனால், அவள் கீழே குதிப்பதற்குள் விமானம் எழும்பத் தொடங்கியது. அவளது கூச்சல் விமானியின் காதுல் விழவில்லை. அவர் அந்தப் பண்ணை மூலுவதிலும் 15 நிமிடங்கள் வட்டமிட்டு, உரத்தைத் தூவினார். விமானத்தைத் தளரவில் இறக்கி விட்டு, அவர் வேலியே வந்தபோது விமானத்தின் வாலில் தமரா தொங்கிக் கொண்டிருப்பதைக் கண்டார்! பறினென்று நிமிடம் விமானத்தின் வாலில் தொங்கிய தமராவுக்குக் காயம் ஏதும் ஏற்படவில்லை; ஆனால், அவள் மயக்க முதிர்ந்தாள்.

-- L10

மதகுக் கரையில் குத்துக் கல்லின் மீது உட்கார்ந்தான்.

"புழு எங்கே வச்சிருக்கே?"

"நானே கோத்துக் கிடறேன் புள்ளே!"

"ஏன், நான் கோத்தா மீன் கடிக்காமே மொகத்தைத் திருப்பிக்கிட்டுப் போயிடுமோ?" என்று கூறிய மங்கா, காளியண்ணன் இருப்பில் தொங்கிக் கொண்டிருந்த புழுப் பையை வெடுக்கென்று பிடுங்கிக் கையில் எடுத்துக் கொண்டான். அதிலிருந்து ஒரு புழு வைத் தூண்டிலில் கோத்துக் காளியண்ணன் பக்கமாக எறிந்து, "இப்ப வீசு தண்ணியிலே. ஒரே நிமிஷத்திலே மீன் சிக்கலென்னு ஏன்னு கேளு" என்றான், தன் கை விரல்களுக்கு முத்தம் கொடுத்தவாறு.

"அட, கைராசிக்கு முத்தம் வேறயா?" என்று புன்னகையுடன் கூறிக்கொண்டே காளி தூண்டில் தண்ணிரில் விசினான்.

மங்கா சொன்னது பொய்த்துப் போகவில்லை. தூண்டில்ப் போட்ட மறு நிமிஷத்துக்குள் மீன் கடிக்கும்

உணர்வு ஏற்படவே காளி தூண் டுக் கயிறைச் சுண்டி இழுத்தான்.

வெள்ளி மயமான வரால்மீன் ஒன்று துள்ளித் துடித்தவாறு தூண்டிலில் பறந்து வந்தது. லாகவமாக அதைக் கையில் பிடித்துக் காளியின் முகத்துக்கு நேரே காட்டினான் மங்கா.

“இதுக்கென்ன சொல்றே?”

“பரவாயில்லே புள்ளே. மொக ராசி இல்லாட்டாலும் கைராசி பிர மாதமாகத்தான் இருக்கு” என்றான் காளியண்ணன்.

“மொக ராசியிலே என்னய்யா கொற்ச்சலைக் கண்டுட்டே?” என்றான் மங்கா, பழுவைக் கோத்தவாறு.

“உன்னைக் கண்டு பயந்து ஓடற வங்களைக் கேளு.”

“அவங்களைப் பத்தி இப்ப என்ன? நீ பயந்து ஓடறியா சொல்லு.”

“நானு? பயந்து ஓடறதா? உன்னைக் கண்டா? ஆளைப் பாரு!” என்று சிரித்துக் கொண்டே காளி தூண்டிலைத் தண்ணீரில் வீசிவிட.

சற்று நேரம் மீன் பிடிப்பு வேலை மௌனமாக நடந்து கொண்டிருந்தது. ஒவ்வொரு தரம் மீன் சிக்கியதும் மங்கா மீன் எடுத்துக் கூடையில் போட்டுவிட்டுத் தூண்டிலில் புழுவைக் கோத்துக் கொடுத்துக் கொண்டிருந்தான். அவனுடைய இந்த ஒத்துழைப்பினால் கூடையில் மீன்கள் மனமன வென்று நிறைந்து கொண்டிருந்தன.

திடீரென்று காளியண்ணன், மௌனத்தைக் கலைத்தான்.

“ஏன் மங்கா, இந்த மாதிரி உன்னுடைய எப்படி வர முடிஞ்சது?”

“எப்படி வர முடிஞ்சதுன்னு? நடந்துதான் வந்தேன்.”

“அதுக்கில்லே புள்ளே. வீட்டிலே உங்க ஆத்தா உடம்பு முடியாமப் படுத்திருக்கும்போது நீ ஊர் சுத்திக் கிட்டுத் திரியறயே — எப்படி?”

“நான் வீட்டிலே உக்காந்து என்ன செய்யணும்? நான் உக்காந்திருக்கறதைப் பார்த்தாலே ஆத்தாவுக்குக் கோவம் வந்திடுது. ஏதாவது தொண்டொன்றை என்னைத் திட்ட ஆரம்பிக்குது. அதைக் கேக்க எனக்குப் பொறுமை இல்லை.”

“ஆஸ்பத்திரிலேந்து மருந்து வாங்கிக் கொடுக்கறேயல்லே?”

“முனியாண்டியண்ணன்தான் கீழூர் டாக்டர்கிட்டச் சொல்லி மருந்து வாங்கிட்டு வந்து குடுத்துது. இப்ப குணம் தான். நேத்து டாக்டர் ஐயாவே நேரிலே வந்து ஆத்தா உடம்பை

ரப்பர்ப் குழாயும் அதுவும் இதுவும் வச்சச் சோதனை செய்தாரு. ஆத்தாவுக்கு நெஞ்சிலே பலமே இல்லையாம். இனிமே வேலைக்கே போகக் கூடாதுன்னு கண்டிப்பாச் சொல்லிட்டாரு டாக்டர்ய்யா. அவ்வளவுதான். ஆத்தா அழுவறதுக்குக் கேக்கணுமா? டாக்டர்ய்யா போன பிறகு ரொம்ப நேரம் வரைக்கும் அழுதுக்கிட்டிருந்துச்சு” என்றான் மங்கா.

**கொஞ்ச நேரத்துக்குக் காளியண்ணன் எதுவுமே பேசவில்லை.** மௌன யோசனையில் ஆழ்ந்தவனாக மீன் பிடிக்கும் வேலையைச் செய்து கொண்டிருந்தான்.

“மங்கா, ஒண்ணு சொல்லறேன், கேப்பியா?”

“என்ன?”

“ஆத்தாவை அழைச்சுக்கிட்டு எங்க வீட்டுக்கு வந்திடு.”

“எதுக்கய்யா?”

“ஆத்தா வேலைக்குப் போகலைன்னு உன்னை யாரு காப்பாத்துவாங்க?”

“அட, நீதான் என்னைக் காப்பாத்திடப் போறியோ? உனக்கு என்னய்யா அக்கறை?”

“அக்கறையோடத்தான் பேசறேன், புள்ளே. அதுக்கு வேண்டிய உரிமையையும் தேடிக்கிட முடியும். உன்னை நானே கலியாணம் கட்டிக்கிடறேன்.”

குத்துக்கல்லில் உட்கார்ந்திருந்த மங்கா சட்டென்று எழுந்தான்.

“என்னய்யா, பேச்சு எப்படியெப்படியோ போகுதே. கையில்லாத ஆளுக்குக் கலியாணம் என்னய்யா கலியாணம்?”

“மங்கா, கையில்லேன்னு இன்னொரு தரம் சொன்னே, வெட்டிப் போடுவேன் வெட்டி.”

“வெட்டற ஆளைப் பாரு. பாவம், கையில்லாமே கஷ்டப்பட்டுக்கிட்டிருக்கியென்று மீன் பிடிக்கிறதிலே ஒத்தாயைச் செய்ய வந்தா, அதைச் சாக்கு வைச்சுக்கிட்டு, ஏதேதோ பேச ஆரம்பிக்கிறியே. மங்கா ஏமாந்தவன்னு நெனைச்சயா?”

“ஓ! வாயை மூடு, போனாப் போகுதுன்னு உனக்கு நல்லதைச் சொல்ல வந்தா, என்னமோ எதிரிக் குதிக்கிறயே? ஆத்தாவும் வேலைக்குப் போகாமே, நீயும் ஊர் சுத்திக்கிட்டு இருந்தா உங்க பொழைப்பு நடக்கறது எப்படி?”

“ஏன் நடக்காது? ஆத்தா வேலைக்குப் போகாட்டி என்ன? நான் என்ன



நொண்டியா, மொடமா? இந்த மங்காவை என்னன்னு நெனைச்சேய்யா? ரெண்டு கையாலேயும் உழைச்சு எங்க ஆத்தாவுக்குச் சொறு போட்டுக் காப்பாத்துவேன். உன்னைப் போல ஒரு கையை வச்சிகிட்டு ஊரை ஏமாத்திக் கிட்டுத் திரிய மாட்டேன்."

"என்ன சொன்னே?" என்று உக்கிரமாகக் கத்திக் கொண்டே ஒற்றைக் கையை வண்ணிக் கொண்டு எழுந்தான் காளியண்ணன்.

"போய்யா சரித்தான். உருட்டி முழிச்சிட்டா ஒத்தக் கையி ரெட்டைக் கையாயிடுமா?" என்று சிரித்தான் மங்கா.

"உன்னைத் தொலைச்சிடறேன் தொலைச்சி!" என்று கறுவிக் கொண்டே காளியண்ணன் கையை நீட்டி அவனை எட்டிப் பிடிக்க முயன்றான்.

வரால் மீனைப் போல் வளைந்து துள்ளி அவன் பிடிக்கு எட்டாமல் ஓடினான் மங்கா.

சிறிது தூரம் அவனைத் துரத்திச் சென்ற காளியண்ணன் சட்டென்று தூண்டில் கயிற்றை அவனை நோக்கி விசினான். தூண்டில் முள் குருவிக் கூடாயிருந்த அவன் கூந்தலில் மாட்டிக்கொண்டு அவனை நிறுத்தி இழுத்தது. மங்காவின் திகைப்பு அடங்குவதற்குள் காளியண்ணன் முன்னே பாய்ந்து, அவன் கூந்தலைப் பற்றிக் கொண்டான்.

"கை இல்லேன்னு இன்னொரு தரம் சொல்லுவினா?, சொல்லுவினா?" என்று அவன் கூந்தலைப் பிடித்துப் பலமாகக் குறுக்கினான்.

"சொல்லுவேன், சொல்லுவேன், நூறு தரம் சொல்லுவேன்....விடய்யா தலையை" என்று திமிறிய மங்கா, சட்டென்று தலையைத் திருப்பி அவன் கையைக் கடித்து விட்டான்.

"ஆ" வென்று கத்திக்கொண்டே, கூந்தலை விட்டுவிட்டுக் கையை உதறிய காளி, அந்தக் குச்சியாலேயே அவனை அடிக்க ஆரம்பித்தான்.

"அண்ணே, என்ன இது? ஏன் மங்காவை அடிக்கறே?" என்று கேட்டுக் கொண்டே அங்கே ஓடிவந்தான் வள்ளி.

"அவனையே கேளு" என்று அவட்சியமாகக் கூறிய காளி மீண்டும் மதகுக் கரையில் போய் உட்கார்ந்தான்.

"மங்கா, என்ன நடந்தது?" என்று அவனை அணைத்தவாறு கேட்டான் வள்ளி.

"ஒன்னும் நடக்கலே அக்கா. வெறஞ் கட்டையாலே அடி தாங்கற உடம்பு இது. தூண்டில் குச்சி எம்மாத்திரம்?"



மகன்: அப்பா! தினமும் ஆயில் போக உங்களுக்குக் கார் லைக்காமல் நான் எடுத்துக் கொண்டு போகிற காரணம் என்ன என்று கேட்கிறேன்! காரணத்தை உங்களுக்கு அறிமுகப்படுத்த வந்தேன்!

சொல்லுவேன், சொல்லுவேன், நூறு தரம் சொல்லுவேன்....விடய்யா தலையை

என்று கூறிச் சிரித்துக் கொண்டே அங்கிருந்து நடக்க ஆரம்பித்தான் மங்கா. வள்ளி அவனைத் தொடர்ந்து சென்றான்.

காளி மறுபடியும் தூண்டிலைத் தண்ணீரில் வீசி, மீன் அதைக் கொத்துவதற்காகக் காத்துக் கொண்டு அதிலேயே கவனமாக இருந்தான்.

"காளி, காளி" என்று அழைத்துக் கொண்டே அவனை நோக்கி ஓடி வந்தான் மாயாண்டி.

தண்ணீரிலிருந்து கண்களை எடுக்காமலே காளி, "என்ன?" என்றான் அதட்டலாக.

"நடக்காத அதிசயம் நடந்திடுச்சு. அங்கி எனக்குச் சாப்பாடு கொண்டு வந்து குடுத்திடுச்சு. பிரமாதமான புலவுச் சொறு. உன்னை விட்டுட்டுத் துண்ணப் புடிக்கலே. இந்தா" என்று இலையில் எடுத்து வந்த புலவுச் சொற்றை அவன்குடே வைத்தான் மாயாண்டி.

அந்த அப்பாவியின் சந்தோஷத்தில் பங்கெடுத்துக் கொள்ளும் மனநிலை காளிக்கு அப்போது ஏது? குச்சியாலேயே அந்த இலையைச் சொற்றுடன் தண்ணீரில் தள்ளிவிட்டு மீன்கள் அதைச் சாப்பிடப் போட்டி போட்டுக் கொண்டு நாலா பக்கத்திலிருந்தும் வந்து மொய்ப்பதைப் பார்த்தவாறு உட்கார்ந்திருந்தான். மாயாண்டி திகைப்புடன் விக்கித்துப் போய் நின்றான். (தொடரும்)



## வல்லவன் ஒருவன்

சேலம், மாடரின் தியேட்டர்ஸாரின் 'வல்லவர்கள்' வரிசையில் வெளிவந்துள்ள இந்தப் படம் காட்சிக்குக் காட்சி ரவிகர்களின் கரகோஷத்தைப் பெறுகிறது. காரணம், (Panic in Bangkok) என்னும் ஆங்கிலப் படத்தை அப்படியே தமிழாக்கம் செய்திருப்பதுதான்!

பயங்கரச் சகிகாரக் கும்பலை அடியோடு நாசமாக்க ஒரு வல்லவன் புறப்படுகிறான், துணிவையும் புத்தி நுட்பத்தையும் மட்டுமே துணையாகக் கொண்டு. அவனைப் பலவிதத்திலும் தீர்த்துக்கட்ட முயல்கிறார்கள் வில்லன். கடைசியில் வல்லவன் வில்லனைத் தீர்த்துக் கட்டி விடுகிறான்.

ஆங்கிலப் படத்திலிருந்து ஒரு காட்சியைக் கூட மாற்றியமைக்க முயலவில்லை. ஆனாலும் சில அசட்டுக் காதல் காட்சிகளும், சங்கடமான 'டெஸ்ட்' நடவடிக்கையும் இது ஒரு தமிழ்ப் படம்தான் என்பதை நன்றாகக் காட்டிக் கொடுத்து விடுகின்றனவே!

ஐயசங்கர் நிறமையாக நடித்திருக்கிறார். சண்டைக் காட்சிகளில் மிக லாகவமாக எதிரிகளைக் கடுகிறார்; அவர்களைக் காலால் தட்டிக் கரணம் போடச் செய்கிறார். எல். விஜயலட்சுமி இதுவரை எத்தனையோ படங்களில் தோன்றியும், அவரால் நல்ல நடிப்பைப் பிடித்துக் கொள்ள முடியவில்லை.

வில்லன் மனோகர் நிதானமாகவும் அழுத்தமாகவும் பேசியே தமது பாத்திரத்தை நினைவிறுத்திக் கொள்கிறார்.

ஆலப்புழை அம்முக்குட்டியாக வரும் புஷ்பமாவா தேவ்காய் சீனிவாசனுடன் சேர்ந்து எல்லாரையும் சிரிக்க வைக்கிறார்.

ஒளிப்பதிவு, ஒளிப்பதிவு, வெளிப்புறக் காட்சிகள் ஆகிய எதிலும் குறை சொல்ல முடியாமல் தயாரித்திருக்கும் இந்தப் படத்தில், 'ஆங்கிலப் படத்தின் தழுவல்' என்று ஒரு வாக்ஸியம் வெளியீட்டிற்குத் தால் மிகவும் கண்ணியமாயிருந்திருக்கும். இதன் ஆங்கில மூலப் படத்தைப் பாரிக்காதவர்கள் இதைப் பார்த்தால் அயர்ந்து போவார்கள்! ஆனால், ஆங்கிலப் படத்தைப் பார்த்தவர்கள்.....!

## இந்தோனீசிய

### ராமாயண நாடகம்

'இங்குளம் பூப்பகம், சாவகம் ஆகிய' தீவு' பலவீன வென்றதோடு நம் கண்கள் செல்வங்களையும் பரிசாக அளித்து வந்துள்ளன நம் முன்னோர். பரத நாட்டின் போக்கிஷமான ராமாயணம் இந்தோனீசியாவுக்கும் தீண்ட நெடுங்காலமாகக் கண்கள் செல்வமாகத் திகழ்ந்து வருகிறது. ஒன்பதாம் நூற்றாண்டிலிருந்தே இந்தோனீசியாவில் ராமாயண நாட்டிய நாடகத்தை நடத்துவது அவர்கள் பன்மடங்கு நடிகர்ந்து வருகிறது. இந்தநாட்டிய நாடகத்தை ஆறு பாக்களாகப் பிரித்துக் கொண்டு ஆறு மாதங்களுக்கு --- ஒவ்வொரு பெள்ளாமி இரவென்போதும் ஒரு பாடம் என்ற ரீதியில் --- நிறத்தவெளி அரங்கில் நடத்துவார்கள்.

சென்னை மியூசிக் அகாடமியில் இந்தோனீசிய பாடல் நடனக் குழுவினர் மூன்று நாட்கள் தங்கள் ராமாயண நாட்டிய நாடகத்தை நடத்திச் சைய கோவின் பாராட்டுதலைப் பெற்றனர். இந்த இந்தோனீசிய ராமாயண நாட்டிய நாடகத்தை அவர்கள் தங்கள் நாட்டிய பண்புக்கேற்ப இசையமைப்புடன் வழங்குகின்றனர். ஆதி கவி வால்மீகி ராமாயணத்திலிருந்து அதிக வித்தியாசமில்லாமல் அமைந்துள்ள இந்த 'பாடல்' ராமாயண துபாரில் மூக்கறுத்த லுப்பளனாக ராமனையும் சீதைமையும் பற்றி விவரிக்கும் காட்சியில் தொடங்குகிறது. பிறகு மாரீசமான அனுப்புமதும் சீதைம அபகரிக்கும் காட்சியும் தொடங்குகின்றன. ராமன் ககீவனின் நடையைப் பெற்று, ராவணைகவரன் அழித்து, கடைசியில் அக்வினியால் சீதைமே புனிதத்தைத் தீர்த்துக் கொள்கிறார். ராமனும் சீதைமும் இணைகின்றனர். விபிஷணனுக்கும் மட்டாயிஷேகும் செவ்வதுடன் நாட்டிய நாடகம் முடிவுறுகிறது.

கவரன் பதவியைவிடத் தாம் கண்கூர் என்பதில் பெருமதிமுறும் ஐக்கர்தான் கவரன். இவ்வரன் பாகு ஆலம் நடனக் கண்கூர் நேர்த்தவர். அவரது அருமைக் குமாரி சீதை மேடம் புனத்து நாட்டிய நாடகத்தைப் பரிசுரிக்கச் செய்தார். நடனக் கண்கூர் நேர்த்த இவருக்கு விற்றபரிசியிலும் அதுபவம் உண்டாம்.

ராவணனாக வரும் ஸ்ரீரத்தோமில் ராவணனுக்குரிய அடக்காத்தை வெல்லாம் அன்று கண்மோம். ராவணன் ஐடபுலவ அழிக்கும் காட்சியில் அவரது உக்கிர தெவியாக விளங்கியது.

கல்கிஸோனாவும், ககீர்தோவும் ராமலக்ஷணர்கள் வந்து நாட்டிய நாடகத்துக்குத் தெவ்வி கத்தை ஸட்டினர். ஐடபுலவின் வீர மரணத்துக்கும் பிறகு, ராமலக்ஷணர்கள் தங்களுக்குச் சீதைமையும் பற்றி விளக்கம் தந்த ஐடபுலவருக்குச் சொர்க்க பதவி அளிக்கப் பிரார்த்திப்பது தெவ்வி கத்தினர்களுக்குச் சான்றாகும்.

ஐறுமாவன் பாத்திரம் பக்திக்கும், சேவைக்கும், நிராதுக்கும் உரிய பாத்திரம். இதை மகதி ஏற்றுத் திறம்பச் செய்தார்.

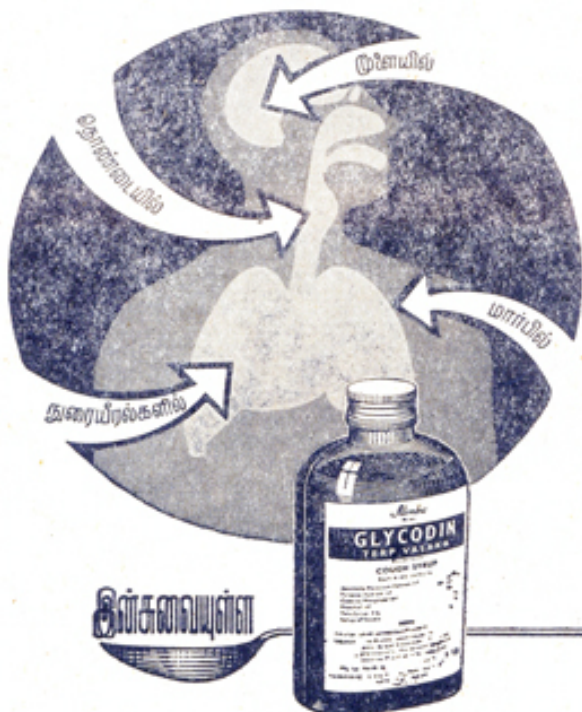
பக்தி, தெவ்வி கம், பண்பு அனைத்தும் கொண்டுள்ள இந்தோனீசிய நாட்டிய நாடகம் கண்ணுக்கு விருந்தாக அமைந்திருந்தது. மேடமில் சீதைம அளித்து, வரத்தின் இரைக் கண்கூர்கள் சமைத்துக்கேற்றபடி நாட்டிய நாடகத்துக்கு இசை வழங்கி உயிருட்டினர். அவர்களது மொழிமைத் தெரித்து கொள்ளாமலே நாம் இந்த நாட்டிய நாடகத்தை அதுபவம் முடிந்தது. நம் பரம்பரைச் செல்வமான ராமாயணத்தை விளக்கி வைக்காமலே அவர்களது நடனத்திலிருந்து புரிந்து கொண்டுவிட முடியாதா? இந்தியா -- இந்தோனீசிய நாட்டுக்கு இந்த ராமாயண நாட்டிய நாடகம் சேலம் பாலமாகத் திகழ்கக.





சென்னை மியூஸிக் அகாடமியில் நிகழ்ந்த  
இந்தோனீசிய ராமாயண நாட்டிய  
நாடகத்தில் சில காட்சிகளைக்  
காணலாம்.

# பூரணமான இருமல் கட்டுப்பாட்டுக்கு



## க்ளைகோடின்

டெர்ப் வசாகா

க்ளைகோடினுடைய மருத்துவ அலீகேசஸ் பெற்ற பார்முலா, இருமலால் பாதிக்கப்பட்ட பல இடங்களிலிருந்தும் இருமலை விரட்டிப் படித்துவிடுகிறது. க்ளைகோடினின் செயல் திறன்: உலோயில்—க்ளைகோடின், தன்னியல்பாக வரும் இருமலைத் தூண்டுதல் இருமல் கேந்திரத்தை சரிபாண செயல்படுத்தல் பத்திரமாகவும், பயனுள்ள முறையிலும் கட்டுப்படுத்துகிறது உதோண்டலில்—க்ளைகோடின் அடைப்பை அகற்றி எரிச்சலையும் வலியையும் ஆகவாசப்படுத்துகிறது.

தொண்டலின் மென்மையான பகுதியில், கிருமிகள் பாதிக்காமல் பத்திரமாகப் பாதுகாக்கிறது உதோயில்—க்ளைகோடின், உலாசக் குழாய்கள் மற்றும் மார்பின் இறுகிய தளசுகளைத் தளர்த்தி, கஷ்டமீள்தி உவாசிக்க உதவுகிறது உ நுணுரீரங்களில்—மூச்சுத் திணைவக்கும் சலியைக் களைத்து, 'ஆழப் படிந்த' சலியை அகற்றி, அடைப்பைக் கீழ்த்து, எப்பொழுதும் க்ளைகோடின் கைவசம் இருக்கட்டும்.

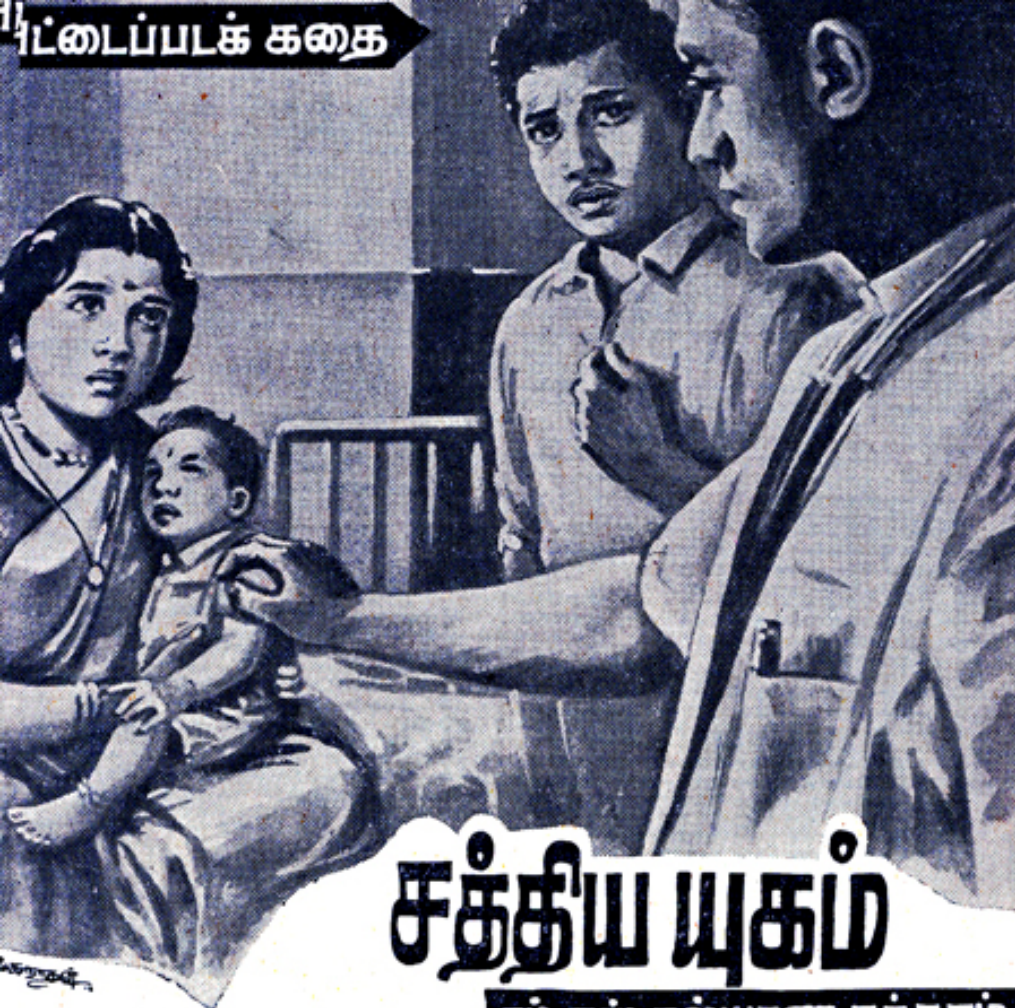


க்ளைகோடின்—30 வருடங்களுக்கு மேலாக விகவும் அதிகமாக விற்பனையாகும் கைகண்ட வீட்டுவிராணி

4 அளவுகளில் கிடைக்கிறது: அலெமிக் தயாரிப்பு

*Alembic*





# சத்திய யுகம்

எம்.எஸ்.கல்யாண சுந்தரம்

“என் ‘டிபுட்டி’யில் ஒரு மணி நேரம் இன்று நீர் செய்கிறீரா, பத்திரன்?”

“சரி!”  
“எனக்கு இரவு வேலை, மிஸ்டர் பிள்ளை; ஆனால் குழந்தைக்கு ஒரே ஜூரம்; உம் பகல் டிபுட்டியை மாற்றிக் கொள்கிறீரா? ரொம்ப ரொம்ப....”

“எனக்கு ஆட்சேபமில்லை. அதிகாரி ஒப்புக் கொள்ள வேண்டும். போன வாரம் எனக்கு இரவு வேலை யிருந்தது.”

“ரொம்ப நன்றி!”

உள்ளம் கனிந்த இந்தப் பரோபகாரி யார்? வீர பத்திரன் பிள்ளை ஒரு தந்திக் குமாஸ்தா. எப்பொழுதும் இவிய சிரித்த முகம். இனிமை என்றால் இனிச்சவாயன் இனிமையல்ல; நாடக மேடை இனிமையல்ல; சங்கடம் என்னும் வெள்ளாவியில் வைத்ததும் தன் சாயம் வெளுப்பதோடு இதர துணிகளைக் கெடுக்கும் போலி இனிமையல்ல. வாழ்க் கையில் பல இன்னல்களைக் கண்டு ஆர

அமரச் சிந்தித்துப் பக்குவம் அடைந்த—இது அற்ப விஷயம், தாற்காலிகமானது, இதற்காக மனம் கசப்பானேன் என்று சொல்லி, சில்லறை விஷயங்களின் தம்பிடித் தன்மையை அறியக் கூடிய — கோபுரத்தின் உச்சியிலிருந்து பார்த்து, ஊர்த் தெருக்களின் சிறு மேடு பள்ளங்களின் சிறுமையை உணரக் கூடிய— தத்துவ அனுபவம் பெற்ற இனிமை.

கூட உழைக்கும் தந்திக் குமாஸ்தாக்களின் அவசரத் தேவையை உத்தேசித்து அவர் களுடைய வேண்டுகோளுக்கு அவர் இணங்குவார்; செய்த உபகாரத்தை இலேசாக மறந்து விடுவார். அவருடைய பாட்டி அடிக்கடி சொல்லும் வார்த்தை யொன்று அவர் மனத்தில் உறுதியாகப் பதிந்திருந்தது. “சக்தி இருக்கிறவரை உழைக்கிறேன்பா. வஞ்சகம் பண்ணலை. கடப்பாறைக் கம்பியை உபயோகிக்கக்கிண்டே இருந்தால் அதன் நுனி

தேயும். தேயக் கூடாதுன்னு பரன் மேலே போட்டு வச்சாலோ முழுதும் துருப்புடிச்சுப் போகும். எது தேவனு? முக்க தொண்டைக் குழிக்கு வரப்போ 'முப்பது வீசை இருக்க வேண்டியவ ஏன் இருபது வீசைதான் இருக்க, உன்னை ஏத்துக்க மாட்டேன்'னு யான் சொல்லப் போறதில்லை."

இதை யெல்லாம் கேட்டு வீரபத்திரன் தாடி நரைத்து வயிதாிகள் என்று நினைத்து விடவேண்டாம். வயது இருபத்திமூன்று இருபத்திநான்குதான். திறந்த கோட, கால, டை, நிஜார் முதலான ஆடைகள் பொருத்தமாக அணிந்து பண்பாப்பான புதிய சைக்கிளில் - அது ஒரு மேடல் சைக்கிள் - காரியா லயத்துக்குச் செல்வார். விவாகமாகவில்லை. உயர்தர ஹோட்டல் ஒன்றில் வசதியான அறையில் சௌக்கியமாக வாழ்ந்து, நம்மைத் தேடி வரும் நண்பர்களை நன்கு உபசரிப்பார். நல்ல புத்தகங்களும், பத்திரிகைகளும் வாங்குவார். புகுத்தறிவுடன் சிவிமாப் படங்களை ரசிப்பார்.

நடக்கும்போது அவர் இடதுபுறம் சற்றுச் சாய்ந்து, சாய்ந்து அடியெடுத்து வைப்பார். ஒவ்வொரு சமயம் கருக்கென்ற வலியின் அறிகுறி முகத்தில் தெரையும். ஆனால் அதுதாபி எவரேனும் எதிரே இருந்துவிட்டால் முகச் சுளிப்பைச் சட்டென மென்மை வான சிரிப்பாய் மறைத்துக் கொண்டு "ஒன்றுமில்லை" என்று ஆங்கிலத்தில் சமாதானம் அளிப்பார். அதற்குக் காரணம் இடது முழங்கால் முட்டிக்குக் கீழே அவருடைய கால் செயற்கையானது. இரண்டாம் உலகப் போரின்போது வெடி குண்டுச் சிவ்வு ஒன்றால் ஏற்பட்ட துன்பம்; அதன் விளைவு.

ஒரு சமயம் அவர் விழுப்புரத்தில் வேலையி விருக்கையில் ஓர் உபாத்தியாயினியுடன் அவருக்குப் பரிச்சயம் ஏற்பட்டது. அது தற்செயலான நிகழ்ச்சி. இரண்டு மாதங்களாக அவர் ஆவலோடு விசாரித்துக் கொண்டிருந்த ஒரு புள்ளியும் நூல் நிலையத்திலிருந்து அவருக்குக் கிடைத்தது. அது பதிவாகும்போதே அவர் ஆர்வத்துடன் அதன் பக்கங்களைத் திருப்பிக் கொண்டிருந்தார். அந்தச் சமயம் அந்த உபாத்தியாயினி வந்து நிலைய குமால் தாவிடம் அதே நூலின் பெயரைக் குறிப்பிட்டு, "இன்றைக்காவது என் அதிர்ஷ்டம் சரியாக இருக்கிறதா?" என்று சலுகையுடன் ஆங்கிலத்தில் விசாரித்தாள். விஷயத்தைப் புரிந்துகொண்ட வீரபத்திரன் புத்தகத்தைக் காட்டி, "இதற்காக நீங்களும் 'கீழ்'வில் நிற்கிறீர்களா?" என்று கேட்டார். அவள் இவர் பக்கம் மதிப்பிடும் பார்வை ஒன்று விசைவிட்டு, "மூன்று மாதங்களாய்த் தொடர்ந்து நடக்கிறேன்" என்று கனிக்ரம் குரலில் மிருதுவாய் விடையளித்தாள்.

வீரபத்திரன், "அப்படியானால் இதை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். நீங்கள் திருப்பித் தரும் சமயம் தெரிந்தால் அப்பொழுது தான் வாங்கிக் கொள்கிறேன்" என்று யோசனை கூறினார். எதிர்பார்க்கக் கூடிய உபசார மறுதலிப்பு சமாதானங்கள் பரிமாறப்பட்டன. கடைசியில் உபாத்தியாயினி மீனாட்சி அப்புத்தகத்துடன் தன் இருப்பிடம் சென்றாள்.

மீனாட்சி தன் தாயுடன் சிக்கன வாழ்க்கை நடத்திக் கொண்டிருந்தாள். அவளுடைய தகப்பனார் இறந்து போய் விட்டதாலும் பிழைப்பு வசதி விசேஷமாக வேறென்றும் இல்லாததாலும் அவன் உழைத்துச் சம்பாதிக்க வேண்டியிருந்தது. அவன் சொந்த ஊர் மதுரைப் பக்கம். உறவினரின் காரணமாக உபகாரத்துக்குப் பதில் துன்பமும் நஷ்டமும் அதிகமாகி வந்ததால் நல்ல வாய்ப்புக் கிடைத்ததும் தாயும் பெண்ணும் விழுப்புரம் வந்து சேர்ந்து விட்டார்கள். மொத்தத்தில் அது திருப்திகரமாகவே இருந்தது.

வீரபத்திரனும் மீனாட்சியும் மேலும் ஒன்றிரண்டு முறை நூல் நிலையத்திலும் சிவிமாக் கலியும் இலக்கிய அல்லது கலைக்கூடங் கலியும் சந்தித்தார்கள். அவர்களிடையே பரஸ்பர நல்லபிரியாமலும் அன்பும் வளர்ந்தன. வீரபத்திரனும் மதுரை ஜில்லாக்காரர் என்பது தெரிந்ததும் மீனாட்சியின் தாயார் அவரிடம் வாத்தலையத்துடன் நடந்து கொண்டாள். உட்பிரியில் சிறிது வேறுபாடு இருந்தாலும் இது குடும்பத்தாரும் ஒரே ஜாதியினர்; ஆகவே விவாகப் பேச்சு கிளப்புவிட அதிக நேரம் பிடிக்கவில்லை.

பின்னாலும் மீனாட்சியும் இன்பமான கற்பனை உலகில் வாழ்ந்து வந்தார்கள். இந்தச் செய்தி கேள்விப்பட்ட தந்தி குமால்தாக்கன் - "டி. வி. பின்னை மணம் புரிந்து கொண்டுவிட்டால் நமக்கு ஓரளவு அசௌகரியத்தான்; உய்ப்படி தம் வேலையை மாத்திரம் கவனித்துக் கொள்வார். இருந்தாலும் அவருக்கு நல்ல வாழ்த்துப் பரிசு அளிக்க வேண்டும். என்ன அளிப்போம்? கலைகளஞ்சியம் ஒரு செட் என்ன வேலையாகும்?" என்று பேசிக் கொண்டார்கள்.

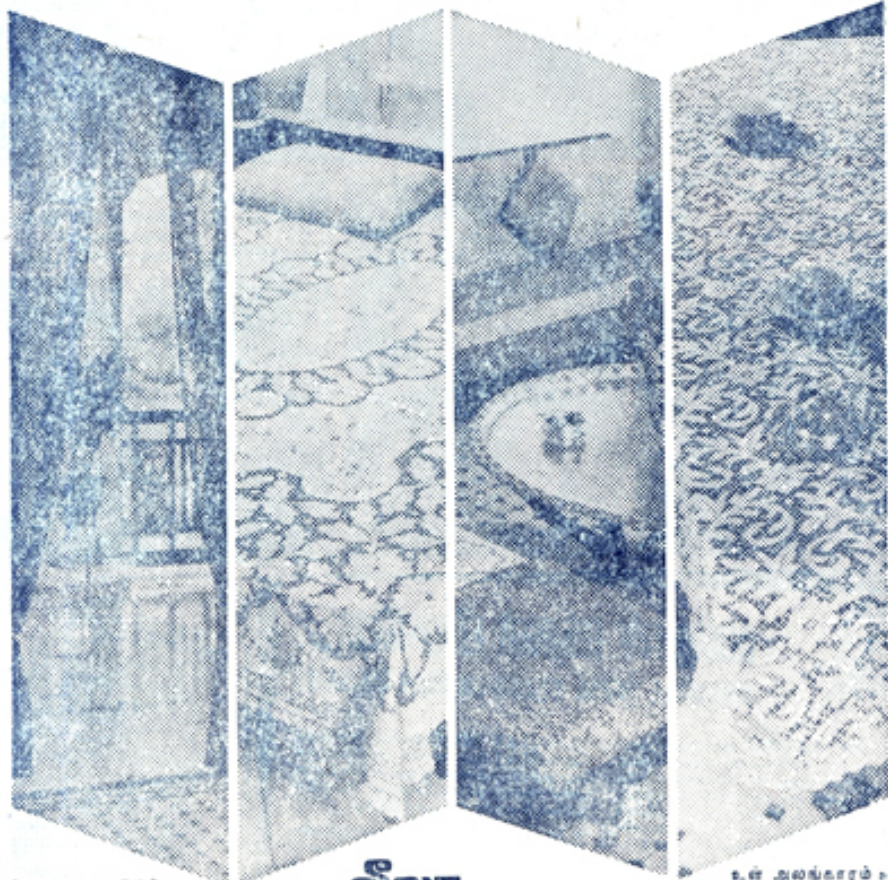
ஆனால் அக்கற்பனைகளின் மேல் ஓர் அணுகுண்டு விழுந்து விட்டது. மீனாட்சியின் அத்தை ஒருத்தி, கமாராக நல்ல நிலைமையில் இருந்தும் கூட தன் அண்ணியின் நோதனைக் காலத்தில் புத்திசாலித்தனமாக எட்டி நின்றவன், இப்பொழுது வீரபத்திரனைப் பற்றித் துப்பு விசாரிக்கும்படி தன் கணவனைத் தூண்டினான். அதன் பயனாகச் சில ரசமான தகவல்கள் கிடைத்தன. வீரபத்திரனின் கால் வெடிகுண்டு காயத்தின் காரணமாக அறுக்கப் பட்டது என்பது வெறும் புரளியாம்; பர்மா எல்லையில் கண்காணாத தேசத்தில் தன்னந்தனியாக இருக்கும்போது ஒரு கோரமான நோயின் காரணமாகக் காலித் துண்டிக்க வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டதாம். ஆகவே - அது ஏறும்பக்கடிய சம்பந்தமல்ல, வீணவடி எதற்கு, எந்தப் புறநிலை எந்தப் பாம்பு இருக்குமோ, இருக்கும் துன்பம் போதாதா - என்பது போன்ற ஹிதோபதேசங்களை அத்தை மீனாட்சியின் காதிற் விழும்படி செய்தான். மற்ற உறவினரிடமும், "இப்படி இப்படிச் சங்கதி. பிறர் பேச்சு நமக்கு எதற்கு? இருந்தாலும் மனத்தில் போட்டு வைத்துங்கள். நான் சொன்னதாக வெளியே வரவேண்டாம்" என்று சொல்லி அந்தச் செய்தி நன்கு பரவுவதற்கான ஏற்பாட்டைப் பக்குவமாகச் செய்தான்.



உலகப் புகழ்பெற்ற நாட்டிங்க்ஹாம் லேஸ்  
உங்கள் இல்லத்திற்கு  
என்று மில்லாப் புத்தொழிலைத் தருகிறது!



உங்கள் இல்லம் பரபரப்பூட்டும் புதுமைத் தோற்றம் பெற லீலா ஸேன் (புத்தையல் இறை) உபயோகிப்புகள். அசல் நாட்டிங்க்ஹாம் லேஸ் தற்போது பாரதத்திலேயே தயாரிக்கப்படுகிறது. பலவித ஓலைகளிலும், வர்ணங்களிலும் வரும் லீலா ஸேன் அழகிய நிளரச் சீலைகளையும், மெத்தைவாசனை உறைகளும் ஏற்றது. தயிர, மேனா விசிப்புகள் மற்றும் தலைவண்ண உறைகள் ஆகியவற்றுக்கும் லீலா ஸேன் உபயோகித்து, பிகக் குறைந்த செலவில் உங்கள் வீட்டுக்கு லேஸ் ககத்தை அளிப்புகள். சிறந்த கடைகளில் மினரவில் லீலா ஸேனைக் காண்புகள். உங்கள் வீடும் இத்தனை எழிலுடன் மினிர் வசதியிருப்பதை உணரலாம்.



● சலவை முறைக் குறிப்புகளின் துண்டுப் பிரகாரத்தைக் கேட்கும் பெறவும்.

ஏற்றுமதி பற்றிய எல்லா விவரங்களையும் அறிய, எழுதவும் :  
பி. எம். ஏ. கிருஷ்ணன் காமர்,  
காணேஜிங் கடைக்கட்சி.

ஏழுமுகுகள் : மாயா மெக்ஸ்ஸடல் ஹால், 69, ரட்டன் பஜார், சென்னை-3.  
தி கீன் ஷாப், கமர்ஷியல் ஸ்ட்ரீட், பெங்களூர்.

**மில்லா ஸேன்**

பிரமிப்பூட்டும் பொலிவு

லீலா ஸ்காட்டிஷ் ஸேஸ் ப்ரைவேட் லிமிடெட்,  
அக்தேரி - குர்லா ரோட், பம்பாய்-59-AS

உள் அலங்காரம் :  
லீலா பாக்



# சமய சஞ்சீவி



"அஃ தா, பழக்க விலா! ஆட்டத்திலுமே  
பொருளில் அலியல் பொருளில்,  
தீ மன்ன உடுக்கல் பொருளில்!"



"நான் பொருளிலுமே, எனக்கு  
ஒரு தீமை வந்தி!"

"நான் பொருள் — உன்னுடைய  
தேவை எனக்குத் தெரியும்!"



"இந்த, இவ்வு 'ஆஸ்ப்ரோ'  
மாதிரியான அப்பிடு,  
பொருளில் குணமாகி விடுவது!"



"இப்படியான பொருள் பொருள்  
எனக்குத் தீயவது—  
எல்லாம் 'ஆஸ்ப்ரோ' செயல்!"



**வலிதான் எங்கள் பிரச்சினை...**  
**உங்களுக்கு நங்கள் உதவக்கூடிய மிதம் இதுதான்!**

ஆஸ்ப்ரோ: "ஆஸ்ப்ரோ" ஆஸ்ப்ரோ அல்லாத  
தில் ஒரு ஆஸ்ப்ரோ குழுவின் தலைமை வகிப்ப  
வர்கள். எவ்வகையிலும் பணிவிலையாகித்த  
மேல்மேலும் மிகத் துறைமைக் கண்டுபிடிப்ப  
படுத. இதில் பிரச்சினைகள் ஆஸ்ப்ரோ அல்லாத  
கொண்டுள்ள உலகத்தின் முதன்மையான  
பல அமைப்புகளும் எவ்வகையிலும் ஒன்று.  
வகித்து, இக்காலத்தில், மிகத் துறைமைக்  
"ஆஸ்ப்ரோ" பாராளுமன்றம் என்பதை நான்  
என இன்று அதிமேலும், அதனுடைய அது  
உலக முதன்மையான உலக டாக்டர்களும்  
ஆஸ்ப்ரோ அல்லாதம் பண்படுத்தப்படுகிறது.  
வலி என்பது என்ன? உயிர்ப்பொருள் உடல்  
பெருத்திக்கும் மேலாக, மிக விரைவாகத்  
திகையின் செலவு குவித்து, ஒரு "மேலத  
குறவன்" மிகத்திறமையாக காரணமாகிவிட்ட  
அது தாழ்ப்புணர் அடித்துவதின் மூலம் வலி  
ஏற்படுகிறது.

"ஆஸ்ப்ரோ" இயங்குவது எப்படி?  
"ஆஸ்ப்ரோ" உடனடியாக இரண்டாம்  
கணிதமிடுகிறது—மிகத்திறமையாக—தாழ்ப்பு  
ணர் மிதத்திலும் அடித்திறமையாகப் போகும்—  
வலியை வெளியே இழுத்தவிடுகிறது.

இவ்வகைக்கு "ஆஸ்ப்ரோ" சாப்பிடுங்கள்:  
வலி • தலைவலி • உடல்வலி • பல்வலி •  
மூட்டு வலி • ஜுவெல்கள் உட்கட்டி  
தொடும் • கீழ்க் • செல்கு.

அளவு:  
பெரியவர்கள்: இரண்டு மாத்திரைகள்.  
தெனவயாலும் பிள்ளும்  
இந்த அளவில் உபயோகிக்கவும்.  
குழந்தைகள்: ஒரு மாத்திரை அல்லது  
உலக டாக்டரின் சொற்படி.



**'ஆஸ்ப்ரோ'**  
**வலியை வெளியே**  
**இழுத்துவிடுகிறது**

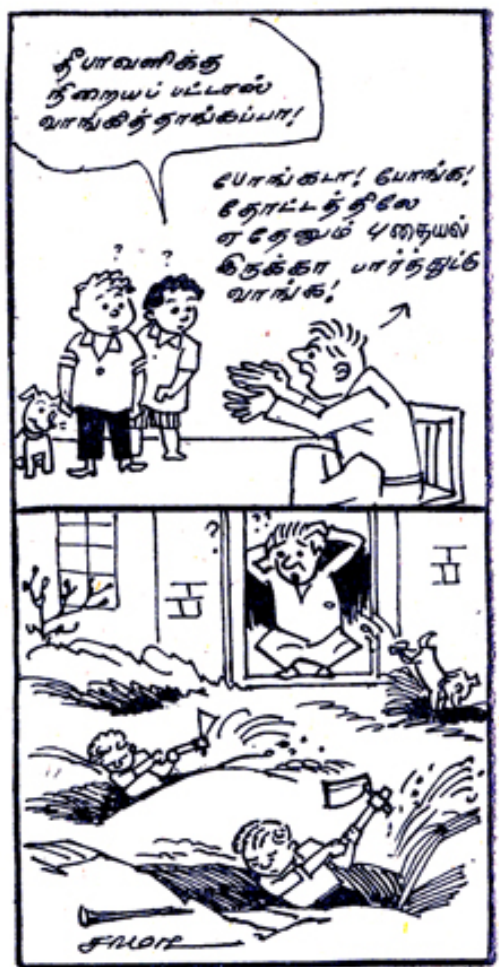


செய்தி வீரபத்திரனின் செவிக்கு எட்டியதும் அவர் மீளும்படியும் 'அவனுக்கு என்னதோன்றுகிறது?' என்று கேட்டதற்கு அவன் மனம் குழம்பி, "தியில்லாமல் புகையில்லை என்பார்க்கு. நடந்ததுதான் என்ன?" என்று பதிலுக்கு வினவினான்.

ஒரு ராணுவ டாக்டரின் தவறும் - முழுதும் அவர் மேலும் குறை கூறுவதற்கில்லை - நிகழ்ந்த ஆயுள் பரியந்தத் தீமையைப் பிள்ளை விவரமாகச் சொன்னார்.

**போரின்** இறுதி நாட்களில் அவர் அல்லாம் எல்லையில் கொஹிமா பட்டணத்தில் ராணுவத் தந்தி முகாமில் வேலையிலிருந்தார். அங்குமே முன் நாட்களில் கலெக்டராக இருந்த ஓர் ஆங்கிலேயன் தேவைக்கு அதிகமாகவே பருமானைக் கவர்களால் தன் பங்காளவைக் கட்டுவித்திருந்தான். அவனுக்கு டென்னிஸ் ஆட்டத்தில் ஆர்வம் அதிகமாகையால் ஒரு பந்தடி மேடையும் தயாரிக்க விருப்பினான். மறை அகிகமாயுள்ள அந்தப் பிரதேசத்தில் கப்பிக்கல் விளையாட்டு ஸ்தலமும் பயன்படாது, புல் தரையும் அசௌகரியமானது என்று நினைத்த அவன், திடமான சிமெண்டு கோர்ட்டு நிறுவத் தீர்மானித்தான். அவனுடைய பிடிவாதமோ, எஞ்சினியரின் மிகைச் செய்கையோ சொல்வதற்கில்லை, ஓர் அடிக்கும் அதிக கனமான தளம் சிமெண்டு ஜல்விக் கலவையால் பக்குவமாகப் போடப்பட்டது. அக்காலத்தில் அதை யெல்லாம் பார்த்துப் பலர் நகைத்தனர். ஆனால் யுத்தம் கொஹிமாவை நெருங்கியதும் அக்கட்டடங்கள் ஜப்பானிய வெடிகுண்டை எதிர்த்து நிற்கும் அரண்களாகப் பரிணமித்தன. பந்தடி மேடைக்கு அடியில் ஆள் உயர்த்துக்கு மண் குடையப்பட்டதும் அது சிறந்த குகை அல்லது நிலவறையாகப் பயன்பட்டது. அதன் வாசலில் யந்திரத் துப்பாக்கிச் சிப்பாய்கள் காவல் காத்து நின்றனர்.

நாட்கள் செல்லச் செல்ல, அந்த இருட்டாலும், ஈரக் கவிவால் உண்டான மக்கின் நச்சா வியைப் புழுக்கத்தாலும் வெறுப்படைந்த பிள்ளை ஒரு நாள் கண்டிப்பான கட்டையை யும் மீறிச் சற்றுக் கால் வீசி உலாவி வரப் புறப்பட்டார். காவலாளர்களுக்குப் 'பில்லே பாபு'யிடம் ரொம்பப் பிரியம். அந்தி சூரியனின் ஒளிதான் எவ்வளவு அசிமமாக ஆனந்தமாக இருந்தது! சுத்தமான-வறண்ட காற்றின் நறுமணத்தைத்தான் என்னவென்று வர்ணிப்பது! அது எப்படிச் சாராய சாரம் போல மண்டைக்கேறிற்று! பிள்ளை இவ்வாறு கவர்க்க ககம் அறுபவித்துக் கொண்டிருக்கும் போதே - ஹோ! என்ற இரைச்சல். 'டமார் டமார்' என்ற முழக்கம். பூமி பிளப்பதுபோல் அதிர்ச்சி. இடது காலில் கீர் என்று ஏதோ தைத்தது. குனிந்து கோட்டுப் பார்த்தால் ரத்தப் பெருக்கு. வெடித்த குண்டின் சில் ஒன்று கெண்டைச் சதையில் பதிந்து விட்டது. பிள்ளை தம் கைக் குட்டையால் ஒரு கட்டுப் போட்டுக்கொண்டு நொண்டி. நொண்டி நடந்து நிலவறையில் தம் பகுதிக்குச் சென்று காயத்தைக் கழுவி அதனுள்ளிருந்த ஒரு சிறு உலோகத் துண்டைக்

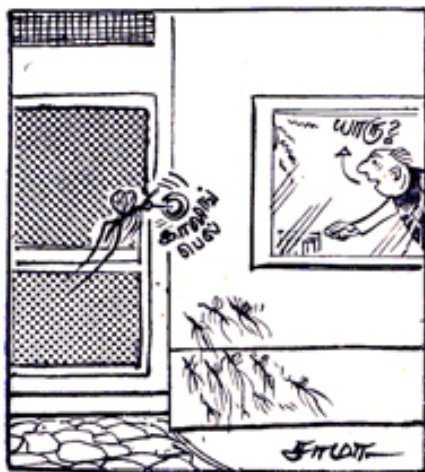


கத்தியால் நெம்பி எடுத்தெறிந்துவிட்டுக் கைவசமிருந்த ஒரு மருத்தைத் தடவித் துணிப் பட்டையைக் கட்டினார். முறையான சிகிச்சைக்காக டாக்டரிடம் செல்வதற்கில்லை. "வெளியே ஏன் போனாய்?" என்று கேட்டுத் தொல்லைப்படுத்துவார்கள். காவல் புரியும் சிப்பாய்களுக்கும் தண்டனை கிடைக்கும்.

துரதிர்ஷ்டவசமாகக் காயம் ஆறவில்லை; சிழ் கோத்தது. புரை ஏறிக் குழிப் புண் ஏற்பட்டது. பிதற்றல் புலம்புபுடன் காய்ச்சல் அடித்தது; மயக்கம் போட்டது. அவர் டாக்டரிடம் அனுப்பப்பட்டார். அதற்குள் சதை மிகவும் அழுதி, சகிக்க முடியாத துர்நாற்றம் வீச ஆரம்பித்து விட்டது.

டாக்டர் தாமோதர் தாவே பம்பாய்க் காரர். தோயாளி மதுரை ஜில்லாக்காரர் என்று தெரிந்ததும், இது 'மதுரைக் கால்' என்று தீர்மானித்து, அழகல் மேலும் பரவுவதற்கு முன் கெட்ட பாகத்தை

## பட்டணத்துக் கொக !



வெட்டிவிட வேண்டும் என்று சொல்லி அவ் வாறே செய்து விட்டார். முதல் முறையாக 'மெஜுரா ஸ்பிட்ஸ்கேஸ்' ஒன்று பார்த்ததில் அவருக்குப் பரம திருப்தி.

புன் ஆர், பென்ஷன் பிரச்சனை கிளம்பும் போதுதான் தமக்கு ஏற்படவிருக்கும் பெரும் கேடு பிள்ளைக்கு விளங்கிற்று. விதிப்படி தமக் குண்டான கடமையைச் செலுத்தும்போது காயப்பட்டுக் காலை இழந்தால் கணிசமான நஷ்டமும் பென்ஷனும் கிடைக்கும். அவ்வா நின்றி "நோயாளி மதுரைக்காரன்; மதுரைக் கால் நோய் உடலில் ஏற்கனவே உண்டாகி மறைந்திருந்தது. அதனால் வேலையிலிருந்து விலக நேர்ந்தது" என்று நிபந்தனைகள் காடி தத்தில் பதியப்பட்டு விட்டதால் நஷ்டம்கு கிடைக்கவில்லை; பென்ஷன் தொகையும் பெயரளவுக்கே நிர்ணயமாயிற்று.

மதுரை தந்தி நிலையத்தில் இருக்கும் நாட் களில் அவரிடம் அன்பாயிருந்த ஒரு மேலதி காரியின் சகோதரரான ஒரு டாக்டர் முழு தகவலும் விசாரித்து வைத்திய நூல்களிலிருந்து படித்துக் காட்டி, டாக்டர் தாவே அந்த முடிவுக்கு வந்திருக்கவே கூடாது, அவசரப்பட்டு விட்டார் என்பதை விளக்கி, பிள்ளை பெயரளவுக்கே மதுரை ஜில்லாக் காரர்; உண்மையில் அவர் திருவாய்க்குர் எல்லையைச் சேர்ந்தவர், அப் பிரதேசத்தில் மதுரைக் கால் கிடைப்பவே கிடையாது என்று காரணங்கள் கூறி அப்பீல் செய்யச் சொன்னார். ஒன்றும் பயனில்லை. பிள்ளை பம்பாய் மா காண துக்குச் சென்றார். தற்சமயம் சிறு பிள்ளை நோய்களில் சிறந்த அமெரிக்கப் பயிற்சி பெற்று நிபுணராகி, கடை கூடையாகச் சம்பாதித்துக் குவிக்கும் டாக்டர் தாவேயைச் சந்தித்து உண்மையைக் கூறி, 'இது மெஜுரா ஸ்பிட்ஸ்கேஸ்' என்று எழுதித் தரச் சொல்லி மன்றாடினார். அந்த டாக்டருக்கு இத்தனை வருஷங்களுக்குப் பிறகு

தம் பெயர் இச் சச்சரவில் இழுபடுவது இஷ்ட மில்லை. ஒரு நாளைக்கு ரூபாய் ஐந்துறு சம்பா திப்பவர் அவர். மேலும் உண்மையைச் சொன்னால், பிள்ளையின் காயம் தன் கட மையைச் செலுத்தும்போது ஏற்பட்டது என்று ஒப்புக் கொள்ளப்பட மாட்டாது. ஆகையால் கிணறு வெட்டப் பூதம் புறப் பட்ட கதையாக முடியும் என்றும் அவ ருக்குத் தோன்றிற்று. ஆகவே ஊர் திரும் பிச் சென்று வாய் மூடிக் கொண்டிருக்கும்படி பிள்ளைக்கு அவர் யோசனை கூறினார். மேலும் பிள்ளை பம்பாய் விட்டுப் புறப்படுவதற்கு முன் அவருக்கு அமெரிக்காவிலிருந்து 'லாம்பிளாக'ப் புதிதாக வந்திருந்த புது ரக செயற்கைக் கால் ஒன்றை டாக்டர் அன்பளிப்பாகக் கொடுத்தார். இதுதான் சமாசாரம்.

மீனாட்சி நல்லவன்; ஆனால் பாவம், திட மனமில்லாதவன். அவன் தாயார் "ஒவ்வொரு வருடம் தமக்கு அனுகூலமான விளக்கத்தான் கொடுப்பார்கள் அம்மா. எதை நம்புவது, எதை நம்பாமல் விடுவது? நோய் பரம்பரை வியாதியாக இருந்து பிறக்கவிருக்கும் உயிர் களைப் பாதித்தால் என்ன செய்வது? கூடைப் பழத்தில் ஒன்றில் மாத்திரம் விஷம் செலுத் தப்பட்டது உண்மையானது. ஆனால் இது அது வாக இருக்காது; தைரியமாகச் சாப்பிடு' என்றால் யார் சாப்பிடுவார்கள்? என்னமோ அம்மா, உன் விருப்பம். நீங்கள் படித்தவர்கள். உங்களுக்குத் தெரியாதது நான் என்ன சொல் வப் போகிறேன். ஆனால் நான் ஆற்றேரத்தது மரம்; நீயோ ஆயிரம் காலத்துப் பயிர்" என்ற கருத்துப்பட்டப் பேசினான்.

விரபத்திரன் கடைசியாக "உனக்குச் சம்பந்தமானால் இந்தப் பிரச்சனைக்கு ஒரு நல்ல விடை இருக்கிறது. உலகத்தின் நோக்கில் கணவன் மனைவியாகவும், உண்மையில் அண் ணன் தங்கையாகவும் நாம் வாழ்க்கை நடத்தலாம். நான் சம்பந்தப்பட்ட வரையில் திருமண முகூர்த்தம் மேன்மையான மறு பிறப்புப் பெறும் கப முகூர்த்தமாகும்" என்று சொல்லிப் பார்த்தார். ஆலேசம் நிறைந்த கண்ணீருடன் அவருக்கு நமஸ் கூறித்து, அவர் பாதங்களைத் தொட்டுக் கண்களில் ஒத்திக் கொண்டு, அவன் அவ் விடம் விட்டு நகர்த்தான். பதில் ஏதும் சொல்ல வில்லை. ஆனால் மறுநாளே அவன் வைத்திய சர்டிபிகேட் சமர்ப்பித்து ஒரு மாத ரஜா வாங்கிக் கொண்டு தாயுடன் ஊருக்குச் சென்று விட்டான்.

அத்தை என்னுயில்லாத அன்புடன் அவர் களை உபசரித்து நன்றியும் குழையடித்து மீனாட்சிக்கும் தன் மகன் சபாபதிக்கும் விவாக ம் முடித்து வைத்தான். சபாபதி ஒரு பிர பல ஆங்கிலேய மருத்து உற்பத்திக் கம்பெனியில் ஏஜன்ட்.

மேற்படி திருமணம் நடக்கவிருக்கிறது என்று செய்தி கிடைத்ததும் விரபத்திரன் மீனாட்சியின் கேட்கும்படிக்காகப் பிரார்த்தனை செய்து அவன் பெயரில் நான்கைந்து பத்திரி கைகளுக்குச் சந்தாக் கட்டினார். அதுவே அவருடைய அன்பளிப்பு.





பிளாகா டால்க்

புதுத்

தோற்றத்துடன்

மீண்டும்

வருகிறது

என்றும் போலப் புதுமையும், மென்மையும், கொண்ட  
நேர்த்தியான பவுடர். இன்ப நினைவைப் போல நீடித்து நிற்கும்.  
பரவசமூட்டும். சுகந்தமும், சருமத்தை மழமழவென வைத்திருக்கும்  
விசேஷ எண்ணெய்ப் பொருள்களும் அடங்கியது!





கண்ணைப் பறிக்கும் வெண்மை! கச்சிதமான தூய்மை! எல்லாம் ஸர்ப் செயல்...அதன் எல்லை கடந்த வல்லமை! ஏராளமான நுரை, சலவையே வெகு எளிது. சிறுவர் ஆடை, சட்டை, சேலை....எதற்கும் நிகரில்லாத வெண்மை, சிகரமான தூய்மை.கைப்பட வீட்டிலே சலவை செய்திடவே கைகண்ட துணை ஸர்ப்.

**ஸர்ப் சலவை: வெள்ளைவெள்ளை சலவை**

இந்துஸ்தான் லீவர் தயாரிப்பு.

லீவ் டீசல்-50, 100, 140 TH



ஏமாற்றம் நிறைந்த-கவர்க்கத்துக்கு இட் டுச் சென்று நரகத்தில் பிடித்துத் தள்ளிய விழுப்புரத்தில் மேலும் வசிகள் விரும்பாத வராய் அவர் வேறு ஊருக்கு மாற்றம் கேட் டார். அச்சமயம் அவருக்கு வேலை உயர்வு கிடைக்க வேண்டியது. அவர் டெலிவரிப் மாஸ்டராக வால்டேர் (விசாகப்பட்டினம்) அனுப்பப்பட்டார். புது இடமும், புது முகங்களும், புதுப் பொறுப்புக்களும் அவர் மனத்துக்கு இதமாக இருந்தன.

ஒரு நாள் மாலை அவர் ஒரு கடைக்குச் சென்றார். - ஒரு சிறு 'ரெடிமேட்' சொக்காய் வாங்க - ஓராண்டு யூர்த்தியாகவிருக்கும் மீனாட்சியின் மகனுக்காக! கையணைப்பில் அவன் மகள். பக்கத்தில்?— அவள் கணவர்? அறிமுகச் சடங்கின்போது 'ஆம்' என்ற விடை கிடைத்தது.

அதிர்ச்சியடைந்த மீனாட்சி சட்டெனச் சமாளித்துக் கொண்டு "அண்ணா! நீங்கள் இங்கேதாவிருக்கிறீர்களா? நாங்கள் வந்து ஒரு மாதமாகிறது. இவ்வூருக்கு மாற்றலாகி விட்டது. நீங்கள் இருப்பது எங்களுக்குத் தெரியவில்லையே! மிகவும் இளைத்திருக்கிறீர்களே! என் அத்தான்; வீரபத்திரபிள்ளை - பலமுறை சொல்லியிருக்கிறேன்." என்றான்.

சபாபதி புதிய நண்பரின் கையை அன் புடன் ஏற்று கேடும் லாபம் விசாரித்துத் தம் இருப்பிடத்துக்கு வரும்படி அழைத்தான். அதன் பிறகு அவர்கள் வந்த காரியத்தைக் கவனித்தார்கள். வீரபத்திரன் தாம் முதலில் நினைத்ததைக் காட்டிலும் விலையுயர்ந்த ஒரு சொக்காய் வாங்கிக் குழந்தையின் கையில் கொடுத்துத் தபால் செலவு லாபம் செய் வித்ததற்காக நன்றி கூறினார். கடைச் சிப்பந்திகள் அனைவரும் நிலைமையை ரசித் தார்கள்.

ஞாயிறுதோறும் வீரபத்திரனுக்குச் சபாபதி பிள்ளை வீட்டில் பகல் சாப்பாடு என்று தீர்மானமாயிற்று. ஒவ்வொரு சமயம் விற்பனை சம்பந்தமாக வெலியூர் சென்ற சபாபதி அன்று திரும்பியிருக்க மாட்டார். அப்பொழுதும் அழைப்பு அமுலில் இருந்தது.

சில மாதங்கள் கழிந்தன. வீரபத்திரன் வழக்கம் போல் அன்பர்கள் வீட்டுக்குச் சென்ற போது சபாபதி ஊரில் இல்லை; மீது, துவண்ட சுரத்தற்ற குழந்தையை மடியில் போட்டுக் கொண்டு கண்ணீருடன் வேலைக் காரனிடம் தன் அரைகுறைத் தெலுங்கில் வீரபத்திரகாருவை அவசரமாய் அழைத்து வரும்படி சொல்லிக் கொண்டிருந்தான். பிள்ளை நிலைமையைப் புரிந்து கொண்டு சட் டெனச் சைக்கிளில் சென்று ஒரு டாக்டரை அழைத்து வந்தார். டாக்டர் எல்லாத் தகவ லும் விசாரித்துக் கொண்டு மேல்வாரியான சில சோதனைகள் நடத்தியபின் குழந்தையை ஆஸ்பத்திரிக்கு எடுத்துச் செல்வதே உசிதம் என்றார். நிலைடைந்த மீனாட்சி நண்பரின் ஆறுதல் மொழிகளைக் கேட்டு ஓரளவு மனத்தைத் திடப்படுத்திக் கொண்டான். ஆஸ்பத்திரியில் துட்பமான சோதனைகள் நடந்தன; இதர டாக்டர்களும் தம் அபிப் பிராயங்களை அறிவித்தார்கள். அது ஒரு

## ஒரு தமாஷ்!

"என்னய்யா பரதேசி! நான் தேர்தலுக்கு நிற்கிறேன். உமக்கு இந்த ஓட்டைத் தவிர வேறு ஏதாவது வேட்டு உண்டா?"

"இண்டல் பண்ணுதே அப்பனே! நானும் உன்னைப் போல் ஒரு காலத்தில் தேர்த லுக்கு நின்றுதான் இந்தக் கதிக்கு ஆளானேன்!" - ஆர். எஸ். மணி



பிள்ளை வாதம் - 'போலியோ' என்பது அவர்கள் முடிவு. அந்த வார்த்தையைக் கேட்டதும் வீரபத்திரனுக்குக் காரணம் கூற முடியாத அளவு மனம் இடிந்து போய் விட்டது.

குழந்தை ஆஸ்பத்திரியிலேயே தங்க வேண்டி வந்தது. அழுது அழுது முகம் வீங்கிய மீனாட்சியை வீரபத்திரன் அவள் இல்லத்தில் கொண்டு சேர்த்து ருசியாகக் காப்பி போட்டுக் கொடுத்து ஹோட்டலி லிருந்து உணவு கொண்டு வரும்படி வேலையா னிடம் சொல்லிவிட்டுச் சபாபதிக்குத் தந்தி அனுப்புவதற்காக வெலியே சென்றார். சபாபதி அன்று குறிப்பாக எந்த ஊரில் இருப்பார் என்ற நிச்சயமில்லாததால் வீரபத்திரன் உத்தேசமாக இரண்டு மூன்று ஊர்களுக்குத் தந்தியனுப்பினார்.

அத்தந்திச் செய்தியை எழுதும்போதே அன ருக்குச் சடாரென்று இன்னொரு யோசனை தோன்றிற்று. டாக்டர் தாமோதர் தாவே போலியோ சிகிச்சையில் சிறந்த நிபுணர்; வெற்றிகரமான சில துட்ப செய்முறைகள் தாமே கண்டுபிடித்து அயல்நாடுகளிலும் கியாதி பெற்றவர். ஆகவே எல்லா விவரங் களும் குறிப்பிட்டு நீண்டதொரு தந்தி அவருக்கு அனுப்பி விமான மூலம் உடனே வால்டேருக் குப் புறப்படுமாறு வேண்டிக் கொண்டு எல் லாச் செலவுக்கும் தாமே பொறுப்பாளி என்றும் வீரபத்திரன் அறிவித்தான். அந்நி, குழந்தை குணமடையாவிட்டால் தம் நல்ல பெயர் பாதிக்கப்படும், தம் உயிருக் கும் முடிவு ஏற்படக்கூடும் என்ற கருத்தை யும் சங்கேதமாகக் குறிப்பிட்டு அவசியம் வரவேண்டும் என்று வற்புறுத்தியிருந்தார். தந்தி கிடைத்ததும் புறப்படுவது அசாத்திய மாக இருந்தால் பயன்பட்டும் என்ற எண் ணத்துடன் விவரமான கடிதமும் அவர் எழுதினார்.

மறு நாள் சபாபதி பிள்ளையும் அதற்கடுத்த நாள் டாக்டர் தாவேயும் வந்துசேர்ந்தார்கள். தந்தி கிடைத்ததும் தாவே விசாகப்பட் டினம் ஆஸ்பத்திரி டாக்டர்களுக்குச் சில யோசனைகள் கூறி விவரமானதொரு தந்தி யடித்திருந்தார்.

ஆஸ்பத்திரி டாக்டர்கள் தாமோதரிடம் மிக்க மரியாதையுடன் நடந்து கொண்

டார்கள். அது வரை கிடைத்த தகவலெல்லாம் விவரமாய்க் கேட்டுத் தெரிந்து கொண்ட பிறகு அவர் நாம் கொண்டு வந்திருந்த உபகரணங்களாலும் மருந்துகளாலும் சில சோதனைகள் நடத்தி, "குழந்தையைப் பம்பாயில் என் நர்சிங் ஹோமுக்கு அனுப்பினால் நல்லது. உங்கள் அருமதி இருந்தால் இன்றே நான் விமானத்தில் இட்டுச் செல்விடுவேன். பெற்றோர்கள் ரயிலில் வரலாம்; அல்லது விமானத்திலேயே வரலாம். இந்தக் கேஸ் சீக்கிரம் குணமாகும்" என்று கூறினார். வீரபத்திரன் கணக்கு வழக்கு அப்புறம் தீர்த்துக் கொள்ளலாம் என்று சொல்லிவிட்டு - அனைவருக்கும் விமானப் பிரயாணச் சீட்டுகள் வாங்கி வந்தார்.

இரண்டு மாதங்களில் குழந்தையின் உடல் முற்றிலும் குணமடைந்தது. சொல்லப் போனால் முன்னிலும் ககமாய் இருந்தது. அன்புடன் பணிவிடை செய்த இனிய நர்க்க விடமிருந்து இலவசமாகச் சில மராட்டிச் சொற்களும் கற்றுக் கொண்டான்.

'வேண்டெய் கொண்டு வா! சீக்கிரம் கொண்டு வா!' என்று தாயிடம் சொல்ல தற்கு, "ஆய், மல்கா ஆண்; லங்கர் யே" எனத் தொடங்கினான். நன்றிக் கடவில் ஆனந்தக் கண்ணீரில் மூழ்கிய பெற்றோர் ஊர் திரும்பும் சமயம் டாக்டர் தாவேக்குத் தாம் கொடுக்க வேண்டியது என்ன என்று கேட்ட போது "தற்சமயம் கடவுளுக்கு நன்றி! பாக்கி விவரம் நான் வீரபத்திரனின் னைக்கு எழுதுகிறேன்!" என்று சொல்லி விட்டார்.

அதை அறிந்த வீரபத்திரன் இரண்டா யிரம் ரூபாய்க்கு ஒரு செக் டாக்டருக்கு அனுப்பி, மனப்பூர்வமாக நன்றி தெரி வித்து, இன்னும் எவ்வளவு பாக்கி என்று வின வினார். செக் குறுக்குக் கோடுகளால் ரத்து செய்யப்பட்டு நான்கு நாட்களில், "என் பில் வந்த பிறகு பணம் அனுப்பலாம்" என்ற கருக் கமான குறிப்புடன் திரும்பி வந்துவிட்டது.

சபாபதி தம்பதிக்கு இது ஒன்றும் புரியவே யில்லை. சத்திய யுகத்தைப் பற்றிச் சொல் வார்களே அதை மிஞ்சியிருக்கிறதே என்று நினைத்த அவர்கள், "நீங்கள் ஏன் பணம்

அனுப்பினீர்கள், பத்திரன்? அது போகட் டும், அவர் ஏன் ஏற்க மறுத்து விட்டார்?" என்று குழம்பிய ஆவலுடன் கேட்டார்கள்.

வீரபத்திரன், "இதோ, வந்துவிட்டேன்" என்று சொல்லிக் கொண்டேபக்கத்து அறைக் குச் சென்று ஒரு காகிதத்தில் நடுங்கும் கரத்தால் எழுதினார்: "என் கசந்த மனத் தின் சாபத்தான் மிஸ்டர்சியின் குழந்தையை தொண்டியாக்கி விட்டது என்று உலகம் பறித்தால் நான் எதிர்த்து என்ன கூறுவது? பையன் சொல்தமடையா விட்டால் உயிரை விட்டுவிடுவது என்று தீர்மானித் திருத்தேன். எனக்கு உயிர் வாழ்வதில் விசேஷப் பற்றுதலில்லா விட்டாலும் அந்தக் கோரச் செயலுக்கு அவசியம் ஏற்படாததில் ஒரு திருப்தி. எனக்கு ஒரு பெரிய திங்கு வினை வித்து விட்டதாக டாக்டர் தாவே பல் லாண்களாகத் தம் மீது குற்றம் சாட்டிக் கொண்டிருப்பதால், அந்தப் பழுவைச் சிறிதளவேனும் குறைத்துக் கொள்ளும் ஆசையுடன் எனக்கு-என் மூலம் உங்களுக்கு- இந்த உபகாரம் செய்திருக்கிறார் என்று நினைக் கிறேன். மேலும் விவரிக்கத் தேவையில்லை. இப்பொழுது என் விஷயம்: இரண்டாயிரம் பெரிய தொகையாக. ஆனால் என் தற்காலச் சேமிப்பு முழுவதையும், இனி என் சம்பந்த தில் மிஞ்சுவது எல்லாவற்றையும் சென்னை யில் ஒரு போலியோ சிகிச்சை நிலையம் நிறுவ வ தற்காகக் கொடுத்து விடுவது என்று தீர் மானித்துவிட்டேன். உயிருள்ள வரை கணிச மான பென்ஷன் எனக்குக் கிடைக்கும். சேமிப்பு எனக்கு எதற்கு? நான் இறந்துவிட் டால் உடனடிச் செலவுக்காக - இரையைகளுக் காக அல்ல; அதை நான் எதிர்பார்க்க வில்லை - இருநூறு முந்நூறு ரூபாய் எப் பொழுதும் பெட்டியில் வைத்திருப்பேன்.... மற்றப்படி நாம் இவ்விதமிருக்கும் வரை முன் போல் சத்திப்போம். ஆனால் இவ்விஷயத் தைப்பற்றி நீங்கள் மறுபடியும் பேச்சேடுக்கா மல் இருந்தால் தயவாயிருக்கும்." இப்படி எழுதி அவர்கள் கையில் கொடுத்துவிட்டு ஒரு பத்திரிகையுடன் அப்பால் சென்றார்.

மிஸ்டர்சியும் சபாபதியும் உணர்ச்சி வெள் ளத்தில் எதிர்த்தீச்சல் போட்டுக் கரை சேர வேகு நேரம் பிடித்தது.

## இலவசப் பிரயாணம்



ஸ்டாக் ஹோமைச் சேர்ந்த சில அரசியல்வாதிகள், பிரபல பத்திரிகைகளின் ஒத்துழைப்புடன் ஒரு விசேஷ மான கோரிக்கையை அரசாங்கத்துக்கு விடுத்திருக் கிறார்கள். பஸ், டிராம், பாதாள ரயில் இவைகளில் இலவசப் பிரயாணத் திட்டத்தைக் கொண்டு வர வேண்டும் என்பதுதான் அது. எப்படிச் சாத்தியம் என்பதற்கும் அவர்கள் பதில் கூறுகிறார்கள். இலவசப் பிரயாணத்துக்கு வசதி செய்து விட்டால் கண்டக் டர்கள், டிக்கன், டிரைவர்கள், பணம் வசூலிக்கும் ஊழி யர்கள், போன்ற பலப்பவரது சேவை தேவையில்லை யல்லவா? இந்த வருமானத்துக்கும் அந்தச் செலவுக்கும் சரியாகி விடுமாம்!

- ஆர். எஸ். மணி



கதகதப்புடன் துயில கனமான  
போர்வை இனி அவசியமில்லை...

இதோ

**சூப்பர் வாட்டெக்ஸ்**

**பிளாங்கெட்**

வந்துவிட்டது!

இலேசானது.

இறக்குமதி செய்த

**100% அக்ரிலிக் ::பைபர்**

**கொண்டு தயாரிக்கப்பட்டது**

பாம்பே கடையில் அளிக்கும் புதிய சூப்பர் 'வாட்டெக்ஸ்' பிளாங்கெட் அதன் வகையில் இந்தியாவில் முதன் முதலாகத் தயாரிக்கப்படுவதாகும். இந்த இலேசான போர்வை மிகக்கனமான போர்வையைவிட அதிக கதகதப்பை அளிக்கிறது.

சூப்பர் 'வாட்டெக்ஸ்' பிளாங்கெட் இறக்குமதி செய்யப்பட்ட 100% 'அக்ரிலிக் பைபர்' கொண்டு லாண்டார் (செஜிஸ்டர்டு) முறையில் தயாரிக்கப்பட்டது. முற்றிலும் இலேசானது, அதிக மிததுவானது, அதிக கதகதப்பை அளிப்பது என்பதோடு இது பூச்சி களால் அரிக்கப்படாது. சுருங்கிவிடாது. வீட்டிலேயே வசதியாக துவைத்துக் கொள்ளலாம், பலவித நிறங்களில் கிடைக்கிறது.

சூப்பர் 'வாட்டெக்ஸ்' பிளாங்கெட் உபயோகத்தினில்லாத போது மடித்து வைப்பதற்கு வசதியான பிளாஸ்டிக் உறையுடன் அளிக்கப் படுவதால் அதை நீங்கள் விரும்பி வரவேற்பீர்கள்.

**சூப்பர் வாட்டெக்ஸ் பிளாங்கெட் —**

பாம்பே கடையில் மட்டும் தயாரிக்கும் இணையற்ற போர்வை

**பாம்பே கடையிங்**

டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்கள்: மெஸ்ஸர்ஸ் கிஷின்சந்த் செல்லாராம் (இந்தியா)  
பிரைவேட் லிமிடெட், 3/4, கிடங்கு தெரு, மதராஸ்-1

JWT-SD-5118R

# தி பாலக்காடு சிட் பண்ட்ஸ் பிரைவேட் லிட்!

பதிவுபெற்ற அலுவலகம்:

5. நாலாவ் நாயுடு தெரு, தி. நகர், சேன்னை-17 (போன்: 42583)

## அறிவிப்பு

எமது 'கோயமுத்தூர்' கிளையில் கீழ்க்கண்ட புதிய  
நீண்டகாலச் சிட்டைத் துவங்குகிறோம்

| தொகுதி எண்           | மொத்தத் தொகை | மாதத்தவணை | காலம்       |
|----------------------|--------------|-----------|-------------|
| 456 (முழு டிக்கட்டு) | ரூ. 22,400   | ரூ. 400   | 56 மாதங்கள் |
| " (1/2 " )           | ரூ. 11,200   | ரூ. 200   | "           |
| " (1/4 " )           | ரூ. 5,600    | ரூ. 100   | "           |
| " (1/8 " )           | ரூ. 2,800    | ரூ. 50    | "           |
| " (1/20 " )          | ரூ. 1,120    | ரூ. 20    | "           |
| " (1/40 " )          | ரூ. 560      | ரூ. 10    | "           |

முழு டிக்கட்டுகளுக்கு ஒன்றுவிட்ட மாதங்களில் ஏலம் அனுமதிக்கப்படும்  
யார்தபட்சத் தள்ளுபடி 35%

சீட்டு ஆரம்பமும், முதல் ஏலத் தேதியும்: 2 - 12 - 1966

கிளை விலாசம்:

85, ஒப்பணக்கார வீதி

கோயமுத்தூர்

(போன்: 2491)



ஏ. எஸ். பி. அய்யர்

மானேஜிங் டைரக்டர்

PURNIMA



## பாப்பா

நாம் என்ன சின்ன பாப்பாவா?  
எது கெட்டது, எது நல்லது ஏன்  
பது நமக்குத் தெரியாதா என்ன?  
இந்த கஷ்டமான காலத்தில் கண்  
டதையும் வாங்கி பணத்தை வீணாக்காமல்,  
சிறந்த பொருளையே வாங்கி  
பணத்தை மிச்சப்படுத்தலாமே!

தலைவலி, ஜலதோஷம்  
புளு, கைகால் வலி  
முதலியவைகளுக்குச் சிறந்தது

ஆர். எஸ். பதி மருந்து (REGD.)

தயாரிப்பவர்கள்: ஆர். எஸ். பதி அன் கோ.

த. பெ. எண் 99

(ஸ்தாபிதம்: 1909)

மதுரை - 1



# ஸிம்லாவில் ஒரு கருத்தரங்கு

க.நா.சுப்ரமண்யம்

முன் காலத்திலெல்லாம் புண்ணியம் தேடிச் காசி, ராமேசுவரம் என்று பிரயாணம் போவார்கள். இந்தக் காலத்தில் அந்தக் கருத்தரங்கு, இந்த விழா என்று பல இடங்களுக்குப் போவதற்கும் அவசியம் ஏற்படுகிறது. இலக்கியகர்த்தாக்களாவது இந்தியாவின் பல்வேறு பிரதேசங்களில் வாழ்ந்து, அங்கெல்லாம் மக்கள் என்ன மாநிரி வாழ்கிறார்கள், நமது சரித்திர, கலாசார பாரம்பரியம் எப்படி யெல்லாம் அவர்களை உருவாக்கியிருக்கிறது என்று அறிந்துகொள்ள வேண்டியது அவசியம் என்று நான் எண்ணுகிறேன். அதுவும் தவிர, பல்வேறு இடங்களில் நடக்கிற கருத்தரங்குகளினால் இலக்கியத்துக்கு அவ்வளவாக லாபம் ஒன்றும் இல்லை யென்றாலும், ஒரு லாபம் நிச்சயம் உண்டு. இந்தியாவில் பல்வேறு மொழிகளிலும் எழுதுபவர்கள் பொதுவாகவே கிணற்றுத் தவளைகளாகவேதான் இருக்கின்றனர். அடிக்கடி கருத்தரங்குகளுக்குச் சென்று வருகிற எழுத்தாளனுக்குப் பிறமொழிகளில் எழுத்தாளர்கள் என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள், எப்படிச் செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள் என்று அறிந்து கொள்ள ஒரு வாய்ப்புக் கிடைக்கிறது. புது நட்புறவுகளையும் ஏற்படுத்திக் கொள்ள இயலுகிறது.

எனக்கும் சர்க்கார் இலாகாக்களுக்கும் அவ்வளவாகப் பொருத்தம் கிடையாது. இலக்கியத் துறைகளில் சர்க்காரும், சர்வ கலாசாலைகளும் சரிவரப் பங்கு பெற முடியும் என்பதிலும் எனக்கு நம்பிக்கை கிடையாது. உதாரணமாகச் சர்க்கார் சம்பந்தப்படுத்தித் தால், விஞ்ஞானம், கலை முதலிய எல்லாத் துறைகளிலுமே தமிழ் மிகவும் தள்ளுக் வளர்த்திருக்கும். என்றே நான் நம்புகிறேன். சர்க்கார் தமிழை வளரச் செய்யக் கங்கணம் கட்டிக் கொண்டு பலருக்கும் சம்பளம் தர முன்வர முன்வர, தமிழ் அறிவு பின்னடைகிறது என்பது நாம் கண்கூடாகக் காண்கிற விஷயமாகும். இதே போல் இந்திய சர்க்காரின் தயவினால் ஹிந்தி இந்தியாவில் வெகு வாகப் பின்னடைந்த மொழியாகவே இருக்கிறது என்பது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட வேண்டிய விஷயமாகும். இந்த விஷயத்தில் இந்தி எதிர்ப்பு நண்பர்கள் நமது சர்க்காருக்கு மிகவும் கடமைப்பட்டிருக்கிறார்கள். முப்பது ஆண்டுகளில் 1930 முதல் இன்றுவரை ஒரு மொழி என்கிற அளவில் இந்தி சாதாரணமாக அடைந்திருக்கக் கூடிய வளர்ச்சியை அடைந்திராதிருப்பதற்குச் சர்க்காரின் இந்தி ஆதரவுக் கொள்கைதான் காரணம் என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது.

இந்தச் சித்தனைக்கெல்லாம் காரணம் (Indian Institute of Advanced Study) என்கிற ஒரு சர்க்கார் கல்வி இலாகா ஸ்தாபனம் என்னை ஒரு பதினைந்து நாள் கருத்தரங்கில் கலந்து

கொள்ள அழைத்ததுதான். ஸிம்லாவில் அக்டோபர் 2 முதல் 15-ஆம் தேதி வரையில் கருத்தரங்கு. விஷயம் - இந்திய இலக்கியத்தில் புதுமை.

நான் என் சக கருத்தரங்குக்காரர்களுக்கு என்று தயார் செய்த கட்டுரையின் தலைப்பு "தமிழ் இலக்கியத்தில் 2000 ஆண்டுப் புதுமைகள்" என்பதாகும். கட்டுரையை உரிய காலத்தில் (ஒரு வாரம் மட்டுமே தாமதமாக) அனுப்பிவிட்டுக் கிளம்பினேன்.

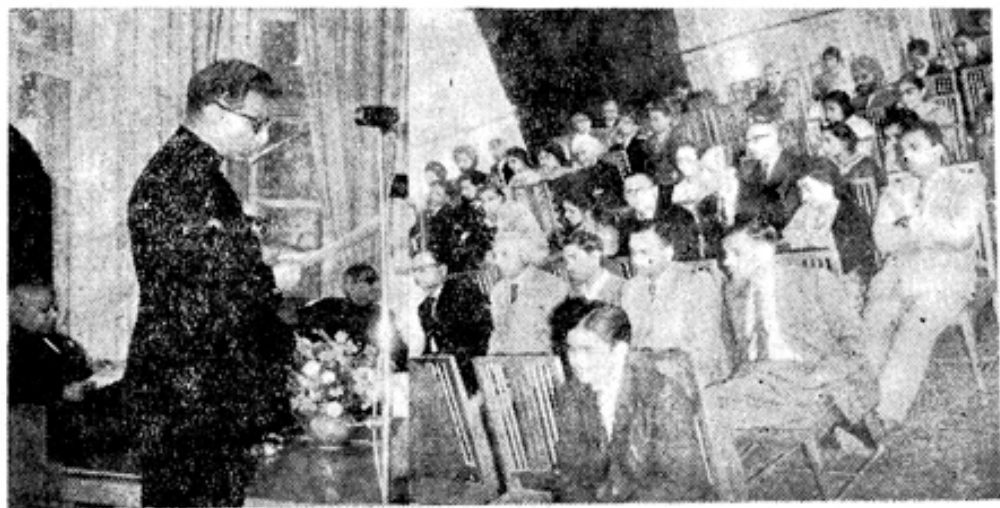
செப்டம்பர் 11 அன்று என்னுளத்திலிருந்த நான் செப்டம்பர் 27த் தேதி ஸிம்லாவுக்குக் கிளம்பியபோது இந்தியாவின் ஒரு கோடியிலிருந்து மறு கோடிக்குப் போகிறோம் என்கிற பெருமையுடனேயே கிளம்பினேன். எத்தனை பரந்த தேசம் இது, எவ்வளவு வித்தியாசப்பட்ட மக்கள், எவ்வளவு மாறுபட்ட பிரதேசங்களில் வசிக்கிறார்கள் என்பதை நினைத்துக் கொண்டே கிளம்பினேன். இரயிலில் என்னுடன் வந்த வயதான ஒருவர் (நானே வயதானவன் தான்) அயோத்திக்கு, ராமர் பிறந்த மண்ணில் போய் ஒரு மாதமாவது இருந்துவிட்டு வரவேண்டும் என்று கிளம்பியுள்ளதாக விசாரித்து அறிந்து கொண்டதும், இலக்கிய யாத்திரை அவ்வளவு ஒன்றும் புதுமையான விஷயம் அல்ல என்று எனக்குத் தோன்றியது. எனக்கும் கூட அயோத்தி போக ஆசைதான். - அங்கு யாராவது கருத்தரங்கு கூட்டுகிறார்களா, பார்க்கலாம்!

முதலில் 'இந்தியன் இன்ஸ்டிடியூட் ஆப் அட்வான்ஸ்ட் ஸ்டடி' என்கிற ஸ்தாபனம் பற்றிய சில தகவல்களை எனக்காகச் சேகரித்துக் கொள்ளேன். அமெரிக்காவில் பிரின்ஸ்டனில் இப்படி ஒரு ஸ்தாபனம் இருக்கிறதாமே - அதே போல விஞ்ஞானம் தவிர மற்ற துறைகளில் பணி செய்யப் பிறந்த ஸ்தாபனமாம் இது. நம் ஊர்களில் வேர் விட்ட ஸ்தாபனங்களோ, இலக்கியமோ, அறிவுத் துறைகளோ, விமரிசனமோ மிகக் குறைவு. - அது எதுவாலுமே அமெரிக்கா அல்லது ருஷ்யா போன்ற ஏதாவது ஒரு நாட்டில் உள்ளது போல இருந்தால் தான் நமக்குப் பெருமை! கும்பகோணத்தின் உதவியால் சென்னை ஜீவித்திருப்பது போக, சென்னைக்கு மொஃபஸில் ஆகிவிட்ட பெருமை கும்பகோணத்துக்கு அல்லது பழைய திருச்சி போன்ற வேறு ஏதோ ஊருக்கு ஏற்பட்டு விட்டது. அது போல் சென்னை, கல்கத்தா, பம்பாய், டில்லி போன்ற நகரங்கள் இன்று கலை, விஞ்ஞானம் எல்லாத் துறைகளிலுமே தீயுயராக், மாஸ்கோ, பாரிஸ், சில சமயம் லண்டன் போன்ற நகரங்களுக்குச் சுற்று வட்டாரங்களாகி விட்டன (Suburbs) என்று மலையாள நண்பர் ஒருவர் (எம்.

கோவித்தன்) சொல்லுவார். அதே போல நமது இலக்கிய அறிவெல்லாம் கூட ஏதோ கடனாக நாம் வாங்கிக் கொண்டது போல் இருக்கிறது.

இந்த ஸ்தாபனம் வருஷத்தில் நடைந்து முறைகளாவது கருத்தரங்குக் கூட்டங்கள் கூட்டுகிறது என்றும், மத சம்பந்தமான பழக்க வழக்கங்கள் பற்றியும், கலை (சர்வ கீதம், ஒவியம் முதலியன) பற்றியும் சீக்கிரிகள் பற்றியும், இதற்கு முன் நான்கு கருத்தரங்குகள் நடத்ததாகவும், இது அந்த ஓராண்டில் ஐந்தாவது கருத்தரங்கு என்றும் அறிந்து கொண்டேன். இந்த ஸ்தாபனம் ஏற்பட்டே ஓர் ஆண்டுதான் ஆகிறது. ஸ்தாபனத்தின் தலைவர் டாக்டர் நிறை ரஞ்சன் ராய் என்பவர், கலை சரித்திரம், இவற்றில் ஆராய்ச்சி நிபுணர். வக்கமொழி

ஸ்தாபனம் அமைந்திருக்கிற இடம் எல்லாம் வலி ராய்களின் மாணிகையாக இருந்து, இப்போது ராஷ்டிரபதி நிவாஸ் என்கிற பெயரால் அழைக்கப்படுகிறது. ராஷ்டிரபதி ராதாகிருஷ்ணன் அவர்கள் தமக்குச் சொந்தமான இந்த மாணிகையை இந்தியன் இன்ஸ்டிடியூட் - ஆப் அட்வான்ஸ்ட் ஸ்டடீஸ் என்ற ஸ்தாபனத்துக்குத் தானமாக அளித்து விட்டார். அதனுட்தான் இந்த ஸ்தாபனம் எல்லாவில் உருவாகி யிருக்கிறது. எல்லாவில் இருப்பதிலே சில செனகரியங்கடும் உண்டு - அசெனகரியங்களும் உண்டு. டாக்டர் பட்டம் பெற்ற பிள் ஆராய்ச்சிக்கு வசதி செய்து தருகிற இந்த ஸ்தாபனத்தில் போதுமான அளவு வாசகசாலை, புஸ்தகங்கள் இல்லை; உபயோகித்துக் கொள்ளும்படியாகச் சர்வ கலாசாலை அல்லது பொது லைப்ரரி



எல்லாவில் கருத்தரங்கத் தொடங்கி வைத்த டாக்டர் நிறை ரஞ்சன் ராய் பேசுகிறார். எதிரே கருத்தரங்கில் பங்கு பற்றியவர்களில் ஒரு பகுதி.

யில் பிரபலமான ஓர் இலக்கிய விமரிசகர். அவர் பேசுகிறபோது சாதாரணமாகவே பல அறைகள் பற்றிய சிந்தனைகள் - மனோதத்துவம், சரித்திரம், கலை, இலக்கியம், சமூக வியல் முதலியவை பற்றிய சிந்தனைகள் தாராளமாக உதிருகின்றன. அவர் இந்த ஸ்தாபனத்துக்காக உருவானவரா அல்லது இந்த ஸ்தாபனமே இப்படிப்பட்ட ஓர் அறிஞருக்காக உருவானதா என்று சொல்வது சற்றுச் சிரமமான விஷயம் என்றுதான் தோன்றுகிறது. கருத்தரங்கு முடிந்து பிரிவுபாரத்தின்போது பேசுறையில் அவர் இந்த ஸ்தாபனத்தில் ஓர் ஆண்டில் குறைந்தபடியும் இருபது அறிஞர்களாவது வந்து கடுப்படி செய்ய வேண்டும் என்று தாம் நினைத்ததாகவும், அதை முதல் ஆண்டிலேயே நிறைவேற்றிவிட்டதாகவும் கூறினார்.

எதுவும் அருகில் இல்லாதது ஒரு பெரிய குறை. இருந்தும் ஓராண்டுக்குள் பல சரித்திர, கலை, தத்துவ, மத நூல்கள் இந்த ஸ்தாபனத்தின் லைப்ரரியில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. நல்ல லைப்ரரி உருவாகப் பணம், காலம் என்பதுடன் ஈடுபாடுள்ள ஒரு தலைவரும் தேவை; ராய் அவர்களின் தலைமையில் காலக்கிரமத்தில் பணம் போதுமானது உண்டானால், லைப்ரரி சேர்த்துவிடும். ஆராய்ச்சிகள் செய்வோர் ஆராய்ச்சிக்காகத் தவிர, வேறு எதுவும் மனம் செலுத்துவது என்பது எல்லாவில் சாத்தியமில்லை. கார், வாகன வசதிகள் குறைவு; எங்கு போக வேண்டுமானாலும் சாதாரணமாக நடக்க வேண்டும்; நடப்பதற்கு உற்சாகம் தரும் சீதோஷண நிலை எல்லாவில் இருக்கிறது. மற்றபடி ஆராய்ச்சியாளர்கள் ஆராய்ச்சியில் தவிர வேறு எது



யும் ஈடுபட்டு, பொழுதை விணுக்கி விட முடியாது.

புதுமை இலக்கியம் பற்றிய கருத்தரங்கில் பொதுவாகப் பேசப்பட்ட விஷயங்கள்: 1) இந்தியாவில் புதுமை, மரபு என்ற இரண்டு தத்துவங்களையும் வார்த்தைகளையும் சிலோகாரும் ஒரே அர்த்தத்தில் உபயோகிப்பில்லை; (2) புதுமை என்பதைக் காவத்தால் மிகுக் சமமானது என்று கணித்துக் கொள்வதே சரியானது; (3) இந்தப் புதுமையில் பெரும் பகுதியும் நமது மேலை நாட்டு இலக்கியப் பரிச்சயத்தால் ஏற்பட்டது; 70 பகுதி இந்தியப் பழமை பற்றிய புது நோக்கிலும் ஏற்பட்டது. (4) இலக்கிய சிருஷ்டிக்கு வேண்டிய அளவுக்கு நமக்கு வாழ்க்கை அனுபவம் இருக்கிறது. மேலை நாட்டை நாம் நமது புதுமை இலக்கியத்துக்காக நம்பியிருக்க வேண்டியதில்லை. (5) எனினும் சமீப காலம் வரையில் இந்தியப் புதுமை இலக்கியம் மேலை நாட்டை அடியொற்றிப் பிரதி எடுப்பதாகவே இருக்கிறது. (6) இது நல்லதல்ல. (7) விமர்சன நோக்கையும் சரித்திர நோக்கையும் வளர்த்துக் கொள்வதே நாம் புதுமை இலக்கிய முன்னேற்றம் காணச் செய்யக்கூடிய காரியம். (8) சமுதாய, தத்துவப் பிரச்சனைகள் நமது இலக்கியங்களில் நம்மளவில் பிரதிபலிக்கப் படுகின்றன என்பதுடன் (9) புதுமைவீரன் அம்சமாகக் கேலி, (Satire) அங்கதம் (Irony) இரண்டும் வளர்ந்துள்ளன.

இரண்டாவது பகுதியில் தெளிவான விஷயங்கள் பின்வருவனவாகும். (1) இன்று இந்திய மொழிகள் எல்லாவற்றிலுமே சிறுகதை, கவிதை, நாவல், நாடகம், விமர்சனம் இந்தத் துறைகள் இந்த வரிசையில் பிரதானமாக இருக்கின்றன. (2) கவிதையில் டி.எஸ். எலியட், விமர்சனத்தில் எலியட், எஸ்ரா பவுண்ட், லீவில், ரிச்சார்ட்ஸ் போன்றவர்களின் ஆதிக்கத்தில் தொடங்கியே இந்திய இலக்கியங்கள் பலவற்றிலும் புதுமை வளர்ந்து விடுதலை பெற்றிருக்கிறது. (3) நாவல்களில் (existentialism) என்ற தத்துவம் ஜெயின்னத்திர குமாரித் தொடங்கி, அக்யோயாவின் புது நாவல் வரையில் இந்தியாவில் வியாபித்திருக்கிறது. (4) உருது விளும் தமிழிலும் கவிதை சற்று அதிகம் (எண்ணிக்கை அளவில்) (5) எதிதியில் அற்புதமான நவகவிதை உதயமாகி உருப்பெற்றிருக்கிறது. (6) மரபு மீது அளவில் கவிதை தமிழிலும், உருதுவினும் சிறப்புப் பெற்றிருக்கிறது. (7) வங்கத்தில் தாகூர் இறக்கும் வரையில் புதுமைக் கவிதையாகவே இருந்தார். (8) புதுக் கவிதைக்கும் சிறுகதைக்கும் நாவல்களுக்கும் பொதுமான அளவில் மொழிபெயர்ப்புகள் கிடைப்பது சிரமமாக இருக்கிறது. (9) வங்கத்தில் புதுக் கவிதை முயற்சிகள் இருபதுக்களிலும், பிரேமோழிகள் பலவற்றிலும் நாற்பதுக்களிலும், தமிழில் ஐம்பதுக்களிலும் தொடங்கியது. (10) எல்லா இந்திய மொழிகளிலுமே

நங்கள் நவீன சிருஷ்டிகளை விமர்சன நோக்குடன் பார்க்கும் வழக்கம் ஏற்பட்டு விடவில்லை. (11) மலையாளத்திலும் வங்காளியிலும் தவிர மற்ற மொழிகளில் நாடகம் அவ்வளவாகப் புதுமை பெறவில்லை. (12) மராட்டியில் மார்க்ஸீய விமர்சனப் பார்வை ஒரு புதுமையை ஏற்படுத்தியது... என்பது போன்ற பல விஷயங்கள் தெளிவாயின. அர்த்த புஷ்டியுடன் ஒவ்வொருவரும் பேசியது குறித்துச் சொல்லப் போனும் கட்டுரை நீண்டுபோகும்.

பொதுவாக இந்தக் கருத்தரங்கில் இந்திய இலக்கியத்தின் ஒருமை நன்கு தெளிவாகியது. சில்லறை அம்சங்களில் வித்தியாசப்பட்டாலும் கூட, அடிப்படையில், சமூக சீர்திருத்தத்தில் தொடங்கிப் புது தத்துவ, இந்திய மரபு தரிசனத்தில் இந்திய இலக்கியங்கள் எல்லாம் புதுமை கண்டன என்பது தெளிவாகியது. இன்றுள்ள மனிதனுக்குரியது என்று சொல்



லிம்லாவில் நடந்த கருத்தரங்கு தொடக்க நாளில் கவர்னர் தாம் வீரா பர்சவணார் புத்தகத்தில் கையெழுத்திடுகிறார்.

லக் கூடிய பகுதிகளையே இந்திய இலக்கிய மரபில் நாம் ஏற்றுக் கொள்ள இயலும் என்பது பொதுப்படையாக அங்கு கூடியிருந்தவர்கள் பெரும்பாலோரின் அபிப்பிராயமாகும்.

அக்டோபர் மாதத்தில் லிம்லா அதிகக் குளிர் இல்லாமல் மிகவும் உல்லாசமாக இருந்தது. சற்றேறக்குறைய நூறு பேருக்கு அழைப்பு அனுப்பியதாகவும் அதில் 40 பேர் வழிகளே வந்தார்கள் என்றும் டாக்டர் ராய் சொன்னார். ஆரம்பத்திலிருந்த நாற்பது பேரில் ஒரு பத்துப் பன்னிரண்டு பேர் திரும்பிப் போன பிறகுதான் கருத்தரங்கு களைகட்டியது என்பது இந்த மாதிரிக் கருத்தரங்குகளில் ஒரு நெருக்க பாவம் உண்டாக வேண்டுமானால் அதிகமாகப் போனால் இருபது இருபத்தைந்து பேருக்கு மேல் பங்கு பெறக் கூடாது என்பதையே வற்புறுத்தும். ராஷ்டிரபதி நிவாஸில் தங்குவதற்கும் இடம் தந்

15

பிடித்தமான  
வண்ணங்கள்

ஒவ்வொரு  
வருக்கும்  
ஏற்ற  
விலை

புது!



BENSONS2/EN.49C

**ஜென்ஸோலின் பிளாஸ்டிக் வால் பினிஷ்**  
எண்ணெய் கலந்த டிஸ்டெம்பரைப் போல விலை குறைவு.  
இருந்தாலும் நன்றாக கழுவக்கூடிய, அதிக கவர்ச்சியான  
நிலைத்து நிற்கும் மெருகு.

இதற்கு முன் உண்மையான  
பிளாஸ்டிக் அலங்கார  
பினிஷ் எதுவும் இவ்வளவு  
குறைந்த விலைக்கு இவ்வளவு  
அதிகம் கிடைத்ததில்லை

இது மட்டுமல்ல, ஜென்ஸோலின் வால் பினிஷ்  
பிளாஸ்டிக் பொருள் உள்ளது — கவர்ச்சிகரமான,  
நிலைத்து நிற்கும் மெருகு தருகிறது. நன்றாக கழுகி  
கத்தம் செய்யக்கூடியது; கலப்பமாகப் பூசலாம், விரை  
வில் காய்கிறது, பிரஷ் கவடே தெரியாது.

ஜென்ஸோலின் பிளாஸ்டிக் வால் பினிஷ் 15 அழகிய  
வண்ணங்களில் — பக்கத்து பெயிண்ட் கடையில் இப்  
போது கிடைக்கிறது. எளிய செலவுக்குத் தகுந்தபடி  
சலுகரியமான விலை. இந்தப் புரட்சிகரமான பிளாஸ்டிக்  
பினிஷைக் கொண்டு உங்கள் கவர்களை அலங்கரி  
யுங்கள் — வியப்பூட்டும் தரம், வியப்பூட்டும் விலை!



தயாரிப்பு:

ஜென்ஸன் & நிகல்ஸன் சிறப்பாக விற்பனையாகும் ரோபியாலாக் தயாரிப்பாளர்  
ஜென்ஸன் & நிகல்ஸன் (இந்தியா) லிட். 7, அரண்மனைக்காரத் தெரு, சென்னை  
7/219, அவுசுரி ரோடு, கோயம்புத்தூர்

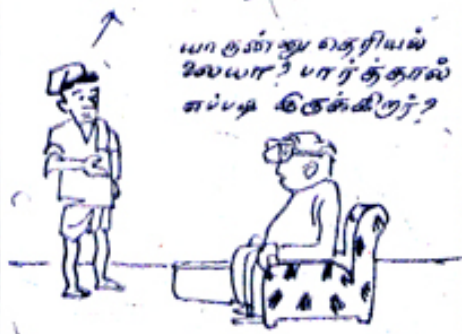


திருத்தார்கள். பேரிய பேரிய அறைகள்-  
எழுத்தாளர்கள் நெருங்கிப் பழகிக்கொள்  
ளாத வகையில் வசதிகள் கொண்ட அறைகள்  
(நான் தங்கியிருந்த அறை வேடி வெல்லிங்  
டன் அந்தக் காலத்தில் தங்கியிருந்த அறை  
யாம்). இத்தியப் பிரிவினை கையெழுத்தாகிய  
இடம் என்று ஓர் அறையைச் சொன்னார்கள்.  
அது நல்லவேளையாக யாருக்கும் தரப்பட  
வில்லை. ஒரு நூறு பேர் அசௌகரியமில்லா  
மல் தங்கக்கூடிய மாளிகை அது. ஆனால்  
போதுமான வேலைக்காரர்கள் இல்லாததால்  
ஒரளவுக்கு நேராவென்று இருந்தது.

பச்சன் என்கிற இத்திக் கவி, இரண்டா  
வது பகுதியில் தொடக்கத்தில் இத்தியில்  
பேசுவேன் என்று தொடங்கியபோது ஓரள  
வுக்குச் சிரமமாக இருந்தது. ஆங்கில மொழி  
பெயர்ப்பும் தரப்பட்டிருக்கவே, இரண்டா  
வது பகுதிக்குத் தலைமை தாங்கிய டாக்டர்  
கோபால் ரெட்டி பத்து நிமிஷங்களுக்குப்  
பிறகு, "பாக்கியை ஆங்கிலத்திலேயே படி  
யுங்களேன்" என்று சொல்லியும் பச்சன்  
மறுத்து விட்டார். நல்ல வேளையாக மற்ற  
வர்கள் அவரவர்கள் மொழியில்தான்  
படிப்பென் என்று தொடங்கவில்லை. தொடங்கி  
யிருந்தால் கருத்தரங்கில் சொல்லிக் கொண்ட  
கருத்து ஒன்றும் யாருக்கும் புரிந்திராது.  
(கடைசி நாளன்று தம் கட்டுரையை வாசித்த  
டாக்டர் ஜியார்ஜ் இரண்டு நிமிஷம் மலை  
யானத்தில் பேசிவிட்டுப் பிறகு தம் கட்  
டுரையை ஆங்கிலத்தில் படித்தார்.) இத்தி  
எதிர்ப்பு சம்பந்தமாகக் காலை மாலை உணவு  
தேரங்களைப் பலரும் பேசுவது சகஜமாக  
இருந்தது. இந்தப் பேச்சு டாக்டர் கந்தி  
குமார் சட்டர்ஜியின் வரவுக்குப் பின் அதிக  
மாயிற்று. டாக்டர் ஒருகாலத்தில் இத்தியைப்  
பேரிதும் அகற்றிவை. இப்போது அவர்  
இத்தியை எதிர்ப்பதுடன், ஆங்கிலமே இத்திய  
மொழிகளில் ஒன்றாக நம்மை இணைக்கும்  
மொழியாக இருக்க வேண்டும் என்று பல  
தடவை பலரிடமும் வற்புறுத்தியதுடன்,  
தம் பேச்சுக்களின் தொடக்கவுரையிலும் குறிப்  
பிட்டார். அவருடைய ஆராய்ச்சியின் விளை  
வான ஆறு பிரச்சங்கங்களும் கருத்துச் செறிவு  
மிக்கதாய், அழகாக இருந்தன.

மாலை வேளையில் புதுமை பற்றிய விஷ  
யத்துக்கு அதிகமாகச் சம்பந்தமில்லாத பிர  
ச்சங்கங்கள் பலவும் நிகழ்ந்தன. இரண்டாவது  
வாரத்தில் நடந்த ஆறு மாலைப் பிரச்சங்கங்களும்  
டாக்டர் கந்தி குமார் சட்டர்ஜியுடையவை.  
இந்தோ - ஐரோப்பிய நாகரிகமும் பால்டிக்  
நாடுகளும் என்பது பற்றிப் பேசினார். கவா  
ரியமாக அமைந்தது. டாக்டர் சட்டர்ஜி  
யுடன் பேசிக் கொண்டிருப்பதே ஒரு தனி  
சர்வகலாசாலைப் படிப்புப் போலப் பயன்  
தரத்தக்கது என்று சொன்னால் அது மிகை  
யாகாது. எத்தனை விஷயங்களை எத்தனை  
லாகவமாகப் பிட்டுப் பிட்டுச் சொல்லுகிறார்  
அவர்! அவர் சொல்வதை நாம் கேட்க  
வேண்டும் என்று ஏற்ப்பது போலவே அவ  
ரும் திதானமாக நினைத்து நின்று நாம் சொல்  
வதையும் சிரத்தையுடன் கேட்டுக் கொள்

மிகயில் ஏதோ பில் கவத்  
துக் கொண்டு உங்களைக்  
கூப்பிடுகிறார்!



யாருன்னு தெரியல்  
லையா? பார்த்தால்  
எப்படி இருக்கிறார்?

பார்க்கறந்துக்கு, ஆர்  
வாட்ட சாட்டமா .... பணத்தி  
தும்பேவ கொடுத்து விடுவது  
உங்களுக்கு நல்லதுங்கற  
மாதிரி இருக்கார்!



கிறார். அதை நினைவில் வைத்துக் கொண்  
டிருந்து எப்பேயாவது உபயோகிப்பார். தவ  
றுக எதையும் சொல்லிவிடக் கூடாது என்று  
நமக்கே ஒரு சிரத்தை தோன்றும்படியாக  
அவர் நம் பேச்சைக் கேட்டுக் கொள்கிறார்.

பழைய நண்பர்கள் பலரைச் சந்தித்த  
துடன், புது நண்பர்கள் பலரையும் நான்  
இத்தக் கருத்தரங்கில் கண்டு கொண்டேன்.  
அவர்களில் சற்றுச் சிறப்பாக நேபாள ராணு  
ஒருவரைச் சொல்ல வேண்டும். விமலாவி  
லிருந்து நாவில்து மைல் தூரத்தில் ஷான்புரா  
ருன்றில் வடுக்கும் இவர் தேப்பாளக் கவி,  
விமலீசகர்; சம்பலிருதப் பழைமையையும்,  
புதுமை வேகத்தையும் பெற்றவர் இவர்.  
இனிமையான சபாவுழைபு இவர், எங்  
களில் பலருக்கு அளித்த விருந்து மிகவும்  
சிறப்பாக இருந்தது. ஆப்பீன் தோட்டம்  
போட்டுப் பொருளிட்டிருவர் இவர்.

ராய்மல் எதையும் மனத்தில் வைத்துக் கொள்ளத் தெரியாமல் போட்டு உடைத்துக் கொண்டிருந்தான். ராணு, பேச்சை மாற்ற நினைத்து, “என்ன மீரா, மாலிகை சௌகரியமாக இருக்கிறதல்லவா? ராய்மல், சித்தியின் வீட்டைச் சுற்றிப் பார்ப்போமே!” என்று கூறியபடி உள்ளே நடந்தான்.

“அதற்குள் உள்ளே நடக்கிறீர்களே, அப்பா? இங்கேயே சரி செய்ய வேண்டியதை முதலில் கவனியுங்கள்” என்றான் ராய்மல்.

கண்ணனை அம்பலப்படுத்தியே ஆகவேண்டும். ஏனப்பா, விழிக்கிறீர்கள்? ஏன் சித்தி நடுங்குகிறீர்கள்? ஒரு பேரம்பலத்தைக் கட்டி அதில் இவனைப் பிரதிஷ்டை செய்ய வேண்டுமென்கிறேன்” என்று சிரித்தான் ராய்மல்.

ராணு, மீரா இருவரும் கலகலவெனச் சிரித்து விட்டனர். மீராவின் உன்மனத்தி லிருந்த ஆசையை வெளியிட்டுவிட்ட ராய்மல் தேவதூதனாகவே அவளது கண்களில் தோன்றினான்.



# காற்றினிலே வரும் கீதம் ராகணபதி

“ஏன், இங்கே என்ன சரி செய்ய வேண்டும்?” என்று கேட்டான் ராணு.

“நல்ல கேள்வி கேட்டீர்கள். இந்தப் பேடகத்தை முதலில்திறக்க வேண்டும். நீங்கள் வந்தவுடன் சித்தி அதை மூடிவிட்டார். மகாராணுவுக்குத் தெரியாமல் அரண்மனைக்குள்ளேயே இரகசிய நடவடிக்கைக்கு இடம் தரலாமோ? அதனால் முதலில் இந்தப் பேடகத்தில் ஒளிந்து கொண்டிருக்கிற அம்பலப்படுத்த வேண்டும். ஆதியில் கோபிகைகளுக்குப் பயத்தது போதாதென்று இப்போது பாட்டிக்குப் பயந்து பதுங்கிக் கொண்டிருக்கும்

“மீரா, ராய்மல் சொல்லுவதை நிச்சயம் நான் கேட்டாகவேண்டும். கூடிய சீக்கிரமே இந்தக் கண்ணன் அற்புதமான ஆலயத்தில் அமர்ந்து விடுவான்” என்றான் ராணு.

மீராவின் இதயம் துள்ளிக் குதித்தது. அவளது முகமும் மலர்ந்தது.

“சித்தி, நாங்கள் வரும் போது நீங்கள் கண்ணனில் காணம் செய்து கொண்டிருந்தீர்கள். இப்போது ஆனந்தத்தில் ஒரு பாட்டை மலர்த்துங்கள்” என்று கூறியபடி பேடகத்தைத் திறத்தான் ராய்மல்.

கிரிதரன் பிரசன்னமாக தரிசனம் தந்தான்.





மீரா பேரானந்தத்துடன் பாடினாள்:

அந்தமில் அழக, நந்தலால்,  
கண்ணில் வசிக்கலா, கண்ணை மால்!

மோகன மூர்த்தி  
சீகாமன சித்தி  
நயனம்விரி நேத்தி

மலேதிரை மல்கலம்  
மகாபீன் குண்டலம்  
நிலகமொலி மூகண்டலம்

அழகம்பொழி அதரம்  
அதில்தழல் இன் கரம்  
வண்ணத்தி வாயும் உரம்

உபேரக் கவர் உதரம்  
அதில் ஸ்ரீமதி மதரம்  
கழலிசைக்கும் நுபரம்

மீரா இதய பூரவன்  
அன்பர்க்கினை கருமான்  
அடியார்க்குள் கோபான்

ஆனந்தப் பொறிவிரிவெழுத்து வழித்த  
பிரவாகமாக மீரா தூக்க ராகத்தில் தன்னை  
மறந்து பாடினாள். நேற்று தவியாய்த்  
தவித்து, துடியாய்த் துடித்த மீரா இன்று  
இன்பப் பரவசத்தில் இன்னிசை எழுப்புவ  
தைக் காணக் காணக் கும்பனுக்கு எல்லையில்  
லாத நிம்மதியும், திருப்தியும், சாந்தியும்

உண்டாயின. ராய்மல் எவ்வளவு அறிவுக்  
கர்மையும், அதுதாப மனமும் கொண்டவன்?  
எவ்வளவு லாகவமாக மீராவின் உள்ளத்  
தைப் புரிந்து கொண்டு விட்டான்?

மகாலை மூவரும் கற்றிப் பார்த்தனர்.

“இதென்ன அறை?” என்று கேட்டபடி  
ஒரு கதவைத் திறந்தான் ராய்மல்.  
ஒற்றைத் தந்தக் கட்டில் போட்டு, அதில்  
பஞ்சணை விரித்திருந்தது.

தயக்கம் நிறைந்த கண்களுடன் ராணுவை  
நோக்கினான் மீரா. அங்கேயும் நிறைந்த  
புன்னகையுடன் மீராவை நோக்கினான் ராணு.  
ராய்மலின் உள் மனத்தில் அதன் அர்த்  
தம் வெகு வெகு இலேசாக நிழலாடியது.

மீராவின் மானிகையிலிருந்து திரும்புகை  
யில் கும்பராணு ஏதுமே பேசவில்லை.

“அப்பா, ராஜ்யபாரத்தை என் தலையில்  
கமத்துவது பற்றிச் சொன்னீர்கள். அதை  
விட உங்களது இதயபாரத்தைத் தாங்கிக்  
கொள்ளத்தான் ஆசைப்படுகிறேன்!” என்று  
பேச்சைத் தொடங்கினான் ராய்மல்.

ராணு மகிழ்ச்சிப் பரிதாபமாகப் பார்த்  
தான். சட்டென்று சிலம்பிச் சிரித்தான்.  
சிரிப்புத்தானா அது? விம்மலுக்கும் சிரிப்புக்கும்  
இடை நிலையில் ஏதோ ஒன்று அது!

ராணு எதுவும் சொல்லாமலே ராய்மல்  
சகலத்தையும் புரிந்து கொண்டு விட்டான்.

அத்தியாயம் 18

‘என்னைத் தொடாதே!’

மீராவே வேளை தெருங்கியது.

அலையும் மனத்துடன் ராணு தோட்டத்  
தில் உலாவிக்கொண்டிருந்தான்.

“அன்னைக்கும் தங்கைக்கும் பிறரது  
இல்லற வாழ்வைக் கண்டாலே கடுப்பா  
யிருக்கிறது” என்று ராய்மல் சொன்னது  
உண்மையானது. என்னுடைய மீராவிடம் ஏதா  
வது குற்றம் கண்டுபிடிக்கக் காத்துக் கொண்  
டிருப்பதால் அவர்கள் அவளது ஏகாந்தத்  
தையும் நிந்திக்கத்தான் செய்வார்கள். அவர்  
களை ஏன் இழுக்க வேண்டும்? நானும் ஒரு  
மனிதன்தான். ஏமாற்றமும் தோல்வியும்  
எனக்குத் தாங்க முடியாத உணர்ச்சிகள்  
தாம். “இத்தனை வயசுக்குப் பெண்ணெடுத்த  
தாயே! உன் ஆசை பூர்த்தியாகாமல் அப  
லமும் அடைந்தாய் அல்லவா?” என்று விதி  
தேவதை சொல்லாமல் சொல்லிப் பெருமைப்  
படுமாறு ஆயிற்றே.....”

தூரத்திலிருந்து பிராம்மணோத்தமர்கள்  
ராத்திரி ஸ்ரீரத்தம் என்ற வேத மந்திரங்களைக்  
கோஷிப்பது காணில் விழுந்தது. கும்பனுக்கு  
முன் தலைமுறைகளில் ராஜஸ்தானத்தில் வேத  
நாதமே குறைந்து விட்டது. வீரக் கவிதை  
களையே ராஜஸ்தானியர் விரும்பியதால்  
பிராம்மணர்களும் அத்தியயனத்தை விட்டுக்  
கவிபாடத் தொடங்கி விட்டனர்; அவ்வது  
சேனையில் சேர்ந்து விட்டனர். கும்பனின்  
தந்தையான மோகலிஸ் மகாராஜன்தான்  
தர்மத்தின் ஆணியேரான வேதம் கீழிப்ப

தின் ஆபத்தை உணர்ந்தார். சித்தோரில் மீண்டும் வேத பாடசாலைகளை நிர்மாணித்தார். வேதமோதுபவர்களுக்கும், ஒதுவிப்பவர்களுக்கும் ஏராளமாக மானியங்கள் வழங்கினார். இதன்பின் மீண்டும் மேவாரில் வேத சப்தம் ஓங்கியது. மோகல் சிங் நிறுவிய பாடசாலை ஒன்றிலிருந்துதான் இப்போது ராதர் ஸ்கூல் மத்திரங்கள் பரவிப் பொலிந்தன.

அந்தநேரத்தமர்கள் இரவை வரவேற்கின்றனர். மகாராணா கும்பலுக்கோ எப்பாடு பட்டேனும் நிக் கன்னியை நெருங்காமல் பிடித்துத் தள்ள வேண்டும் போலிருந்தது.

அங்கே மிராவுத் தனது மானிகை உத்தியானவனத்தில் நிலைகொள்ளாமல் சஞ்சரித்துக் கொண்டிருந்தான். கண்ணனைக் கணவனாகப் பாவிக்காமல் தெய்வமாகவே பாவிக்கும் முயற்சியில் அவன் ஐயித்துவிடலாம்! ஆயினும் கணவனைக் கணவனாகப் பாவிக்கும் முயற்சியில் மட்டும் அவனால் ஐயம் காண முடியவில்லை. 'ஒரு பாத்திக்குப் பாய்கிற நீரைத் தடுத்து இன்னொரு பாத்திக்குப் பாய்ச்சுவது எளிதாக இருக்கலாம்! ஆனால் பிரேமையை அப்படிக் கண்ணனிடமிருந்து கும்பராணாவுக்குத் திருப்ப முடியவில்லை! அந்தப் பாத்தியில் பாயாமல் நீரைத் தடுத்தால் நீருமே வற்றி உலர்ந்து விடுகிறது!

'காதல் நீர் வற்றி உலருகிறது! ஆனால் இந்தக் கண்ணீர் மட்டும் வற்றவே வற்றதா? வேண்டாம், வற்ற வேண்டாம்! ஏனெனில், நான் சுயநலமாக அழுது கொள்ளவில்லை! புண்ணிய புருஷர், மகாத்மா மேவார் ராணுவின் கஷ்டத்தை நினைத்து அழுகிறேன். என்னை அவர் எத்தனை ஆசைகளோடு மணந்தாரோ? அத்தனை ஆசைகளின் மீதும் மண்ணை வாரிப் போட அவருக்கு டீனலியாகிவிட்டபின் எனக்கேது உரிமை? அவருக்குப் பிரேமையைத் தர முடியாதென்றால் முதலிலேயே அவரை மணக்காமல் அல்லவா இருத்திருக்க வேண்டும்? கிரிதரா, கல்நெஞ்சுக் கார கிரிதரா! கடைசி விநாடியிலாவது நீ வந்து காப்பாய் என்று நம்பி நம்பித்தான் பாழானேன் - இல்லை அவர் வாழ்க்கையைப் பாழாக்கினேன். அவரே உனக்குக் கோயிலெடுத்துக் கும்பாபிஷேகம் செய்யப் போகிறார். உனக்குக் கருணையும் கிருபையும் இல்லாவிட்டால் போகிறது; மானமும் வேட்கமும் இல்லாவிட்டால் போகிறது; நீதியும் தருமமும் கூடவும் இல்லாமல் போய் விட்டன? எவ்வளவு வைதால்தான் என்ன? நீ என்னிடம் கோபித்துக் கொண்டு என் மனத்திலிருந்து வெளியேற மாட்டாய். கண்ணரைக் கொட்டிக் கொட்டிக் கும்பாபிஷேகம் செய்து உன்னைத்தான் என் மனத்தில் ஆணிவேர் சல்லிவேர் விட்டுக் கொண்டு வளரும் விருட்சமாக வளர்த்து விட்டேனே! நீ பெரிய தருவாக வளரும்போது உன் னுடைய நிழலில் நான் வளர்ச்சியை இழந்து நலிந்து நலிந்து சாகிறேன்!'

எவ்வளவு நாழிகைதான் உலவுவது? இரவு மெல்லப் பரவுத் தொடங்கியது. மீரா தன் மானிகையின் சுயன் அறைக்குச் சென்றாள். நேற்றைய நினைவு வந்தது.

"ரத்தன் ரத்தன்" என்று உரக்கக் கூவி அழைத்தான் மீரா. சாதாரணமாக அந்தப் பெயரைச் சொல்லும்போதே மீராவின் குரல் கம்மும். அவளது தந்தையின் பெயரல்லவா? ஆனால் இப்போதோ கனமாக அழைத்தான். "இதோ, வந்தேன், ராணிஜி!" என்று ஓடி வந்தான் ரத்தினு.

"நான் துங்கப் போகிறேன். எனக்கு உணவு கிணவு எதுவும் வேண்டியதில்லை. இந்த விளக்குகளை வேலாம் அணைத்துவிட்டுப் போ. போகும்போது கதவை வெளியில் பூட்டிக் கொண்டு போய்விடு. நானே கதவை இடித்தாலும் - பிரபஞ்சமே புரண்டாலும் - விடிவதற்குமுன் கதவைத் திறக்காதே" என்று கண்டிப்பாக உத்தரவிட்டான் மீரா.

சூம்பராணா உலகிக் கொண்டிருந்த நத்தவனத்தில் கம்மென்று சம்பங்கி மணம் பரவி, அவன் உள்ளத்தில் மோகக் கிளர்ச்சிகளை மூட்டியது. மரங்களில் கட்டியிருந்த கடுகளிலிருந்து பட்டுகளின் கரகரத்த குரல்கள் போதையின் திணைவை மத்தமாக வெளியிட்டன. தாழம் புதர்களிலிருந்து மிகவும் திடீர்சனயமான கத்தம் எழும்பி வந்தது. சாரையம் சரப்பமும் கனித்துக் கும்மானமிருந்தன! ராணுவின் 9 நரம்புகளில் ஓர் அதிர்வு பரவியது.

தனக்குத் தானே அஞ்சியபடி நேரே தனது மானிகையின் படுக்கை யறைக்குச் சென்றான் கும்பராணா. "இன்று ராத்திரி எனக்கு உபவாசம்" என்று பணியாட்களிடம் கூறிவிட்டு சயனக் கிருகத்தின் எல்லாக் கதவங்களையும் அடைத்துக் கொண்டான். அவற்றின் மேல் தாழ்ப்பாள், கீழ்த் தாழ்ப்பாள், பக்கத் தாழ்ப்பாள் யாவற்றையும் அடைத்துக் கொண்டான். தன் மனத்தையே அடைத்துக் கொண்டவதாக நினைப்போதும்! தலையிலிருந்து கால்வரை வியர்வை வறிய, ஏதோ கொடும் பாவத்திலிருந்து தன்னை ரட்சித்துக் கொண்ட உணர்வுடன் மஞ்சத்தில் வந்து விழுந்தான் கும்பராணா.

கதவு இடிக்கப்படும் ஓசை கேட்டது. 'ஆ! இன்றைக்கும் வந்து என்னைச் சோதிக் கப் போகிறோனா? முடியாது, கதவைத் திறக்க முடியாது.'

தன் உடலை விறைத்துக் கொண்டு பஞ்சணையிலேயே கிடத்தான் கும்பன்.

"அப்பா, அப்பா! கதவைத் திறவுங்கள், அப்பா!" ராய்மல்லின் குரல்தான்!

ஆபத்தான விஷயமில்லாமல் ராய்மல் வந்து கதவை இடிக்க மாட்டான் என்பது கும்பாபிர்க்குத் தெரியும். என்றாலும் அவன் எதிர்பார்த்த பேரபத்து இல்லை! அந்த மட்டும் சேமம்.

தாழ்ப்பாளை நீக்கிய ராணா, "வா, ராய்மல், என்ன சமாசாரம்? இந்த வேளையில் வந்திருக்கிறாயே!" என்றான்.

"அவசர காரியம்தான் அப்பா! மோகல் மகாராணாவின் கொலைக்குக் காரணமான பாதகர்களில் சாசாவையும் மைராவையும் பறி தீர்த்ததோடு நாம் நின்றவிட்டோமே, அது எவ்வளவு தவறு என்று இப்போது தெரிந்து விட்டது! சதிக்குக் காரண





# Nital

MEDICATED PIMPLE CREAM

(நிடால் முகப்பரு க்ரீம்)

7 நாட்களில்

விநில  
ரூ.1 90  
யுகம் நலி

கிருமிநாசினி கலந்த நிடால் உங்களுடைய சருமத்தை சிரமமின்றி சுத்தப்படுத்துகிறது. டாக்டர்ஸனால் சிபாரிசு செய்யப்படுகிறது. இனிமையான மணம் நிறைந்தது.

மருந்து கலந்த நிடால் முகப்பரு க்ரீம் உங்கள் சருமத்தில் தோன்றும் பருக்களை ஒருநித அபாயமுமில்லாமல் அகற்றி விடுகிறது. சருமத்துக்கும் பாதுகாப்பளிக்கிறது சருமத்தின் அடித்தளம்வரையில் இறங்கி கிருமிகளை நாசம் செய்து விடுகிறது. பருக்கள் உலர்ந்து உதிர்ந்து விடுகின்றன. சொட்டையோ, தடமோ பின்பு எதுவும் இருக்காது.

யௌவனத்தின் பொலிவை மிகைப்படுத்துவதாலும், சருமத்தின் சுகாதாரத்தை அபிவிருத்தி செய்து பிரகாசப்படுத்துவதாலும் நிடால் முகப்பரு க்ரீம் ஆண்களோ, பெண்களோ, யாவருக்கும் மிகவும் ஏற்றது.

இலவசம்—

நிடாலின் விவரங்கள்  
அடங்கிய சிறிய புத்த  
கத்தை விநியோகஸ்தரி  
களிடம் பெறலாம்.

தயாரிப்போர் :  
கொச்சின் பாம் பிரைவேட் லிட்  
நவரத்ன ஹவுஸ், மந்திரா ரோடு  
கொச்சி - 2

உபயோக முறை டப்பாவிற்குள் அடங்கியுள்ளது.

சென்னை, ஆற்றாப் பிரதேசம், மைசூர் மற்றும் கேரள சர்க்காருக்கு வழங்கியுள்ள பரிசீலனை:  
M/s. கணபதி & கோ., 103-104, லிங்கி செட்டித் தெரு, த.பெ.நெ. 1986, சென்னை-1

# க்ருஷன் ஸால்ட்ஸ்

அருந்துங்கள்

## பசியைத் தூண்டுகிறது அது

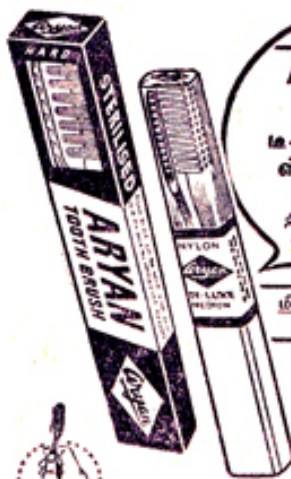
அதன் பயன்  
மிக்க 7-வழிச்  
செயல் முறை  
உங்கள் உடல்  
நலனைத்  
தக்கபடி  
பரதுகாக்கிறது



லிக்குலாஸ் (N) தயாரிப்பு

தாமசம்க்கும், தரத்திற்கும் சீக்கள்  
பெறும் உத்தரவாதம்

KS-6-7 TAM



**ARYAN**

ஆரியன்  
கே-லக்ஸ் மற்றும்  
ஸ்டாண்டார்ட்  
இனவிரண்டும்  
தம்பி கிப்பிடன்  
விடைகவிறன்.

மிகவும் சிறப்பாகக் கழுவுவதும்  
கிண்டி காலம் உணர்ச்சும்

இந்தியாவின்  
தலைசிறந்த  
பிரஷ்கள்



ஆரியன்  
ஷேவிங் பிரஷ்  
அபரிமிதமான  
துவரகரும்,  
சுத்தமான  
ஒருவரத்திற்கும்.  
தேர்த்தெடுக்க  
பதிலாக சுகங்கள்  
உள்ளன



நிறமம் க்கும் கேர்த்திக்கும் சின்னம்!



மான அந்த இன்னொரு சண்டாளன் மஹிபாவை அப்போதே நாம் தேடிப்பிடித்து அழித்திருக்க வேண்டும். தவறிவிட்டோம். அதை இப்போது சொல்லிப் பயனில்லை. மானவகல்தானிடம் தஞ்சம் புகுந்திருக்க லுன் மஹிபா. கல்தானைமேலாரின்மீது படை யெடுக்கக் கிளப்பிவிட்டிருக்கிறான். ஆதார பூர்வமான தகவல்கள் வந்திருக்கின்றன..... என்று பொரித்து கொட்டினான் ராய்மல்.

"இப்போது என்ன செய்ய வேண்டும் என்கிறாய், குழந்தாய்? பெரியப்பா சண்டன்ஜி யையும் பிரதானிகளையும் கலந்தாலோசித்து முடிவு செய்வோம்" என்றுன் ராணு.

"ஒருவாறு அந்த முடிவு நமக்குத் தெரிந் ததுதான் அப்பா. மஹிபாவை நம் வசம் ஒப்புவிக்க வேண்டும் என்று நீங்கள் கல்தா னுக்கு திருபம் அனுப்ப வேண்டியதுதான் முதல் நடவடிக்கையாயிருக்கும். அதற்குச் கல்தான் ஒப்பமட்டான். பிறகு என்ன? யுத்தம்தான். ஆனால் அதெல்லாம் போகப் போக நடக்க வேண்டிய காரியங்கள். உடனடியாகச் செய்ய வேண்டியதற்கு நான் ஏற்பாடு செய்து விட்டேன். இந்த விவகாரம் ஒரு வழியாகத் திருமளவும் தூக்காதேவிக்கு ஹவன் செய்ய ஏற்பாடு செய்து விட்டேன். நானாயிவிடுத்து ஜோமம் தொடங்கிவிடும். நீங்கள்தான் காப்புக் கட்டிக் கொள்ள வேண்டும்" என்றுன் இளவரசன்.

ராணுவுக்கு உடம்பு புல்லரித்தது. ராய் மல்லி அப்படியே வாரிச் சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டு அவனுடைய தோளில் முகத்தைப் பதித்துக் கொண்டான். அவனது கண்களி லிருந்து வழிந்த ஆனந்தபாஷ்பம் ராய்மல் லின் தோளை நனைத்த அதே போதில், ராய் மல்லின் கண்களிலிருந்து பெருகிய நீர் கும்பலின் கண்ண்களை ஈரமாக்கின.

போர்த் துடிப்பு மிகுந்த ராய்மல், தான் ரட்சை கட்டிக் கொண்டாமல் தந்தையை யுத் தரச்கத்தாக்கு அனுப்பமுற்பட்டுவிட்டான்!

ராய்மல், கும்பராணுவைக் காப்பாற்றி விட்டான்! ஆம், சண்டஜோமத்துக்காகக் காப்புக் கட்டிக் கொண்டவர்கள் வேள்வி பூர்த்தியாகும் வரையிலே பிரம்மசரியம் அதுஷ் டித்தாக வேண்டும்!

**அங்கே மீரா கும்மிருட்டுச் சூழ்ந்த அறையில் அனலிடைப் புழுவாகச் சுருண்டு கொண்டிருந்தான்.**

கதவு திறந்து கொள்ளும் சத்தம் கேட் டது. பதறி விட்டாள் மீரா! அவள் கொள் ளதை ரத்தன் கேட்கவில்லையா? கேட்கவில்லை என்றுள் என்ன அர்த்தம்? தன் உத்தரவுக்கும் மேலான மகாராணியின் உத்தரவில்லாதான் அவள் கதவத்தைத் திறக்கிறாளா?

"இல்லை.... கதவு திறக்கவேயில்லை. தன் னுடைய பிரமைதான். பிரமைதான்! இதோ, பமரென்று கதவு பிளந்து கொண்டுவிட் டது! கதவுதான்! ஆனால் இந்த சயனக் கிருகத்தின் கதவல்ல. என் நெஞ்சின் கதவே பிளந்து கொண்டு விட்டது. நான் அடித்தி அடித்திச் சாத்தியப்போதிலும் அது தாபத் நிலம் பொடித்துத் திறந்த கொண்டு விட்டது. அந்தக் கதவத்தைத் தள்ளிக்



பென்: என்ன டாக்டர்! நிடரென்று கை இல்லாத ஐக்கெட்டைப் புகழ்கிறீர்கள்?

டாக்டர்: ஆமாம்! இன்செஷன் செய்ய அது வசதி யாக இருக்கிறதே!

- 1131

கொண்டு ஆகா, இதோ கிரிதரன் - என் னாயன் கிரிதரன், என் ஸ்வாமி கிரிதரன், என் முன்னே வந்து நிற்கிறான்!

மீராவால் தன் கண்களையே நம்ப முடிய வில்லை.

நெருக்கு நேராக, நெருக்கத்திலும் நெருக்க மாகக் கண்ணன் வந்து நிற்கிறான்! அவன் முடியிலும், திருமார்பிலும், கரங்களிலும் அணிந்துள்ள திருவாபரணங்களின் ஒளி அந்த அறை முழுதும் வியாபிக்கிறது.

"அவனிடம் என்ன பேசுவது? வந்தாயே என்று வாழ்த்துவதா? இத்தனை நாட்கள் வராமலிருந்தாயே என்று வைவதா? தன்னை நூலுயிரம் விதத்தில் வதைத்ததற்காக அவ னிடம் கோபிப்பதா? அல்லது அந்த வதையை அற்பமாக்கிவிடும் பேரானந்தத்தை அளிக்கும் இத்தத் நிவ்மிய தரிசனத்தைத் துதித்துப் பாடுவதா?"

கோபாலின் பாதகமலங்களில் பனித் துளி போல் சில்லென்று விழுந்தான் மீரா.

கண்ணனின் பாதத்தில் அவள் கண்களை முடிப்போறுத்தியிருந்த போதிலும், அவனது திருக்கரங்கள் தனது தோளைப் பற்றி எடுத்து நிறுத்துவதற்காகத் தழைத்து தழைத்து வருவதை அ வ னு க்கு உன்னுணர்ச்சி உணர்த்தியது.

சரேலென்று எழுந்திருந்தான் மீரா. கண்ணவிடமிருந்து விலகி அந்த அறையின் மூலக்குப் பார்வத்து சென்றான்.

மீரேமன கொழிக்கும் கண்களால் மாத வன் அவனைப் பார்த்தான். தேற்றிரவு ராணு அவனைப் பார்த்த போது மீரா எப்படித் திரிமடைந்தாள்னோ, அதே திரித் இன்றும் அவளைப் பற்றிக் கொண்டது.

இதயம் பிளந்து விடும்படி கானம் செய்தாள் :

தொட்டுவிடாதே என்னை - கண்ணு விட்டு விலகிச் செல்வாய்

மிகுக்குரிய பெண் நான் - எத்தன் பிரேமையை இனி நம்பாதே

பரதாரமாய் என்னை - உத்தன் காதலால் தீண்டி விட்டே

கண்ணாக் காதலக் காட்டி - எனது பெண் தகுமத்தைக் கொல்லாதே

நத்த குமாரன் நிற்கும் நிலம் மிகுந்தவனமே அன்றோ?

முறையை மறந்து அநீதி செய்ய இறையவனே, இது இடமோ?

கிரிதரன் சிரித்தான்.

அவனுடைய உள்ளடங்கிய மெல்லிய உதரமும், கழையணிய நிகுத்தோள்களும் குலங்க, முல்லைப் பல்லொளி-பவன அதரத்தில் மிரத்பலிக்கக் குலங்கிச் சிரித்தான்.

அந்தச் சிரிப்பொலி அடங்க அடங்க அதிலேயே அவனது மோகன மூர்த்தமும் அடங்கி அடங்கி மறையலாயிற்று.

மீராவின் ஒவ்வொரு மயிர்க்காவிலும் ஓராயிரம் வெடிகள் வெடித்தன. "ஐயோ, அந்தக் கால்கள்! அவை முற்றிலும் மறைவ தற்குமுன் பிடித்துக் கொண்டுவிட வேண்டும். 'விட்டு விடாதே' என்று யாரிடம் அளவரதமும் முறையிட்டுப் புலம்பினேனோ, அவனையே 'விட்டுப் போ' என்று துரத்து கிறேனே, பாவி! கூடாது, அவனை விட்டுப் போக விடக் கூடாது. அதோ, அந்தச் சரண யுகளங்களைப் பற்றிக் கொள்ள வேண்டியது தான். கணவனின் பாதமாக எண்ணி அவற்றை நான் பற்றமாட்டேன். என் தெய்வத்தின் பாதமாகக் கருதிப் பற்றிக் கொள்வேன். கையினால் பற்ற முடியாமல் அவை மறைந்து விட்டாலும், அவற்றின் ஸ்தலமான ஸ்பரிசு பாக்கியம் எனக்குக் கிட்டாவிடினும், என் மனமாவது அந்தக் திருவடிகளை விட்டு நீங்காமல் நிற்கட்டும்."

மீரா அவறினாள் :

மீராவின் அருட் பிரபுவே வாராது வந்த பண்பானா ஆரா அருத சனத்தால் மாறுதென் மனம் நிலவாதோ?

**MDI** தவன் குலங்கக் குலங்கச் சிரித்தான்.

அவனது துட்பமான அதரமும் கழையணிய தோள்களும் குலங்க, முத்துப் பல்லொளி பவன இதழில் மினு மினுக்க மீராவின் முன் எப்படிச் சிரித்தானோ அப்படியே மதுமங்கன வின் முன்பும் இப்போது சிரித்தான்.

கண்ணுக்குப் புத்தி தடம் புரண்டு விட்டதோ என்றுகூட மதுவுக்கு ஐயமாகி விட்டது. "ஏன் கண்ணு, எதற்காக இப் படிச் சிரிக்கிறது?" என்று பயந்து கொண்டே கேட்டான் மது.

"சிரிக்காமல் என்ன செய்யச் சொல் கிறது? மீராவின் போக்குத்தான் எத்தனை விசித்திரம் பார். 'வா வா' என்று என்னை அழைத்தான். வந்தவுடன், 'போ போ' என்று துரத்தினான். 'விடாதே' என்று புலம்பியவனே பிறகு, 'தொடாதே' என்று

குணைரத்தான். அவள் சொற்படியே நான் விட்டுப் பிரித்தாலும் 'பாதத்தைத் தா' என்று மீண்டும் கதறினாள். 'முறை கெட்டவனே, பெண் தர்மத்தைச் சிதைக்க வந்தாயா?' என்று எரிந்து விழுந்த அவளே என்னைப் 'பண்பானன்' என்றும் அழைத்தான். 'நாகரன், நாகரன்' என்று என்னைப் பாராட்டிப் பாடினாள். அவளது புத்தியை நான் எப்படியெல்லாம் புரட்டிக் கலக்கி யிருந்தால் அவள் இப்படி மாறுபாடாக நடத்திருப்பாள்?" என்றான் கண்ணன்.

"இதற்காக வருத்தாதே, கண்ணு!" என்றான் மது. "கடலைக் கலக்கிக் கடைத்துதானே அன்று இ அமுதம் எடுத்துத் தந்தாய்? மீராவும் ஒரு சமுத்திரம்தான். அவள் மனத்தைத் தலக்கிவெல்லொழி இசைசமுதம் எப்படிப் பிறக்க முடியும்?" என்றான்.

மதுகடச் சித்திராவங்காரமாகப் பேசிவிட்டான். எவிய தழைகளுக்கிடையே நானு வர்ண பேதங்களுடன், சித்திராவங்காரமான பூக்கள் மலர்வதுண்டு அல்லவா?

"அப்புறம் சொல், கிருஷ்ண!" என்றான் மதுமங்கனன்.

"சொல்ல என்ன இருக்கிறது? மீரா என்னை ஆண்டவனாக மட்டும் தான் பாவிக்கத் தயாராயிருக்கிறாள். என்னால் அவளை நாயகியாக்கத் தான் பார்த்து முடிவாகிறது. நான் அப்படிப் பார்த்தால் தருமம் கெட்டவன் என்பது அவள் எண்ணம்!" கண்ணன் மதுமங்கனின் முகத்தைப் பார்த்தான்.

மீராவின் கருத்து தவறல்லவே என்பது போலத் தருந் குறிப்புத்தான் மதுவின் முகத்திலும் நிழலாடியது.

"என்ன மது? சாண்டிரோகத்தமாக ராணுவின் தர்மபத்தினியாகவிட்டான் மீரா. அதன் பிறகு அவளை நான் நாயகியாகப் பார்ப்பது அக்கிரமம்தானே? அந்த அக்கிரமத்துக்காக என்னை அவள் அருவருத்து ஒதுக்கித் தள்ளியது பரம நியாயம்தானே?" கண்ணன் சிரிக்கத் தொடங்கி விட்டான்.

மாடத்தில் நின்று கொண்டிருந்த மீராவின் கண்களிலிருந்து ஆரூக நீர் வழிந்தது. கணிகள் வெம்பி வெம்பி வாடிப் போனாலும் நீர் கசிவுமே, அப்படி வெம்பி, வெதும்பி வாடி வாடித்தான் மீரா கண்ணீர் உகுத்துக் கொண்டிருந்தாள்.

"தர்மம் எவனது இயல்போ, எவன் தர்ம நாயகனோ, தர்மத்தின் ஸ்வரூபம் எவனோ அவன் அதர்மம் செய்திருப்பானோ அவனை அற்பப் பதாரண நான் அக்கிரமக்காரன் என்று சாடி விரட்டுவதா? அப்படியும் அவன் ஏன் இன்று மீளவும் இங்கு வந்திருக்கிறான்? என்னை ஒரு பழிச் சொல் கருமம் என் கதையைச் கவலத்துச் கவனத்துச் சொல்கிறான்?"

"கண்ணு, என்னை இங்கொகதே. மேலே சம்பவங்களைச் சொல்" என்றான் மதுமங்கனன்.

அப்புறம் அதிகமாகச் சொல்வதற்கு ஏதுவுமில்லை.

மானவ கல்தான் மகம்மது கில்லி தன் னிடம் அடைக்கலம் புகுந்த மஹிபாவை சித்தோரில் ஒப்புவித்துவிட வேண்டும் என்று



# மக்களுக்கு உணவளிக்கவும் உதவுகிறது எண்ணை

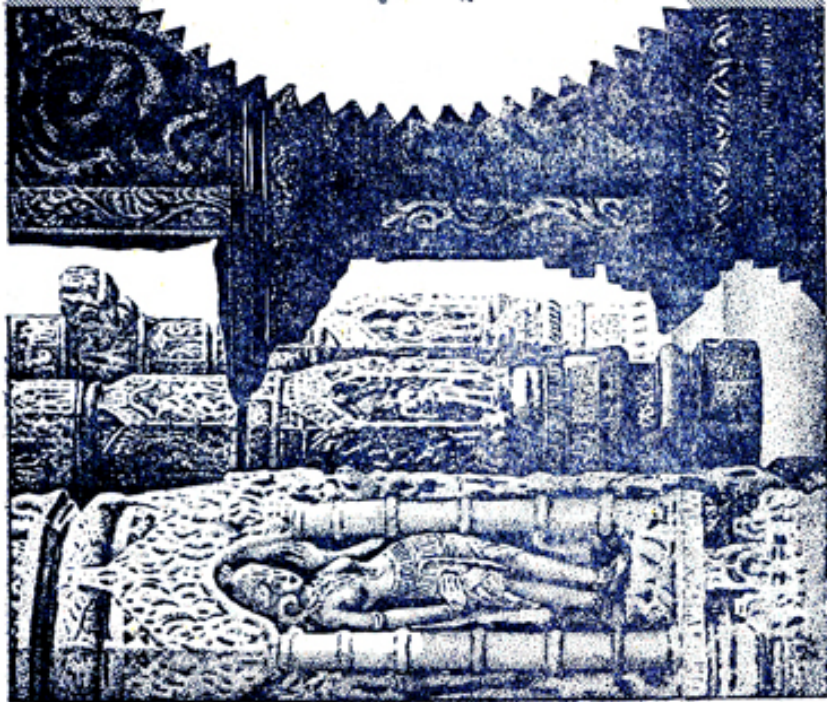
பம்பாயில், கடுப்பையில் உபாபாக்களின் கெசில் ஒரு சகஜமான காட்சி. சரப்பாட்டு உபாபாக்கள் எடுத்துச் சென்று உரியவரிடம் குறித்த நேரத்தில் சேர்ப்பதற்கும் இத் தொழில் தனித் தொழிலாகவே இயங்குகிறது இக் கெசிலே. பல்வேறு நகரங்களில் இத் தொழிலின் மூன்றகை வேறுபட்டனாம். உணவின் மூலப் பயனையும் பெற, உரப் பொருள்கள், பூச்சி நாசினிகள் இவை போன்றவை மூலம், எண்ணை பெரிதும் உதவுகிறது. உணவு நயாசிக்கப்படலோ மண்ணெண்ணை பெரிதும் தேவைப்படுகிறது. பல்வேறு போக்குவரத்துச் சாதனங்கள் மூலம் உணவுப் பொருள்களை ஓரிடத்திலிருந்து மற்றொரிடத்திற்கு எடுத்துச் செல்வதற்கும் எண்ணை யின் சேவை பெரிதும் ஆவசியமாகிறது. சொல்லப் போனால், ஆளாட வாழ்க்கை யின் பலதரப்பட்டத் தேவைப் பூர்த்திக்கு எதேனும் ஒரு வகையில் எண்ணை பயன் படுகிறது. விவசாயம், தொழில் போக்குவரத்துத் துறை—இவைவெல்லாம் செவ்வனே இயங்க, இன்னுயரையில், தனது பணங்கையான உயர்தரப் பெட்ரோலியத் தயாரிப்புகள் மூலம், சீர்ப் மூன்றில் உதவி வருகின்றன.



—**மொறுவாதூர வணிகக்கான தேசியப் பொதுப்பற்றி**

இந்தியன் ஆயில் கார்ப்போரேஷன் லிமிடெட்.





# புரம்புரை சௌந்தர்யத்தைக் குறிக்கும் துணிகள்...

## அரவின்கு

தரத்தில் மிக உயர்ந்த துணிகள்

விதிவிலக்கான துணிகள்

வாசம் - பம்பாய் - ஹரிடூர் - மும்பை - டெல்லி - ரை - மதுரை  
கோயம்பு - கோலிகாட் - மும்பை - 5531, ஹரிடூர் - கர்நாடக  
கோட்டை - மும்பை - மும்பை - மும்பை - மும்பை - மும்பை

கோலிகாட் - மும்பை - மும்பை

2 x 2 வரம்புள்ள குழு வாரியகம் - மும்பை - மும்பை



மேலேயில் - மும்பை  
மேலேயில் - மும்பை

1994



பிரவின்கு மில்ஸ் லிமிடெட்

மும்பை - மும்பை

\*Registered Users



கும்பராணு செய்தி அனுப்பினான். அதற்குக் கில்லி இளைக்கவில்லை.

போர் ஆயத்தங்கள் தொடங்கின. சீசோதிய - ராட்டோர் பகை ஒருவழியாகத் தீர்த்து சாந்தமும் சமாதானமும் விரியத் தொடங்கிய போதில் மீண்டும் யுத்த லக்ஷி பிரசன்னமாகி விட்டான்.

அசல் யுத்தம் மூன்றுமூன்று அவசரமாக ராய்மல்லுக்கும் ஜோதாவின் மகள் சிருங்கார தேவிகைக்கும் திருமணம் நடந்தேறியது.

திருமணத்தின் போது தன் தாயைக் காணலாம் என்று ஆவலோடு வந்த மீரா அவளது மறைவுச் செய்தியைக் கேட்டு அதிர்ந்து போனாள். மகளைக் கணவன் கையில் ஒப்படைக்க வேண்டும் என்பதற்காகவே உடன் கட்டை ஏறுமென்றுத் தந்திரமும், மீராவைச் சித்தோருக்கு அனுப்பிய கையுடனேயே சந்தன மரத் தண்டொன்றை ரத்தன்சிங்காகப் பாவித்து, அதைத் தகனம் செய்து, அந்த அக்கிளியில் தானும் முழுக்கப் பதிவிரதா லோகத்தில் இழைத்த சத்தனமாக மணந்து விட்டான். 'தாய் மறைந்ததும் கூட ஒரு விதத்தில் நல்லதுதான்! நான் மேவாரி மகாராணியாக வாழ்வாங்கு வாழ்வேன் என்று அவள் என்னியிருப்பாள். நான் படுகிற இன்னலையும் சிறுமையையும், என் பைத்தியக்காரப் போக்கையும் அறியாமல் அவள் போனதே நல்லது' என்று மீராமனத்தை உறுதிப்படுத்திக் கொண்டான்.

சிருங்கார தேவியைச் சித்தோருக்கு அழைத்த கையோடு ராய்மல்லிடம் நாட்டு நிர்வாகத்தை ஒப்புவித்துவிட்டு மகாராணு மாளவ கஸ்தானோடு போருக்குப் புறப்பட்டான். ஆவிரத்து நாளாறு யானைகளும் ஒரு லட்சம் புரவிகளும் அவனுடன் செல்ல ஆயத்தமாகின.

அது மீராவின் நெஞ்சை நெகிழ்த்த ஒரு தினம். ஏகனிகர் ஆலயத்துக்குச் சென்ற மகாராணு, போர்க்களத்தில் தனக்கு வீர கலாக்கம் கிடைத்தாலே மீராவுக்கும் தனக்கும் அமைதி கிட்டும் என்று பிரார்த்தித்து விட்டுக் கிளம்பினான். பட்டமகிஷியிடம் விடைபெற்று, அவள் நெற்றியில் அணிவிக்கும் திலகத்துடனேயே யுத்தரங்கம் செல்வது கூத்திரியர் வழக்கம். 'மீரா எப்படி நடந்து கொண்டாள்?' என்ற ஐயத்துடனேயே, ராஜ ஸ்திரிகள் குழமியிருந்த மண்டபத்துக்கு வந்தான் கும்பன்.

ஆரத்தித் தட்டுடன் வந்த மீராவை உணர்ச்சிப் பெருக்கு மொத்தி மோதியது. 'மனம் போல மாங்கலியம் என்பார்களே, இவர் போருக்குச் சென்று நல்லபடியாகத் திரும்ப வேண்டுமே! கிரிதரா, உன்னை எவ்வளவுதான் ஒதுக்கினாலும் வேறு யாரிடம் வேண்டிக் கொள்வோம்? நீதான் அவரை மாளவத்திலிருந்து மீளவும் வெற்றிவீரராகக் கொண்டு வந்து சேர்க்கவேண்டும். இல்லாவிடில் என்னை நானே மன்னித்துக் கொள்ள முடியாது' என்று உள்ளம் நீரானமாக உருகிப் பிரார்த்தித்தான்.

முதலில் செளபாக்கியதேவியை நமஸ்கரித்தான் கும்பன். அவள் அவன் உச்சந்தலில்



"கோல்! கோல்! வெல் டன்!"

"ஓம்! நீயும் உம்ம பாராட்டுதலும் நாசமாப் போக! எதிர்த்தரம்பு கோலில் பந்தை அடிக்க எவ்வளவு முயன்றும் முடியாமல், அதுத்துப் போக்க கடைசியில் தம் பக்கத்துக் கோலுக்குள்ளேயே பந்தை அடிச்சிருக்கான், ஓம்!"

யில் இரு கரங்கையும் அழுத்த வைத்துவிட்டு, பொற்காக ஒன்றால் அவளது சிரத்தைக் கற்றி அதனை வேதியர் ஒருவருக்குத் தாம்பூ வத்துடன் அளித்தான்.

"வென்று வா என்று உன்னிடம் நான் சொல்ல வேண்டியதேயில்லை. துர்காபரமேசுவரி என்றும் உன்னுடன் இருக்கிறாள். இது வரை நீ செய்த வீர சாகஸங்களுக்கு மேலாக இப்போது நான் கேட்கப் போகிறேன்" என்று நியாயமான கர்வத்துடன் உடல் பூரித்துக் கூறினாள் செளபாக்கியதேவி. அர்ஜுனனுக்குக் குந்தி தேவி ஆகி தந்து அனுப்பியது போலிருந்தது அந்தக் காட்சி.

அடுத்து உதயா அண்ணலிடம் ஓடிவந்தான். நீர் மல்கும் கண்களுடன், கணத்த நெஞ் கடன் அவளது கைகளில் ரட்சையைக் கட்டினாள். அது வெறும் நூல் சரடல்ல. தங்கச் சரட்டில் நல் முத்து இழைத்த ஓர் அற்புத ஆபரணமாகவே இருந்தது அது. ஆம், அன்று ஸாவண் மாதத்தின் கடைசி நாள். 'ராசி' என்ற கபதின். தங்கள் சோதரரின் நல் வாழ்வுக்காகச் சகோதரிகள் நோன்பிருந்து ரட்சா பந்தனமாகச் சரடு கட்டும் நன்னாளு.

மீராவும் ராணுவிடம் வேகமாக வந்தான். திருமணத்தின் போது ராணு அவள் கைகளில் கட்டியிருந்த சரட்டின் அவசரமாக அணித்தான். தன் தலையில் செருகி யிருந்த ஒரு சண்பக புஷ்பத்தை எடுத்து அதில் முடித் தான். ராணுவின் கரத்தைப் பற்றி அதில் அந்தச் சரட்டை மும்முறை கற்றிக் கட்டினாள். அதற்கு மற்றவர்கள் என்ன அர்த்தம் செய்து கொண்டார்களோ? மீரா மனத்தில் நினைத்தை ராணு நன்குப் புரிந்து கொண்டு விட்டான். ஒரு துச்சமான உறவை அவள் உச்சமாக்கி நிறைவு செய்து விட்டாள்!

அதன் பின் மீராவின் மனத்திலோ உடலிலோ நடுக்கம் எதுவும் இல்லை. கும்பனுக்குப் பாங்காக ஆரத்தி சுற்றித் திலகமிட்டு வணங்கி வழியனுப்பினாள். (தொடரும்)

ஸாமர்சட் மாம் இறுதி வரையில் புரிந்து கொள்ள முடியாத புதிதாகவே இருந்தவர். ஆனால் அவர் மட்டும் மற்றவர்களை எளிதில் எடை போட்டு விடுவார்.

ஒரு சமயம் அவருடைய ஒரே செல்வ மகளான லிஜா அவரிடம் கேட்டாள்: "அப்பா, உங்களுடைய

மகனையானார்...



கதையொன்றில் என்னை ஒரு பாத்திரமாகச் சித்திரிக்க வேண்டும்? "

அதற்கு அந்தப் பொல்லாத தந்தை, "பேஷாகச் சித்திரிப்பேன் - ஆனால் அந்தப் பாத்திரத்தை நீ விரும்ப மாட்டாயே, அம்மா!" என்றார்.

- ஏ. கே. கத்தசாமி

சேலத்தில் உருக்காவை ஏற்படுத்துவது குறித்து இன்னும் முடிவு செய்யப்படவில்லை. எல்லாம் போளனில் இருக்கிறது. இந்தச் சேலம் இருப்பு உலகம் பிரசித்தி பெற்றது என்பது பலருக்குத் தெரிந்திருக்கிறது.

பதினெட்டாவது நூற்றாண்டிலேயே அயல் நாட்டி எக்கு நிபுணர்களைச் 'சேலம் இருப்பு' கவர்த்திருக்கிறது. பரம்பரையேடையச் சேலம் இருப்பைக் கொண்டு எக்கு உற்பத்தி செய்யும் வேலையைச் சில வெள்ளைக்கார ஸ்தலபணங்கள் செய்து வந்தன.

ஐயர் மார்ஷல் ஹித் என்ற நோக்கித்தியக் கம்பெனி அதிகாரி இந்த எக்கை உற்பத்தி செய்ய வேண்டும் என்று திட்டமிட்டு இதில்

பல சலுகைகளையும் காட்டியது. ஹித் முயற்சி காரணமாகச் சேலம் இருப்பு ஏராளமாக இங்கிலாந்துக்கு அனுப்பப்பட்டது. வடவெள்ளை எக்குசேலம் நிபுணரும் கொளவன் என்ற இடத்தையும் இங்கிலாந்துக்கு 'மிரிட்டானியா பூயர்ஸ் ரயில்வே'யின் பாலம் முடிவடைந்த பின்னர் சேலம் இருப்பினால்தான் கட்டப்பட்டது. இப்பாலம் 1846-50 வருடங்களுக்கிடையே கட்டப்பட்டதாகும். இத்தகு 621,865 பவுண்ட் செலவாகியது. பத்தொன்பதாவது நூற்றாண்டு போறி இயல் நிறைவக்கு இது ஓர் எதித்துக் காட்டாக விளங்குவதுடன் இன்னும் இந்தப் பாலம் உபயோகத்திலிருந்து வருகிறது. சென்னையில் முன் காலத்தில் கடலில் சிறிது தூரத்துக்கு ஒரு பாலம் இருந்தது. அது

இங் கிலாந்தில்  
சேலம் இருப்பு

- நமன் -



கவனம் செலுத்துவதற்காகவே தம் வேலையை ராஜ்நாமா செய்தார். சேலம் இருப்புக் கனிவைய இங்கிலாந்துக்குக் கொண்டு சென்று அங்கு ஆராய்ச்சிகள் நடத்தினார். இதைக் கொண்டு செய்யப்பட்ட எக்குப் பொருள்கள் இங்கிலாந்தில் கிடைக்கும் மிகச் சிறந்த எக்கெய்ல் செய்த பொருள்களைவிடச் சிறந்து காணப்பட்டனவாம். இவர்தான் 1830ல் பரம்பரையேடையச் சேலம் இருப்புத் தொழிற்சாலையை ஏற்படுத்தினார். ஆசியாவில் ஏற்பட்ட முதல் உருக்காவே இதுதான்.

இவர் பெற்ற வெற்றியைக் கண்ட பின்பே 'ஜம்ஷெட்ட்பூரில்' 'நேஷனல் மேட்டல்ஜிகல் லாபரேட்டரி' ஆரம்பிக்கப்பட்டது. சென்னை அரசாங்கம் ஹித்துக்குக் கடன் உதவி அளித்தது

சேலம் இருப்பினால் அளவதுதான். பூயர்சேரி ஐயன் பெல்லியன் ரோலிங் மில்லுக்கு இது விற்கப்பட்டு விட்டது.

தமிழ் நாட்டில் அக்காலத்திலேயே எக்கு தயாரிக்கும் உலகக் களங்கள் இருந்திருக்கின்றன. 1864 முதற்கொண்டே சேலம் இருப்புக் கனிவையப் பரிசோதித்த நிபுணர்கள் எல்லாரும் இம்மாதிரி சிறந்த ரகம் வேறு எங்குமில்லை என்று கருத்துத் தெரிவித்துள்ளனர். அதுவும் கஞ்சாவில் பகுதியில் கிடைக்கும் இருப்புக் கனி மிகச் சிறந்ததாம். இந்த அருவையான பொருளின் பயன்படுத்திக் கொள்ள நமது அரசாங்கம் 'மீன் மேஷம்' பார்த்துக் கொள்படுகிறது.

ஓர் அமெரிக்கர் முதல் தடவை யாக மால்கோ வந்திறங்கினார். மால்கோவில் நுழைந்ததும், ஓட்டத்தில் ஓரே கும்பலாக இருக்கவே, என்ன விஷயம் என்று தம்முடன் வந்த வழிகாட்டியைக் கேட்டார். அவன், "இது உருக்கச் சிறங்குக்குக் கூட" என்றான். இன்னும் சிறிது தூரம் சென்றதும் மற்றொருக் கூடையைக் காட்டி, "இது முட்டைக்கு" என்றான். இதைக் கண்ட அமெ

முன்னேற்றம்



ரிக்கர், "என் நாட்டில் இந்தத் தொல்லையே இல்லை. கடைக்குப் போன் செய்தால் எது வேண்டுமானாலும் விட்டுக்கு வந்து விடும்" என்றார். அந்த ரஷ்யனோ, "அடா! நீங்கள் இவ்வளவு பிந்ததங்கியிருக்கிறீர்கள்! ஐம்பது வருடங்களுக்கு முன் நாய்களும் அந்நிலையில்தான் இருந்தோம். ஆனால் கம்ப்யூனிஸம் வந்த பிறகு ஏற்பட்ட முன்னேற்றம் தான் இது" என்றான். - சி. எஸ். கே



அதிவெப்பம் மிகுந்த சூழ்நிலையில் பணியாற்றுகிறவர்களுக்குப் பயன்படக்கூடிய கவச ஆடையை கிரோஸ் ஈன்ஸ்டின் குரூப் லிமிடெட் என்ற மான்செஸ்டர் நிறுவனம் தயாரித்திருக்கிறது. வட இங்கிலாந்திலுள்ள ஒரு தொழிற்சாலையில் நடத்திய சோதனைகளிலிருந்து இந்த ஆடையை அணிந்து கொண்டிருப்பவர், 1800 டிகிரி சென்டி.

**'குளுகுளு' அறை அல்ல;  
'குளுகுளு' உடை!**

கிரேட் வெப்ப நிலையிலுள்ள உலைக்கு அருகில் எவ்விதத் தீங்குமின்றி முப்பது நிமிஷ காலம் பணியாற்ற முடியும் என்று தெரிந்தது. இந்த

ஆடையின் உட்புறத்தில் தண்ணீர் ஓடக் கூடிய முறையில் 400 அடி நீளத்துக்குக் குழாயைச் சுற்றி வைத்திருக்கின்றனர். தேவையான சமயத்தில் இதில் நீரைச் சேர்த்துக் கொள்ளவும் வேண்டாதபோது நீரை வெளியேற்றி விடவும் முடியும். நைலான் நூலால் பின்னப்பட்ட இந்த ஆடை மற்ற ரகக் கவசங்களை விட மேலானது.

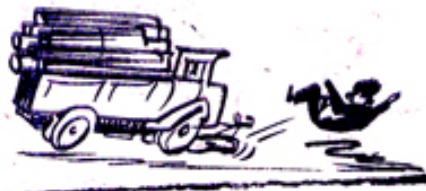
என்ன, 'இப்படியும் ஒரு பத்திரிகைத் தலைப்பு இருக்க முடியுமா' என்று ஆச்சரியப்படுகிறீர்களா? முடியும்; இங்கல்ல பிரிட்டனில்.

சமீபத்தில் லண்டன் நீதிமன்றம் ஒரு ரசமான தீர்ப்பு அளித்தது! ஒருவர்

உயிருக்கு ஆபத்து ஒன்றும் நேர்ந்து விடவில்லை. ஆனால் அவர் சைக்கிள் தான் சட்னியாகப் போய்விட்டது. இதைக் கண்டு ஆத்திரமடைந்த சைக்கிள்காரர், வாரி டிரைவரீயை நீதிமன்றத்தில் வழக்குத் தொடுத்தார்.

**லாரி மோதி  
சைக்கிள் சட்னி!**

**லாரி டிரைவர்  
விடுதலை அடைந்தார்!**



சைக்கிளை நடைபாதையில் தள்ளிக் கொண்டே ஒரு நண்பருடன் கவராதிய மாயப் பேசியபடி நடந்து போய்க் கொண்டிருந்தார். எக்குக் குழாய்களை ஏற்றி வந்த லாரி ஒன்று, சைக்கிளைத் தள்ளிக் கொண்டே வந்தவர் மீது மோதி, அவரைக் கிரே தள்ளிவிட்டது. அவர்

நீதிபதி வழக்கைக் கேட்டுத் தீர்ப்பை லாரி ஓட்டிக்குச் சாதகமாகவே அளித்தார். அந்தத் தீர்ப்பு என்ன தெரியுமா? "சைக்கிள்காரர் சைக்கிளுக்கு உண்டான பாதையில் செல்லாமல் நடைபாதையில் சைக்கிளுடன் சென்றது அவர் தவறு" என்பதுதான்.

1. ஒரு தாய் அவரது மகன் இவ்விருவருமே நோயல் பரிசு பெற்ற அதிர்ஷ்டசாலிகள். இவ்விரு பெண்களின் பெயர்களை என்னுட்கு முடிவிறத?

2. குறட்டை விடும் பழக்கம் (Snoring) பெண்களிடமிட ஆண்களிடம்தான் அதிகம் காணப்படுகிறது என்பது உண்மையா?

3. ஐ.நா. காரியநிதி ஊதாண்டின் மாதச் சம்பளம் எவ்வளவு?

4. நேபாள தேசத்துக்கு நாற்புறமும் எல்லைகளாக அமைந்துள்ள பிரதேசங்களைக் கணக்காகக் கூற முடியுமா?

5. பிரிகேடியர், மேஜர், கர்னல், மேஜர் ஜெனரல், கார்டன், லெப்டினன்ட் கர்னல்.

(தரமுமாறாகத் தரப்பட்டுள்ள இந்த எணுவப் பதனிகள் ஒழுங்



காக வரிசைப்படுத்த முடியுமா? -மேலிருந்து கீழ்)

6. 1939 செப்டம்பர் மூன்ற்த் தேதி பிரிட்டன், பிரான்ஸ்

இவ்விரு நாடுகளுக்கும் சரித்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த தினமாகும். எப்படி?

7. தபாலு விநியோகம் "இத்தினங்களில் "டீபர் பாங்க்ஸ்" (Douglas Fairbanks Sr) என்பர் போற்றப்பட்ட இத்தின நடிக்கார்?

8. மிகப் பரிசுத்தமான தங்கம் எத்தனை 'கரட்'கள் கொண்டது? 22? 24? 25?

9. மனிதன் தோன்றுவதற்கு 50 மில்லியன் ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே பூமியில் எஞ்சித்ததற்காகக் கூறப்படும் பிரம்மாண்டமான ஒரு மிருகம். இதன் பெயர்?

10. சுற்றிசூக (Sponge) தாவர இனத்தைச் சார்ந்தது என்பது சரியா?

(விடை: 74-ம் பக்கம் பார்க்க)

**அமரர் உலகில் தேவேந்திரன் ஒரு நாள்**  
தேவர்களைத் தன் சபைக்கு வரும்படி வேண்டி  
கோள் விடுத்தான். அவன் வேண்டுகோளுக்கு  
இடங்கி எல்லாத் தேவர்களும், முனிவர்  
களும் அங்கு வந்தனர். அவர் அவர்களுக்கு  
உரிய இடத்தில் அமர்த்தனர்.

தேவேந்திரன் அவர்களை நோக்கிப் பின்  
வருமாறு கூறினான். "தவத்தில் சிறந்த  
முனிவர்களே! புண்ணியம் பண்ணின தேவர்  
களே! இன்று நம் சபைக்கு இன்னுமொரு  
புண்ணியவான் பூமியிலிருந்து வருவார்.  
அவரை மரியாதையாக வரவேற்கவே உங்களை  
எல்லாம் நான் சபைக்கு வரும்படி அழைத்  
தேன். நம் திருச் சபையில் இன்னுமொரு  
புதிய அங்கத்தினரைச் சேர்த்துக் கொள்வ  
தில் மட்டில்லா மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்."

தேவர்களும் முனிவர்களும் அந்தப் புதிய  
நபரின் வரவை ஆவனவுடன் எதிர்போக்கிக்காகத்  
திரும்பினர். அநேக ஜோடிக் கண்கள் வாயிற்  
படியையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தன.

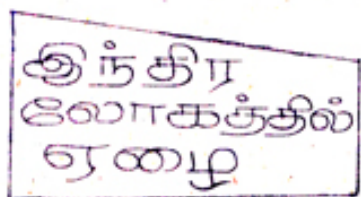
நடுத்தர வயதுடைய ஒரு மானிடன்  
தேவ தூதர்கள் புடைகுழ இத்திர சபைக்கு

செய்வது என்று தெரியாமல் அவன்  
திகைத்து நின்றான்.

அச்சமயம் ஆண்டவன் அங்கு தோன்றி  
னார். தேவ சபையில் இக்குழப்பம் உண்டான  
காரணத்தை அறிய விரும்பினார். நடந்த  
வற்றை தேவர்கள் ஆத்திரத்துடன் ஆண்ட  
வனிடம் புகார் செய்தனர்.

இவ்வாறுக்கு இத்திரன் இந்த ஏழையை  
எல்லாத் தேவர்களிலும் சிறந்தவருக்க  
கருதுவதின் காரணம் தெரியும். இருத்  
தாலும் அதற்குண்டான சமாதானத்தைக்  
கூறி இத்திரவின் செய்கை நேர்மையானது  
என்று மற்றவர்களை நம்பும்படி செய்ய  
விரும்பவில்லை. அவர்களாகவே இந்த ஏழை  
தங்களைவிடச் சிறந்தவன் என்று கருதினால்  
அமைதி நிலவும் என்று எண்ணினார். அவர்  
களாகவே ஒருமனதாக இவன் இத்திரனுக்  
குப் பக்கத்தில் உட்காரத் தங்களைவிட அரு  
கதை உள்ளவன் என்று கூறும்படி செய்ய  
ஒரு யுக்தியைக் கையாண்டார்.

எல்லாரையும் சற்று அமைதியாக இருக்  
கும்படி கேட்டுக் கொண்டார் கடவுள்.



வந்து கொண்டிருந்தான். அவன்  
உடுத்தி யிருந்த ஆடையோ  
ஒரே கத்தல் - அழக்கேறிய

ஆடை. வாசற்படியருகில் அவன் வருவதைக்  
கண்ட இத்திரன், தன் இடத்தை விட்டு  
எழுந்து, அவன் அருகில் சென்று மரியாதை  
யுடன் அழைத்து வந்து தன் சிம்மாசனத்  
துக்குப் பக்கத்தில் போடப்பெய்திருந்த ஆச  
னத்தில் அமரும்படி கேட்டுக் கொண்டான்.

வந்திருந்த மனிதனுக்கோ ஒன்றும் புரிய  
வில்லை. நடுங்கியவாறே அவ்வாசனத்தில்  
அமர்த்தான். மற்றவர்கள் இந்த விதோதத்  
தைப் பார்த்து அதிசயித்தவண்ணம் இருந்த  
னர். இத்திரன் பிறகு அவர்கள் இருக்கும்  
பக்கம் திரும்பினான். "தேவர்களே! முனிவர்  
களே! இந்தப் புதிய நபரை உங்களுக்கும்  
மேலாக மதித்து என் சபையில் சேர்த்துக்  
கொள்வதில் பெருமீதம் அடைகிறேன். பூவுல  
கில் இவர் ஓர் ஏழை. பிச்சை எடுத்தான்...."

இத்திரன் தன் சொற்பொழிவை முடிக்க  
வில்லை. அங்கு குழம்பியிருந்த தேவர்களுக்கு  
எல்லாம் இதைக் கேட்டவுடன் ஆத்திரம்  
பற்றிக் கொண்டு வந்தது. போயும் போயும்  
ஒரு பிச்சைக்காரனுக்கா இந்த உன்னத  
கௌரவம் என்று அவரையெல்லாம் ஆத்திரமும்  
அடைந்தது. அச்சபையை விட்டு அவ்வளவும்  
ஒருமுகமாக வெளிக் கிளம்பினர். தேவேந்  
திரன் பொறுமைவுடன் தன் சொற்  
பொழிவை முடித்துக் கேட்டுவாறு அவர்களை  
நோண்டிக் கொண்டும் பயனில்லை. என்ன

பின் ஓவ்வொருவராகத்  
தான் எந்தக் காரணத்  
தினால் இப்பதவி  
அடைய நேர்த்தது என்  
பதை விளக்கும்படி கட  
லனை இட்டார்.

முதலில் எழுந்து நின்ற தேவன் ஓர்  
அரசன். அவன், "நான் பூமியில் ஓர் அரச  
னாக இருத்தேன். செம்மையாக ஆட்சி புரித்  
தேன். என் குடிமக்களை என் மக்கள்போல்  
பாவித்து நலமுடன் பேணி வந்தேன். என்  
மக்களை நான் நேசித்தது போல், மக்களும்  
என்னை நேசித்தனர். இக்காரணங்களுக்காக  
இத்திரன் எனக்கு இந்த உலகில் இடம்  
தந்ததாகக் கூறினார்" என்றான்.

கடவுள்: "நன்று. அரசனுக்குரிய கடமை  
யைச் செய்ததால் நீ இந்தப் பதவியை  
அடைந்தாயி."

இரண்டாவது தேவன்: "நான் ஒரு  
வேதியன். பூஉலகில் தினம் வேதம் ஒதினேன்.  
பல மாணவர்களுக்கு வேதம் ஒதுவித்தேன்.  
மக்களுக்கு அறநெறி போதித்தேன். தரும்  
தன்மத்தோடுவரும்படி செய்தேன்.

கடவுள்: "உம்முடைய செயல் போற்றத்  
தக்கதே."

மூன்றாமவன்: "நான் பூமியில் ஒரு  
பெரிய பிரபு. என்னுடைய செயல்தில்



பெரும் பகுதியைத் தான் தருமங்கள் செய்கின்றன."

கடவுள்: "நற்பண்புள்ளவனே! உன்னிடம் இருந்த சிறு பகுதிச் செல்வத்தை என்ன செய்தாய்?"

மூன்றாமவன்: "ஆண்டவனே, என் மனைவி மக்கள் வாழும் பொருட்டுச் சிறு செல்வமாவது அவர்களுக்கு வைக்க வேண்டாமா?"

கடவுள்: "ஆம். நன்றே செய்தாய்."

நான்காமவன்: "நான் ஒரு போர் வீரன். எதிரிகள் என் நாட்டைத் தாக்கியபோது, அஞ்சா நெஞ்சத்துடன் போர் செய்து, தாய் நாட்டைக் காக்கப் போர்க்களத்திலேயே மாண்டேன்."

கடவுள்: "விரத்திருமகனே, தாய்நாட்டைக் காக்கப் போர்க்களத்திலேயே புறங்கொடாது மாண்ட பெருமகனே! உனது வீரம் வாழ்க!"

இப்படியாகக் கடவுள் ஒவ்வொருவரும் சொர்க்கத்தில் இடம் பெற்ற காரணத்தைக் கேட்டறித்து அவரைப் புகழ்ந்தார். கடைசியாக (அதிகப் பிச்சைக்காரனையும் அழைத்து

மன்னித்தருள வேண்டுகின்றேன். உம்மை நான் ஒரு போதும் துறித்தேன் இல்லை. அதற்கு மாறாக உம் என்னை எழும் போதெல்லாம் உம்மை நிதிநிதிதேன். பக்கத்து நாட்டு அரசன் எங்கள் நாட்டின் மீது படையெடுத்து வந்தான். இருவருக்கும் கடும் போர் நடந்தது. இரு தரப்பிலும் வீரர்கள் கடும் போர் புரிந்தனர். பேராசை பிடித்த அரசன் ஒருவன் மண்ணும் பொன்னும் பெற வேண்டி மாற்றாணுடன் போர் தொடுக்கிறான். ஒரு பாவமும் அறியா வீரர்கள் இருதரப்பிலும் தங்கள் தங்கள் அரசனுக்காக வீரத்துடன் போர் புரிந்து மடிவின்றனர். இவ்வினை வலிமை மிக்க வீரர்கள் தங்கள் மனைவி மக்களையும், வயதான தாய் தந்தையரையும் தவிக்க விட்டு விட்டுப் போரில் மடிவின்றனர். பேராசை பிடித்த அவ்வரசனைத் தண்டிக்காது விட்டார்கள். பேராசை மடியும் ஒரு பாவமும் அறியா வீரர்களை நீங்கள் லட்சியம் செய்யவில்லை. அவர்கள் சுற்றத்தார்துன்பத்தில் தவிப்பதையும், அத்துன்பத்திலும் உம்மை நோக்கி வேண்டிக் கொள்வதையும் பொருட்படுத்தாமல் இருந்தீர்! நீரா கடவுள்! நீரா தேய்வீகத் தன்மை உடையவர்! நீரா அன்பு வடிவானவர்! நீரா கருணை உள்ளவர்! இதெல்லாம் வெறும் பொய் என்று நினைத்து உம்மை நிதிநிதிதேன்....."

இம்மொழியினைக் கேட்டதும் கடவுள் பாதிக்கப்பட்டவர் போல் கடும் கோபம் கொண்டு, இந்த நாத்திகனுக்கு இந்திரலோகத்தில், அதுவும் எல்லோரைக் காட்டிலும் உன்னத பதவியைத் தந்த காரணத்தை விளக்கும் பொருட்டு இந்திரனைச் சுட்டெரிப்பது போல் பார்த்தார்.

இந்திரன் பணிவாக வணங்கினான் அவரை. அமைதியுடன் கூறுதற்குள்:

"சர்வ வல்லமையும் பொருந்திய கடவுளே! நீர் சர்வ சக்தி வாய்ந்தவர். உமக்குத் தெரியாதது ஒன்றும் இல்லை. இருப்பினும்

உமது விரும்பத்தகுந்த ஏற்பு இந்த ஏழைக்கு என் உலகில் உன்னத பதவியைக் கொடுத்த தற்கால காரணத்தை விளக்குகிறேன். இந்தப் பிச்சைக்காரனுக்குத் தான் செய்த நிகாரியங்களைக் கூறக்கூடத் தெரியவில்லை, பாவம்! எதற்காக உம்மை நிதிநிதிக்கேந்தித் தது என்பதைக்கூடத் தெளிவாகக் கூற இயலவில்லை. பூமியில் இவன் வாழ்ந்து வந்த நாட்டின் மீது பக்கத்து நாட்டரசன் படையெடுத்து வந்தான். இவன் நாட்டு மக்கள் மிகவும் நல்லவர்கள். அரசனும் மிக நல்லவன். தங்கள் அரசனைப் பணக அரசன் தாக்க வந்ததும் எல்லோரும் ஒன்று சேர்ந்து அரசனுக்கு உதவி புரிய முன்வந்தனர். இரு நாட்டு அரசர்களுக்கும் கடும் போர் நிகழ்ந்தது. போர்வீரர்களுக்கு வேண்டிய உணவும், உடையும், ஆயுதங்களும் நிறையக் கொடுக்க வேண்டி. இருந்ததால் அவனுடைய போக்கிலும் வறண்டது. பணகவன் படம் பொருந்திய பெரும் பண்டையுடன் அவன் நாட்டைத் தாக்கினான். அவன்



சகலவின்

அவன் சொர்க்கத்துக்கு வந்த காரணத்தை அறிய விரும்பினார்.

பிச்சைக்காரன்: "ஆண்டவனே! எனக்கு எதற்காகச் சொர்க்கத்தில் இடம் தந்தார் என்பதை இந்திரன் இன்னமும் சொல்லவில்லை. நாளுக்கு ஒரு பிச்சைக்காரன். கல்வி அறியும் இல்லாதவன். மற்றவர்கள் செய்த நற்செய்கைகளைப் போல் நான் தாய்நாட்டுக் காவது, மக்களுக்காவது ஒருவித சேவையும் செய்ய வாய்ப்பைப் பெற்றிலேன். வறுமையின் பிடியில் அகப்பட்டு உழன்ற நான் என்னைக் காப்பாற்றிக் கொள்ளவே சிரமம் பட்டுக் கொண்டிருக்கையில் மற்றவர்களின் நலனைப் பற்றி நினைக்க நேரம் ஏது? அல்லது நல்லது செய்ய வாய்ப்புத்தான் ஏது?"

கடவுள்: "பரிதாபம். உன் நிலைக்கு வருந்துகிறேன். உன்னைக் கஷ்டத்தினின்றும் விடுவித்துக் கொள்ள எப்பொழுதாவது எம்மை வேண்டிக் கொண்டா உண்டா?"

பிச்சைக்காரன்: "ஆயினே! உன்மையை ஒவ்வொரு மறைவு இன்றிக் கூறுவதற்கு என்னை



தாக்குதலை எதிர்த்து நின்று சமாளிக்கவும், வெற்றி பெறவும் அரசனுக்கு திறையப் பணம் வேண்டி யிருந்தது. ஆகையால் அவன் தன் குடி மக்களைத் தாராளமாய்ப் பொருள் கொடுத்து உதவுமாறு வேண்டுகோள் விடுத்தான். கோனில்களிலும் சத்திரங்களிலும் மற்றும் மக்கள் அதிகமாக நடமாடும் இடங்களிலும் உண்டாகிய வைத்து அவ்வுண்டுகளில் தங்கள் சக்திக்கேற்பப் பணம் போடுமாறு சாதாரண மக்களையும்



“ஐயோ... நிச்சயமாக அந்த தோவனக்கு ஒரு மட்டும் புலவ என்ன!... நான் வாங்கிறேன். கையை நீட்டேன் மளீ... ஐயோ! மளீ...!”

கேட்டுக் கொண்டான். தங்கள் தாய்நாட்டின் கத்திரத்தைக் காப்பதன் பொருட்டு என்னதற்கு வாலிப வீரர்கள் அரசனுக்கு உதவிபுரிய மனமுவந்து வந்தனர். தனவந்தர்கள் பொன்னும் பொருளும் கொடுத்து உதவினர். சாதாரண மக்கள் தங்களால் இயன்ற தொகையினை உண்டியலில் அள்ளுடம் செலுத்தி வந்தனர். இவனும் தான் பிச்சை எடுத்த பொருளில் தன் தேவைக்குக் குறைவானதும் இருந்தாலும், அத்தேவையினை இன்னும் குறைத்துக் கொண்டு சில காகுகளை அவ்வுண்டியலில் திணறும் போடுவான். போர்க்களத்துக்குத் திணறும் போய்க் காயமுற்று இருக்கும் வீரர்களுக்குச் சேவை செய்வான். பச்சிலைகளால் அவர்களின் காயங்களைப் போக்க முயலுவான். குவியலில் தண்ணீர் கொண்டு வந்து அவர்களின் தாகத்தைத் தணிப்பான். இவ்விதம் சிறந்த சேவையை எவரும் செய்ய வற்புறுத்தா மலே தானே விரும்பிச் செய்தான். இவ்வித நற்செய்கைகளுக்காக இவனுக்கு இந்த லோகத்தில் என் பக்கத்தில் அமர்த்திருக்கும் ஓர் உன்சை கௌரவம் அளித்தேன்.”

இவ்வுரையினைக் கேட்ட கடவுள் மற்றவர்களைப் பார்த்து, “தேவர்களே! பூமியில் பண்ணிய புண்ணியத்தால் நீங்கள் இங்கு வந்தீர்கள். அங்கும் உன்ன உண்டாகும், உடுக்க உடைக்கும் கவலை இல்லாமல்வாழ்ந்து வந்தீர்கள். ஆனால் இந்த ஏழைக்கோ தங்கும் இடம்கூட இல்லை. தன் உணவுக்கும் உடைக்கும் பிச்சை எடுத்தே பிறர் தயவை நாடித் தன் வாழ்நாளைக் கழித்தான். பிச்சை எடுத்த பொருளிலும் மிச்சம் வைத்துக் கொள்ளாமல் சில காகுகளையும் தன் தேச நலனுக்காக ஈந்தான். இந்த உலகில் போட்டி பொருமைக்கு இடம் இல்லை. உங்களுக்கு வாழ்வில் திருப்தி கொள்ளாமல், இவ்வறு க்க வாய்மையில் வேறு பொருமை கொள்ளர்கள். நீங்கள் அனைவரும் இப்பொருமை குணத்துக் காகச் சிலநாட்கள் நரகத்தில் தங்கி உங்களைப் பண்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்” என்றார்.

“எல்லாம் வல்ல இறைவனே!” என்று குறுக்கிட்டான் பிச்சைக்காரன்.

“இந்தத் தேவர்கள் மீது கோபம் கொள்ளாதீர்கள். இவர்கள் அப்பாவிகள். எதற்காக இந்திரன் எனக்கு இந்த இடம் கொடுத்தான் என்பதை அறியார்கள்.

நீங்கள் சொன்னபடி. இவர்கள் போட்டி மனப்பான்மை யும், பொருமைக் குணமும் தங்கள் கடவே கொண்டு வரவில்லை. இவர்கள் இப்பொருமை இது வரை இங்கு வாழ்ந்து வந்தனர். இப்புவித் பூமியில் பொருமை என்னும் வித்தை நான்தான் கவாமி கொண்டு வந்தேன். அது இவர்கள் மனத்தில் பாயிரக்கப்பட்டு வளருவதற்கும் நானே காரணம். ஆகையால், நானே தண்டிக்கப்பட வேண்டியவன். தானும் துர

திரஷ்டமும் உடன்பிறந்தோர் ஆவோம். எப்போதும் என்னை நிழல் போல் தொடர்ந்து வரும் என் துரதிரஷ்ட சகோதரனை நான் மிகவும் நேசிக்கிறேன். இவர்கள் இங்கு இப்பொழுதேயே வாழட்டும். நான் நரகத்துக்குச் சென்று என்னுடைய சேவையைச் செய்கிறேன். பாவிகள் நரகத்தில் எவரும் தேற்றுவாரின்றி உம்மாலும் புறக்கணிக்கப்பட்டு அல்லலுற்று இருக்கின்றனர். நான் அங்கே ஆறுதல் கூறித் தேற்றுவதில் இன்பம் காண்பேன். அங்கே பாவிகள் என் மீது பொருமை கொள்ள மாட்டார்கள். மாரூக, என்னைப் பேராவலுடன் வரவேற்பார்கள். ஆகையால் இவர்களுக்குப் பதில் என்னை நரகத்துக்கு அனுப்பும்படி தாழ்மை யுடன் வேண்டுகிறேன்.”

சமையலில் உள்ள அனைவரது கண்களும் இம்மொழியைக் கேட்டு அகல விரிந்தன. கடவுள் என்ன தீர்ப்பு அளிப்பாரோ என்று கவலைபுடன் ஏங்கி நின்றனர்.

அமைதியாகக் கடவுள் அவனைப் பார்த்து, “நல்லது. இதுவே உன் விருப்பமெனில் இதை நாம் தத்தோம். நீ போய் நரகத்தி லேயே என்றும் இருப்பாய்” என்றார்.

அமரர் அனைவரும் ஒரே குரலில், “ஆண்டவனே! தயவுசெய்து இவரை நரகத்துக்கு அனுப்ப வேண்டாம். எம்முள் முடிக்கிடந்த அறிவுக் கதவை இவர் திறந்தார். நான் என்ற மானதையும் கர்வமும் கொண்டுள்ள நாங்கள் இவர் மீது அநாவசியமாகப் பொருமைப்பட்டோம். இவரே எம்மைவிட மேலானவரே என்று இப்பொழுது உணருகிறோம். தயவுசெய்து இவரை எம்மிடமிருந்து பிரித்து விடாதீர்” என்றனர்.

புன்முறுவலுடன் எம்பெருமான் பின்வருமாறு கூறுவதற்கு: “பொருமை, கர்வம் போன்ற கேட்ட குணங்கள் தேவ லோகத்திலும் வளர விடாதவாறு கெல்லி எறிய வேண்டும். இதை வளியறுத்தவே நாம் இங்கு வந்தோம். இந்த இடத்தில் தல்ல குணங்களுடன் இன்பமாகவும், அமைதியாகவும் வாழ வேண்டும். நீவிர் அனைவரும் ஒருவரை யொருவர மறித்து அன்புடன் வாழ்ந்தால் எமக்கு இங்கு என்ன வேலை?”

குத்திரதாரி இருந்த இடம் சூன்யமாய் விளங்கிற்று.



பண்டிட்  
டி.கோபாலாச்சாரிலுவின்

# ஜீவாம்ருதம்

ஆரோக்யத்திற்கும் பலக்திற்கும்

ஆயுர்வேதாஸ்ரமம் கிளவெட். லிட். மதராஸ்-17

## கால்கேட் மென்துலேடெட் ஷேவிங் க்ரீம்



இதுவரை  
நீங்கள்  
அனுபவித்திராத  
அளவு  
குளுமையான  
க்ஷவரத்தை  
அளிக்கிறது!



கால்கேட் ஷேவிங் க்ரீம் உட்கள் அருமத்தைப் புலனிக்கச் செயும் புதுமையைக் கொடுக்கும், துணைபாடும் மென்மையான அடக்கியுடன் கால்கேட் மென்துலேடெட் ஷேவிங் க்ரீம் உட்கள் அருமத்தை மறப்பதான, உகமான அனுபவித்த தகுந்த க்ரீமில் உடையடுத்தப்போது, அதன் போக்தி வரும் துளையும், அடுத்தான குளுமையும் எவ்வளவு மரபுமுடும் வகையில் தரிபட்டடையினை உட்கள் உட்களில்கள், ஒவ்வொரு காளையும் அருமையுடன் தொடங்குகிறீ! ஒவ்வொரு தினத்தையும் மிகுதுடன் தொடங்குகிறீ!

உண்மையிலேயே நுகுதலான ஆனாத் தரு ஒரு டீயும் கால்கேட் மென்துலேடெட் ஷேவிங் க்ரீம் இன்றே யாழ்தங்கல!



மேலும் கால்கேட் மென்துலேடெட் ஷேவிங் க்ரீம் உட்கள் அருமத்தை மறப்பதான, உகமான அனுபவித்த தகுந்த க்ரீமில் உடையடுத்தப்போது, அதன் போக்தி வரும் துளையும், அடுத்தான குளுமையும் எவ்வளவு மரபுமுடும் வகையில் தரிபட்டடையினை உட்கள் உட்களில்கள், ஒவ்வொரு காளையும் அருமையுடன் தொடங்குகிறீ! ஒவ்வொரு தினத்தையும் மிகுதுடன் தொடங்குகிறீ!

CMS. G.3.TM



## திருமுருக கிருபானந்தவாரியார்

### 31. சண்டிகேசுவரர்

திருச்சேய்ஞலூர் என்னும் திருத்தலம் மிகவும் சிறப்பு வாய்ந்தது. குராதி அவுணரை அழித்து அமரரின் அல்லலையகற்றும் பொருட்டு முருகப் பெருமான் திருக் கையிலின்றும் தேரில் புறப்பட்டு, தேவர்களுடனும், பூத சேனகளுடனும் தென் திசை நோக்கி வந்தார். சோழ நாட்டிலே மண்ணியாற்றின் தென் கரையில் வந்திறங்கிய எம்பெருமான் விச்வ கன்மனால் ஒரு திருநகரை உண்டாக்கினார். அங்கே சிவலிங்கம் ஸ்தாபித்துச் சிவபூசை செய்தருளினார். அதனால் இத்திருத்தலம் திருச்சேய்ஞலூர் எனப் பெயர் பெற்றது. திருச்சேய்ஞலூர் என்பது திரு சேய் நல் ஊர் எனப் பிரியும். இந்தத் திருத்தலத்தில் மறையவர் பலர் வாழ்ந்தனர்.

மெம்மை வெண்ணிற் றெருமைமிகுர்;  
இரண்டு பிறப்பின் சிறப்பினர்;  
மூர்மைத் தழலோம் பியநெறியார்;  
நான்கு வேதம் முறை பயின்றார்;  
தம்மை ஐந்து புலனுயிரின்  
செல்லும் தகையார், அறுதொழிலின்  
மெய்ச்சை ஒழுக்கம் ஏழுலகும்  
போற்றும் மறையோர் விளங்குவது.

அத்திருத்தலத்தில் வாழும் மறையவர்கள் திருநீறு புனையும் ஒருமையினர்;

உபநயனம் புரிந்து கொள்வதால் இரு பிறப்பின் சிறப்புடையவர்கள்; காரக பத்தியம், ஆகவனியம், தகதினாக்கினி என்ற மூன்று அக்கினிகளை வளர்க்கும் நெறியினர்; நான்கு வேதங்களைப் பயின்ற புலமையினர், ஐம்புலன்களும் செல்லும் வழியில் அவர்கள் செல்லாமல், ஐம்புலன்களும் அவர்கள் பின் தொடர்ந்து வரும் தகைமை வாய்ந்தவர்கள். அத்தகைய அந்தணர்கள் வேத வழியிலான அறு தொழில்களைப் புரிந்து வந்தனர். அதனால் ஏழுலகங்களும் அவர்களைப் புகழும்.

சோழ மரபில் வந்த மன்னர்கள் முடிசூட்டிக் கொள்வதற்குத் தகுதி வாய்ந்தவை என்று விளங்கும் ஐம்பெரும் பதிகளில் திருச்சேய்ஞலூரும் ஒன்று.

பண்ணின் பயன் நல்ல இசை. பாலின் பயன் இளகவை. கண்ணின் பயன் பெருகுகின்ற ஒளி. கருத்தின் பயன் பஞ்சாகுரம். வேதத்தின் பயன் சைவம். இவைபோல் இந்த மண்ணின் பயன் திருச்சேய்ஞலூர் என்கிற சேக்கிழார்.

எச்சதச்சன் என்ற ஒருவன் இப்பதியில் மறையவர் குலத்தில் வாழ்ந்தான். பவித்திரை இவனது மனைவி. அப்பத்தினியின் திருவுதரத்தினின்றும் விசாரசுமர் திருவவதாரம் செய்தருளினார்.



ஒருவருக்கு அறிவு, தல்லொழுக்கம் முதலியன உண்டாவது முற் பிறப்பின் தொடர்ச்சியேயாம். "முற் பிறப்புக் களிலே நல்ல மலர்களினாலே அருச் சித்து வழிப்பட்டதனால் இப்போது அடியேனுக்குப் பிரமாபுர் மேவிய பெம் மான் அருள் செய்தான்" என்று திருஞான சம்பந்தர் கூறுவார்.

**ஏடுடைய மலரான் முனைநாள்  
பணிந்தேத்த அருள்செய்த  
பிடுடைய பிரமாபுர் மேவிய  
பெம்மான்**

விசாரசருமருக்கு ஐந்து வயது நிரம்பியபோதே அவருக்கு முற்பிறப் புக்களில் இருந்த நல்லுணர்ச்சியின் தொடர்பினால் வேதாகமங்களின் உட் பொருளில் ஈடுபாடு ஏற்பட்டது. அரும் பில் அடங்கியிருந்த மணம் மலரில் வெளிப்படுவது போல் அவர் சிவாகம உணர்ச்சியை அடைந்தார்.

அவருக்கு ஏழு வயது நிரம்பியது. தந்தை உபநயனம் செய்து வைத்தார். குலவொழுக்கப்படி அவரை வேதம் ஒதுமாறு செய்தார். அவரோ ஒது விக்கும் ஆசிரியர்கள் கூறுவதற்கு முன்னமே உண்மைப் பொருளை யெல் லாம் அறிந்தார்.

ஒரு நாள் விசார சருமர் வேதம் ஒதும் மாணவர் கூட்டத்தினுடன் சென்றார். ஆங்கு ஒருபுறம் ஊரா ருடைய பசுக் கூட்டம் போய்க் கொண்டிருந்தது. அதில் இளங்கன்றை யுடைய பசு ஒன்று ஆயனைக் கொம்பி னால் முட்டியது. அதனால் சீற்றம் கொண்ட ஆயன், சிறிதும் கருணை யின்றி அப்பசுவைக் கொல் கொண்டு

அடித்தான். அதைக் கண்ட விசார சருமர் கருணையினால் ஆயனை வெருண்டு பசுவை அடிக்கா வண்ணம் விலக்கினார்.

"பசுக்கள் உலகில் வாழும் உயிர்கள் எல்லாவற்றினும் மேன்மையும் பெரு மையும் உடையன; எல்லா உயிர்களின் மலங் களும் அருவகுப்புடையவை; ஆனால் பசுவின் சாணம் புனிதமானது. ஏனைய மலங்களின் அசுத்தத்தைப் பசுவின் சாணங் கொண்டு அகற்றுவர். பரமேசுவரர் ஏறியருளும் இடப் தேவ குடைய திருக் குலம் பசு. பசுவின் மிருந்து பால், தயிர், வெண்ணெய், நெய், மோர் முதலியன உண்டாகி மனிதர்களுக்குப் பெருஞ் சுகத்தைத் தருகின்றன. அரணர் திரு முழுக்குக்குப் பஞ்ச கல்யம் உதவுகின்றது. கண்ணு தற் பெருமான் புணையும் திருநீறு உண்டாவதற்கு மூலமாகிய கோமயத்தைப் பசுக்கள் தருகின்றன.

"பசுக்களின் அங்கங்களில் சகல தேவர்களும் வாழ்கின்றனர். பசுவின் கொம்பினடியில் நாராயணரும், நான் முடினும் வாழ்கின்றனர். கொம்பின் நுனியில் கோதாவரி முதலிய தீர்த் தங்களும், சராசரமும், சிரத்தில் சிவ பெருமானும், நடு நெற்றியில் பார்வதி தேவியும், நாகி நுனியில் முருகவேளும், உள் நாசியில் திசை பாலர்களும் வாழ்கின்றனர். செவிகளில் அகவினிதேவர் களும், கண்களில் சந்திர சூரியரும் பற்களில் வாயு தேவனும், நாவில் வருண பகவானும் வாழ்கின்றனர். இதயத்தில் வாணியம்மையும், கபாலத்தில் இயமனும் இயக்கர்களும் உதட்டில் காலை, உச்சி, மார்பு என்ற முக்கால தேவதைகளும் கழுத்தில் இந்திரனும், இடையில் அருக்க தேவ





### பத்து நீமிஷங்கள் விடை

1. முற்றே, மடம் க்யூரி (Madame Pierre Curie) ஸ்ரீ க்யூரி ஐசியம்.
2. உண்மை.
3. 5,875 டாலர்கள். இன்றைய ரூபாய் மதிப்பின்படி ஏறக்குறைய 44,060 ரூபாய். இதற்கு வரி கிடையாது.
4. வடக்கே திபேத், கிழக்கே சீக்கிம், மேற்கு வங்காளம்; தெற்கே பீறார்; உத்தரம் பிரதேசம்; மேற்கே உத்தர பிரதேச ராஜ்யத்தைச் சேர்ந்த அல்மோரா ஜில்லா.
5. மேஜர் ஜெனரல், பிரிகேடியர், கர்னல், லெப்டினன்ட் கர்னல், மேஜர், காப்டன்.
6. அன்றுதான் இவ்விரு நாடுகளும் ஒகிடென் ஜெர்மனி-பீது போர் தொகுதிருப்பதாக அறிவித்தன. (இண்டாம் உலக யுத்தம் ஆரம்பம்)
7. கடத்த ஐசியம் 11த் தேதி காலமான மால்பர் விட்டல்.
8. 24.
9. டிரோஸர். (Dinosaur)
10. தவறு. அனுபவங்களில் இன்று நாம் உபயோகப்படுத்தும் இந்த மிகுதுவான பொருள் உண்மையில் ஒரு ரோனியின் எலும்புக்கூடாகும்.

கும், மார்பில் சரத்தியகும் வாழ் கின்றனர். நான்கு கால்களில் அறிவர் களும், முழங்காலில் மருத்துக்களும் குளம்பின் நுனியில் நாக உலகத்தார் களும், குளம்பின் நடுவில் கத்தருவரும் மேற் குளம்பில் தேவ மாதரும், முதுகில் உருத்திரரும், சந்துகளில் வசக்கள் எண்மரும், அரைப் பரப்பில் யிதிர் தேவர்களும் பகத்தில் ஏழு கன்னி யரும், குத்தில் இலக்குமி தேவியும் அடி வாலில் அமரர்களும், வால் மயி ரில் கதிரோளியும், வயிற்றில் பூமா தேவியும், மடிகளில் பெருங் கடல் களும், வயிறு, இதயம், முகம் என்ற மூன்று இடங்களில் காலக பத்தியம், ஆகவனியம், தாக்ஷிணக்கினி என்ற முத் தியும், எலும்பிலும், கக்கிலத்திலும் வேள்வித் தொழில்களும், எல்லா அவய வங்களிலும் கற்புடை மாதர்களும், நீங்காது வாழ்வார். இதை ஆய் னுக்கு எடுத்துரைத்தார் விசாரசுமார்.

பசுவின் இரண்டு மடி அதன் கன் றுக்கும், இரண்டு மடி நமக்குமாகப் பயன்படுத்திக் கொள்ள வேண்டும். அத னைப் புல்லுள்ள இடத்தில் மேய்த்தும் நல்ல நிரைக் குடிப்பித்தும், குளிர்ந்த நிழலில் உறங்குவித்தும், காப்பாற்ற வேண்டும். புவிதமான பசக்களை மேய்த்துக் காப்பாற்றுவேல், எம்பிரா னுடைய திருத்தொண்டாகும். இதனின் உயர்ந்த பணி இல்லை என்று திருவுளம் பற்றிய விசாரசுமார் ஆயனை நோக்கி, "நீ இனிப் பசு காக்கும் தொழிலை விட்டு விடுவாய்; யான் இனி இந்த ஆன் குலங்களை மேய்த்துக் காத்து

வருவேன்" என்று அருளினார். ஆய னும் அவரை வணங்கி யகன்றான்.

கோலும் கயிறும் கொண்டும், சிறிய குடுமியசையும், மான் தோலும், புரி நூலும், மார்பில் புரளவும், திரு வரையில் கோவணம் ஒளி செய்யவும் பாலும், பயனும் பெருகுமாறு பசக் களை இனிய புற்கள் நிறைந்த தூய இடத்தில் மேய்த்து, நல்ல தண்ணீ ரைக் குடிப்பித்து, குளிர்ந்த நிழலில் உறங்குவித்து, தாய் போல் காத் தார். பால் கறக்கும் நேரத்தில் பசக்களை அவரவர் இல்லங்களில் சேர்ப்பார்.

அன்புடனும், ஆதரவுடனும் இவர் பசக்களை மேய்ப்பதனால் பசக்கள் பெரி தும் மகிழ்ந்து இரவும் பகலும் இனிய பால் மடி பெருகச் சுரத்தன. அதோடு அழகு மிகுத்து செழித்து விளங்கின. ஆன் இனங்கள் வீட்டில் கன்றைப்பிரிந்து வருந்தாமல், மறைக் கன்றையி விசார சருமரைக் கண்டு உருகி, அன்பு பெருகிக் கனத்து மடி சுரந்து, கறவாமலே பால் பொழிந்தன. அத னைக் கண்ட அருளாளர் செம்மை நிறைந்த திருவுளத்தில் அவமே கழி யும் பால் சிவமே பெறத் திருமஞ்சனம் புரிதல் வேண்டும் என்று எண்ணினார். எல்லாவற்றையும் இறைவனுக்கு அர்ப் பணம் செய்வதே அடியவர் கடமை அன்றோ? பண்டைத் தவ வலிமையி னால் அவர் உள்ளத்தில் சிவ பூசையி ட் வேட்கை விளைந்தெழுந்தது.

மண்ணியாற்றங் கரையில் ஆத்தி மரத்தின் அடியில் மணலால் கோயி லும், சிவலிங்கமும் சமைத்தார். ஆத்தி மலரையும், நல்ல தளிர்களையும், அரு கில் முல்லை நிலத்தில் பூத்துள்ள மலர் களையும் தாமே அன்புடன் ஒரு பூங் கூடையில் எடுத்து வைத்தார். நல்ல புதிய குடங்களைக் கொண்டு வந்து கறவைப் பசக்களின் மடியைத் தீண்டியவுடன் பசக்கள் பால் பொழித் தன. மணலினால் நிறுவிய சிவலிங்க மூர்த்திக்குத் திருமஞ்சனம் புரிந்தார்; அருச்சித்து இனிய துதிகளைக் கூறி வழிபாடு புரிந்தார். அவரது அன்பு கலந்த பூசையை இறைவர் ஏற்றுக் கொண்டு மகிழ்ந்தார்.

இயல்பாகவும் வினையாட்டாகவும் விசாரசுமார் சிவபூஜை புரிந்து வந்ததை அயலான் ஒருவன் கண் டான். விசாரசுமாரின் உண்மைத் திறத்தை அறியாத அவன், அதனை அவ்வூர்ப் பொதுச் சபையில் கூடியிருக் கும் அந்தணைர்கட்கு அறிவித் தான். (தொடரும்)



# வாழ்க்கையை இனிமையாக்குவது காட்பரிஸ்!



இனிப்பிலே இன்பம். பகிர்ந்துகொண்டு நீங்கள் மகிழ விரும்பும் நல்லின்பம். அதுதான் காட்பரிஸ் மில்க் சாக்ஸ்கலேட்டு தரும் பேரின்பம். ஆம். காட்பரிஸ் சுவையென்றால் குணச் சிறப்பின் சுவை, தர மென்மையின் சுவை, பரிசுத்தமே உருவான பாலின் நூய்மைச் சுவை. இக் கணமே மென்று பாருங்கள் ஒரு சாக்ஸ்கலேட்டு... இனிமை. இனிமை, எல்லாம் இனிமை!

ஒவ்வொரு சாக்ஸ்கலேட்டும் -  
பாலின் குணங்கள்  
அடங்கியுள்ளது!



# உங்கள் கேசம் உதிருகிறதா?

இம் மாதிரி அபாயக் குறிகளை  
அசட்டை செய்யாதீர்கள்:



★ கேசம் குறைதல்  
★ மெழுகெசிற, துவண்ட ரோமம்



இளமையில் வழக்கை  
இக் நிலை ஏற்படுவதைப் பெரும்பாலும்  
தடுத்திருக்க முடியும்.

கேசம் குறைதல், ரோம உதிர்வு ஆகியவை உங்களைப் பாதித்தால் இன்றே ப்யூர் சில்னிக்ரின் உபயோகிக்கத் தொடங்குங்கள். உங்கள் ரோமத்திற்கு ஆக்கம் தரும் பதினெட்டு அமினோ-அமிலங்கள் யாவும் ஆடர்வான நிலையிலே செறிந்துள்ளது ப்யூர் சில்னிக்ரின். உச்சநிலையிலே அழுத்தித் தேய்த்தால் ப்யூர் சில்னிக்ரின் மயிர்க்கால்களை ஊடுருவி, நீடித்த நலனைக் கேசத்திற்கு மீட்டுக் கொடுக்கத் தேவைப்படும் இயற்கையான ஊட்டத்தை வழங்குகிறது.

ஆல் அபென்ட் ஹேர் (ALL ABOUT HAIR) என்ற, படங்கள் கொண்ட இலவசப் புத்தகத்தை நீங்கள் பெற விரும்பினீர்களானால் இவ் விவரத்திற்கு எழுதவும்: டிபார்ட்மெண்ட் K-1, சில்னிக்ரின் அட்வைசரி சர்வீஸ், தபால் பை 727, பம்பாய் 1.

## Silvikrin

சில்னிக்ரின் - கேச ஆரோக்கியத்திற்கான வழி



ப்யூர்  
சில்னிக்ரின்  
கேசக் கோளாறு  
களின் சிகிச்சைக்  
காள் தோரு  
தீயிர குணம்  
செறிந்த தயா-  
ரிப்பு. ஒரு மாத  
சிகிச்சைக்குப்  
போதுமானது.

சில்னிக்ரின்  
ஹேர் டிரஸ்ஸிங்  
நான் முழுதும் உங்-  
கள் கேசத்தைப்  
பாங்காகப் படிய-  
வைத்திருக்கும்.  
கேசக் கோளாறுகள்  
ஏற்படாமல் தடுக்கப்  
போதுமான  
ப்யூர் சில்னிக்ரின்  
அடங்கியது





# இப்படியும் சினைக்கலாம்!

**விவாஹ சுப முகூர்த்த ஸ்பெஷல் பத்திரிகை**

நிகழும் பரம்பல ஆண்டு ஆனி மாதம் 10-7-66 சூரியோத்தம உத்திரட்டாதி நட்சத்திரம்  
சுடிய சுப தினத்தில் காள் 6-29 -- 8-20 நேரத்தில் கடக சுகனத்தில்

|                   |    |                                 |
|-------------------|----|---------------------------------|
| எனது ஜெஷ்ட குமாரி | 00 | ரஜாராணி புரம் ரங்கசாமி அடிகளின் |
| சௌபாக்கியவதி      | 00 | கனிஷ்டகுமாரன்                   |
| கௌந்தரவல்லிக்கு   | 00 | ராமண்ணுவை                       |
|                   | 00 |                                 |

யானிக்கிரகணம் செய்து கொள்வதாய் பெரியோர்களால் நிச்சயிக்கப்பட்டு மேற்படி சுப முகூர்த்தம் மேலுள்ள புத்திலுள்ள என் கிரகத்தில் நடக்கின்றபடியால் தங்கள் இஷ்டமித்திர பந்துக்களுடன் வந்திருந்து மேற்படி சுப முகூர்த்தத்தை நடத்தி வைத்துத் தம்பதிகளை ஆசீர்வதித்து என்னையும் கௌரவிக் வேணுமாய்ச் சம்பிரதாயத்துக்காகக் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

பரமசிவப் பெருமான் தெரு  
மேலுள்ள புரம்

இப்படிக்கு தங்கள் விதேயன்  
சசலப்பூர் சங்கரமூர்த்தி

அவசியமான பின் குறிப்புகள்:

(1) தயவுசெய்து அசட்டுத்தனமாகத் தங்கள் ரேஷன் அரிசி வகைகளை அனுப்பி வைக்காதீர்கள். நான் எத்தனையோ சிரமம் பட்டுக் கொஞ்சம் நல்ல அரிசியாகச் சேர்த்து வைத்திருக்கிறேன். அளவு குறைந்தாலும் தரம் உயர்வாக இருக்க வேண்டும் என்ற ஆசை எனக்கு. கறுப்புப் பணம் கொடுத்து வாங்கிய தரவு வெள்ளை அரிசியுடன் வண்ண வண்ணமான மூன்றாம்தர அரிசியைக் கலந்து டெக்ஸிக் கலர் சாம்பாடு போட நான் தயாரில்லை.

2. திருமணத்துக்கு வருகிறவர்கள் தயவு செய்து அவர்கள் தேவைகளுக்கேற்ப ஜுழக் காளம், தலையணைகள் கொண்டு வரும்படி வேண்டிக் கொள்கிறேன். சம்பந்தி விநியோகம் செய்வார் என்று எதிர்பார்க்க வேண்டாம். எங்கள் குடும்பத்தினருக்குத் தங்கள் தலையணை படுக்கைகளைத் தானம் வழங்கும் தியாக புத்தி கிடையாது. படுக்கைகளைத் தானம் செய்வது போல் பிறகு வரும் தலை வலியையும் தானம் செய்ய முடியுமா?

3. திருமணத்துக்கு வருபவர்கள் தங்குவதற்காக இரண்டு நண்பர்களின் வீட்டு மாடிகள் ஏற்பாடு செய்யப் பட்டிருக்கின்றன. மாடிப் படிக்கல் சற்றுக் குறுகலாகவும் செங்குத்தாகவும் அமைந்திருக்கின்றன. குழந்தைகளுடன் வருபவர்கள் கூடவே முதலாவது பெட்டியையும் கைகாசம் எடுத்து வருவது நலம். உள்ளூர் டாக்டர் விடுமுறையில் வெலியூர் போயிருக்கிறார். பக்கத்து

ஆஸ்பத்திரி ஐந்து மைல்கள் தன்வித்தான் இருக்கின்றது.

4. இந்த சீசனில் எங்கள் ஊரில் கிடைக்கும் காய்கறி வகைகள் கொத்தவரைக்காயும் சாம்பார் பூசணிக்காயும்தான். இரண்டு மூன்று வேளைச் சமையல்களில் இந்த இரண்டும் தேவைக்குத் தகுந்த உருவ மாற்றத்துடன் தோன்றும். இந்த இரண்டுமே வாவு பதார்த்தங்கள் என்று நினைப்பவர்கள் சற்று முன் ஜாக்கிரதையாக இருப்பது நலம்.

5. திருமணத்துக்கு ஏற்பாடு செய்யப் பட்டிருக்கும் நாதஸ்வரக்காரர் இன்னும் 'எஸ்' போர்டு மாட்டிக் கொண்டிருப்பவர். எந்தக் கிரீத்தனையை எந்த ராகத்தில் வாசிப்பது என்பதை இன்னும் நிர்ணயம் செய்ய முடியாதவர். கேட்டி மேளம் என்று குரல் கொடுக்கும்போது மாதிரிம் உற்சாகத்துடன் கொட்டி முழக்குவார். சங்கீத ரசனை உள்ளவர்கள் ஓரளவு சகிப்புத் தன்மையுடன் இருக்க வேண்டியது அவசியம்.

6. மேடு பள்ள புரத்தைச் சுற்றிக் சுமார் முப்பதுமைல் வட்டாரத்துக்குள் எத்தனத்தமான ஸ்தலங்களோ, பாடல் பெற்ற ஷேத்திரங்களோ, பொழுதுபோக்கு இடங்களோ கிடையா.

7. தாய்மார்களுக்கு ஒரு விசேஷ வேண்டுகோள். மாப்பிள்ளை அழைப்புக்காக ஒரு நண்பரிடம் கெடுகிக் கதறி 1920 வருட மாடல் லிபேர்ட் திறந்த காரை யாசித்திருக்கிறேன். அதில் மாப்பிள்ளை வைத் தவிர வேறு யாரும் அமரக் கூடாது என்ற நிபந்தனைக்கு உட்பட்ட



டிருக்கிறேன். ஆகையால், என் குழந்தைக்கு இடம், உன் குழந்தைக்கு இடம் என்று போட்டி போட்டுக் கொண்டு அந்தக் காரை ஒரு ஸ்கூல் பஸ்ஸாக மாற்றி அதில் மாப்பிள்ளையை ஒரு ஸ்டாண்டில் பாசுஞ்சராக மாற்றும் முயற்சியில் ஈடுபட வேண்டாம். என் தண்பர் குழந்தைகளை வேறுக்கும் கம்சன் அல்ல என்றாலும், அவருடைய ஆகி வந்த பழைய கார் இப் போது அதிகச் சமையத் தாங்கும் பாஸி-தசைவில்கிலே, கார் மக்கர் செய்து விட்டால் ஊரில் வேறு கார் கிடையாது. மாப்பிள்ளை அழைப்பை மார்கழி மாதத்துப் பஜனை ஊர்வலம் போல் நடத்த வேண்டி வரலாம்.

8. எங்கள் ஊருக்குச் சில ரயில்கள் வந்து போகும் முக்கிய நேரங்களைக் கீழே காண்க:

|                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| மேற்கிலிருந்து வரும் ரயில்கள் | கிழக்கே விரும்பும் வரும் ரயில்கள் |
| காலை 4.00 மணி                 | காலை 4.30 மணி                     |
| காலை 5.25 மணி                 | காலை 5.50 மணி                     |



## வெர்வம்பு

□ விநோத தண்டனை!  
□ மாத்திரைகளின் பலன்!

மின்சாரக் கட்டணத்தைக் குறிப்பிட்ட கெடுத் தேதிக்குள் கட்டாவிட்டால் குறைந்த பட்சம் 25 காசு அபராதம் வசூலிக்கலாம் என்று ஒரு விதி அமுலில் உள்ளது. சரியான காலத்தில் தொகை வருவாவதற்கான நல்ல விதியே இது.

கெடு தவறுமல் கட்டுபவர்களும் பல சமயங்களில் இந்தக் குற்றத்துக்கு ஆளாகிப் பல முறை அபராதத் தொகை கட்ட நேரிடுகிறது. ஏழேட்டு முறை கெடு தவறுமைக்காகவே அபராதம் கட்டி அறுபலப்பட்டு ஒருவர் எழுதுகிறார். தமது தரப்பில் உள்ள நியாயத்தைச் சுட்டிக் காட்டி விளக்கம் கேட்டால் மின்சார ஸ்தாபனத்தாரிடமிருந்து ஒன்று பதில் வருவதில்லை; அப்படியே வந்தாலும் தங்கள் தரப்பில் தவறு இல்லை என்பது போலப் பதில் வருகிறது என்று.

தங்கள் ஸ்தாபனத்தின் நல்ல பெயருக்கு இழுக்கு ஏற்படக்கூடாது என்று நினைக்கும் இவர்கள் ஒரு முறை பிரேவரி மாதத்துக்கு இருபத்தெட்டுத் தேதி என்பதை மறந்து முப்பது தேதியாகக் கட்டி அபராதத் தொகை விதித்து சரியே என்று சாதித்தார்களாம். பின்னொரு முறை 17-8-65 என்று பில்லில் கொடுத்திருந்த கெடுத் தேதியை 12-8-65 ஆக மாற்றித் தங்கள் கட்சியில்தான் நியாயம் உள்ளது என்று அடித்துக் கூறிவிட்டார்கள்.

தங்கள் ஸ்தாபனத்தின் நல்ல பெயரைக் காப்பாற்ற விரும்பும் இவர்கள் தனி மனிதனின் பேச்சிலும் நியாயம் இருக்கக் கூடும் என்பதை மறந்தோ அல்லது மறுத்தோ இம்

மேற்கே போகும் கிழக்கே போகும் ரயில்கள்: ரயில்கள்

பகல் 11 மணி பகல் 1 மணி  
பகல் 12.30 மணி பகல் 2.15 மணி

ரயில் நிலையம் ஊரிலிருந்து இரண்டு மைல் தொலைவில் இருக்கிறது. காலை நேரங்களில் மாட்டு வண்டிகள் அகப்படும். அந்த வண்டிக் காரர்களிடமே திரும்பிப் போகவும் அட் வாண்ட் கொடுத்து ஏற்பாடு செய்து கொள்ளலாம். வண்டிக்காரர்கள் நாளை முள்ள வர்கள்.

9. உன்ருத் தபால் ஆயில் சுறுசுறுப்பாக இயங்குகிறது. கல்யாணத் தந்திகளைச் சேர்த்து வைத்து மொத்தமாக அனுப்பாமல் அவ்வப்போது அனுப்பி வைப்பார்கள்.

10. திருமணத்துக்கு விஜயம் செய்ய விரும்பும் உன்ருத் உறவினர்கள் முன்கூட்டியே தகவல் கொடுக்கும்படியாக வேண்டிக் கொள்கிறேன். — கோமதி கலாமிநாதன்

மாத பில்லில் அபராதத் தொகையை லம்பது காசாக உயர்த்தியிருக்கிறார்களாம்.

சீமீபத்தில் பிரஞ்சுநாட்டில் இரண்டு இளம் டாக்டர்கள் ஆராய்ந்து கண்ட முடிவு இதோ: 'பிள்ளைகள் வேண்டாம் என்பதற்காகக் குடும்பக் கட்டுப்பாடு மாத்திரைகளை உட்கொண்ட பெண்மணிகளில் பெரும்பாலோரது தலையிற் உதிர்ந்து வழுக்கையாகி விட்டது. ஆண்களைப்போல் மிசை வளர்ந்து விட்டது.' எனவே, இனி ஆண் பெண்ணாக மாறினான், பெண் ஆணாக மாறினான் என்னும் செய்தி நமக்கு விசித்திரமாகப் பட்டது. பதிலாக, தலை வழுக்கை விழுந்த மிசை முளைத்த ஆண்கள் பிரசவித்திருப்பதாக அற்புதச் செய்தி வெளியாகலாம்.

அல்லது, உலகமே ஆண்கள் மயமாகிவிட்டதால், பல பிரசவ ஆஸ்திரிகள் மூடப்பட்டு விட்டன வென்றுச் செய்தி வெளியாகலாம். அதன்பலனாக வேலைவிலலாத் திண்டாட்டம் தலைநிரித்தாடலாம். இங்கு மறியல் அங்கு மறியல் என்று அடிக்கடி கேள்விப்படலாம்.

இன்னும் சற்றுக் கற்பனையை விரித்துப் பார்த்தோமானால், இனக்கவர்ச்சி இற்றுப் போய்விடும். நாடகங்கள், திரைப் படங்கள் தேய்ந்துவிடும். காதற் கற்பனைகள் கசந்து விடும்.

ஏவாளைப் படைத்துப் படைப்புத் தொழில் நுட்பமில் விட்ட ஆண்டவனை மீறிச் செயல் பட முயல்சூழமே, இப்பொழுது எப்படி உப்புச்சப்பற்ற இந்த வாழ்க்கையை வாழ்வது என்று இன்பத்தை நாடிய மனிதன் அன்பத் தில் உழல வேண்டியும் வரலாம்.



பயர்ஸ்டோனின் 'சூப்-ர்-டஃப்' விந்தை ரப்பர் டயர்களுடைய உழைப்பை மேன்மேலும் நீடிக்கச் செய்கிறது. இதனால் ஐயம் படுகிறது. இவைகளுக்கும் பூனைகளுக்குக் கூறப்படுவதுபோல



ஒன்பது உயிர்களோ!

'சூப்-ர்-டஃப்' விந்தை ரப்பர் ஒவ்வொரு பயர்ஸ்டோன் டயர்களுக்கும் அடங்கி, அவை அதிக கைல்கள் ஒடுங்க செய்கிறது. எந்த காரோடிகளும் சந்தோஷப்பட இது போதும். மற்றொரு சந்தோஷமான அம்சம்—எந்த வித மேற்பரப்புகளில் சாம்பிரும், எதுவித வேகத்திலும் உயர்ந்த நிலைப்புறுதிக் காக அதிகமான பரப்பளவு ரப்பர் சாம்பிர பதிகச் செய்யும், பயர்ஸ்டோன் கார் டயர்களிலுள்ள ஸ்பார்க்லுக்கும் 'ரூப்-அரவுன்ட்' டிரெட் டிசைன். சந்தோஷ மிகுதியில் பூனை போல உறுமுகிறீர்களோ? செய்ய வேண்டியதுதான்!

# Firestone

பயர்ஸ்டோன் 'ரூப்-அரவுன்ட்' டிரெட் கூடிய டைக்ஸ் சாம்பியன் டயர்  
பயர்ஸ்டோன் உங்களுக்கு தரம், உழைப்பு இவைகளின் சின்னம்.

# வட்ட மேதை

“காதி கிராமோத்யோக பவ வில்  
‘ஜனதா ஸெட்’ என்று பத்து ரூபாய்க்கு ஒரு  
வேஷ்டி, சட்டை; கைக்குட்டை, பனியன்,  
‘அண்டர்வேர்’ முதலிய ஐந்தும் விற்கிற்  
றனர். அதில் உள்ள வேஷ்டி 50” அகலமும்,  
முன்றுமுது நீளமும்தான் உள்ளது. நீளம்  
குறைவாக இருப்பதால் பெரியவர்கள் கட்டிக்  
கொள்ள முடியவில்லை. அகலம் அதிகமாக  
இருப்பதால் சிறுவர்களும் உடுத்திக் கொள்ள  
முடியவில்லை. கடையின் மீது உள்ள நம்பேக்  
கையில் 50” அகலம் இருப்பதால், நீளமும்  
நான்றும் இறுக்கம் என்று நினைத்தோம்.  
விட்டுக்கு வந்து பார்த்தபோதுதான் நீளம்  
போதாது என்று தெரிய வந்தது. இதை  
இப்பொழுது எதற்கு உபயோகப்படுத்துவது  
என்று புரியவில்லை!  
சென்னை

31-10-66

எஸ். கிருஷ்ணமூர்த்தி

தேவதானப்பட்டியில் ஸ்ரீ மூங்கிலினை  
காமாட்சி அம்மன் ஆலயம் தனிச் சிறப்புகள்  
பெற்று மிளிர்கிறது. காஞ்சிபுரத்திலிருந்து  
அகரனெருவளை (வஜ்ரதந்தன்) சம்மாரிக்க  
வந்த அன்னை, கன்னி உருவில் மூங்கில்  
புதரில் தவம் செய்வதாக ஸ்தல புராணம்  
கூறுகிறது.

இங்கு கர்ப்பக்கிரகம் அமைந்துள்ள கோவி  
லுக்கு முன்புள்ள அடைத்த கதவுக்கே பூஜை  
செய்யப்படுகிறது. இக்கதவைத் திறந்து  
உள்ளே செல்வது கிடையாது. கோவிலில்  
ஸ்ரீ அம்பிகைக்குச் சிலை உருவமோ, உலோக  
விகிரக மூர்த்தமோ கிடையாது. அன்ன  
நைவேத்தியம் கிடையாது. உடைக்காத  
முழுத் தேங்காயும், உரிக்காத வாழைப்  
பழமும்தான் நிவேதிக்கப்படுகின்றன. நெய்  
தவிர வேறு தீபங்கள் ஏற்றப்படுவதில்லை.  
ஆண்டு முழுதும் தேவையான நெய்  
தேவஸ்தானத்தினரால் வழங்கப்படுவதில்லை.  
விவரத்திளியை அடுத்து வரும் உற்சவத்  
தின்போது கமரர் நாற்பது பெரும் பாண்ட  
களில் உபயோகம் திரப்பி வைக்கப்படுகிறது.  
ஆண்டு முழுதும் இவ்வாறு சேமித்து  
வைக்கப்படும் நெய்யில் ஓர் சயோர் அல்லது  
ஏறும்போ ஏறும்விறுப்பதைக் காணும் ஒவ்  
வொருவருக்கும் ஸ்ரீ அம்பிகையின் அருட்  
சக்தி நன்கு விளங்குகிறது.

இக்கோவிலுக்குத் திருப்பணி வேலைகள்  
தொடங்கப்பட்டுள்ளன. கடந்த 19-8-66ல்  
உயர்திரு பி. டி. ராஜன் அவர்களால் திருப்  
பணி தொடங்கி வைக்கப்பட்டுள்ளது.  
திருப்பணி சிறப்பாகப் பூர்த்தியுற அன்பர்

களைத் தாராளமாகப் பொருளுதவி புரிந்து  
அன்னை காமாட்சியின் அருளுக்குப் பாத்  
திரர்களாகக் கொடுகிறோம்.

செயலாளர், பொருளாளர், ஸ்ரீ  
மூங்கிலினை காமாட்சி அம்மன்  
கோவில் திருப்பணி கமிட்டி,  
தேவதானப்பட்டி, பெரியகுளம்  
தாலுக்கா, மதுரை ஜில்லா.

திருச்சியில் உள்ள சூப் மார்க்கெட்டில்  
நமது சைக்கிளுக்கு வேண்டிய டயர் டியூப்  
வாங்க வேண்டுமானால் கீழ்க்கண்ட நிபந்தனை  
களுக்கு உட்பட வேண்டும்.

1. இந்த சொசைட்டியில் பங்குத் தொகை  
செலுத்தி அங்கத்தினராகச் சேர்ந்திருக்க  
வேண்டும்.
2. சைக்கிளுக்கு உண்டான  
ஹெல்ஸ் கொண்டு வந்து காட்ட வேண்டும்.
3. ஹெல்ஸ் பெறுவதற்குக் கட்டிய  
தொகைக்கு ரசீதையும் கொண்டு வந்து  
காட்ட வேண்டும்.
4. பழைய டயர் டியூப்  
களைக் கொண்டு வந்து அதிகாரிகளிடம் காட்ட  
வேண்டும்.
5. இன்றையத் தேதியில் இதே  
சூப் மார்க்கெட்டில் ஐந்து ரூபாய்க்குக்  
குறையாமல் வேறு ஏதாவது பொருள் வாங்கி  
யிருக்க வேண்டும்.
6. புதிதாக அங்கத்தினர்  
களாக யாரையாவ் சேர்ப்பதற்கில்லை. இவ்  
வளவு நிபந்தனைகளும் பொருத்தியிருந்தால்  
ஒரு டயரும் ஒரு டியூப்பும் விடைக்குக் கொடுப்  
பார்களாம்! சைக்கிள் ஏழை எளியோரின்  
வாகனம். அதற்கு டியூப் டயர் வாங்க  
இந்தக் கார்பிரஸ் ஆட்சியில் இத்தனை  
அவதிப்பட வேண்டியிருக்கிறது!

திருச்சி

2-11-66

எஸ். கண்ணன்

விஜயதசமியன்று ஐக்கிய நாட்டு சபையில்  
ஸ்ரீமதி எம். எஸ். சுப்புலக்ஷ்மி கர்நாடக  
இசைக் கச்சேரி செய்ததன் மூலம் பாரதத்  
தின் பெருமை டாலர் நாட்டில் பன்மடங்கு  
பெருகி விட்டது.

பெரியவானது மங்கள கலோகத்தைப்  
படிக்கும்போதும் மெய்சிவிரிக்கிறது. பிரஹ  
தாரண்ய உபநிஷத்தில் தேவர்கள், அகரர்கள்,  
மானுடர்களுக்கு இமயத்து இடியோசையின்  
மூலம் பரம்பொருள் எடுத்தோதியது ‘தாமயத  
தத்த தயத்தவம்’ என்ற ஒலி.

விண்ணவரும் மண்ணவரும் இறைவனை  
நாடியபோது இறைவன், த, த, த என்று  
மும்முறைத் தவனித்து உபதேசித்தார்: ‘கட்  
டுப்பாட்டுடன் வாழ வேண்டும்; சகையுடன்  
வாழ வேண்டும்; கருணையுடன் வாழ வேண்  
டும்’ என்பதே உட்கருத்து.

இன்றைய நிலைமையில் இம்முன்று குணங்  
களும் குன்றி வருகின்றன. கருணையின்றிப்  
பகைமை பாராட்டும் உலகிற்கு இது  
தகுந்த உபதேசம். ஐ. நா. உலகத்தின்  
பிரதிநிதித்துவம் வாய்ந்த சபை. அங்கு  
இத்தகைய தத்துவம் அடங்கிய கருணைப்  
பாடலைப் பாடியது எவ்வளவு பொருத்தம்.  
செகந்திராபாத்-26

11-11-66

சுபஸ்ரீப்ரியா



உங்களுடைய கேசம் ஆரோக்யமாகவும்  
பளபளப்புடனும் விளங்கும்

# பிரில்க்ரீம்

தடவி நேர்த்தியாக தலையை வாரிக்கொண்டால்!



## பிரில்க்ரீம் மட்டுமே

- அதிக எண்ணெய் இல்லாமலும், தாதுமாறாக உரோமம் கலையாமலும் நேர்த்தியாக தலையை வார உங்களுக்கு உதவுகிறது.
- மிகவும் சிக்கனமானது—ஒருமுறை தடவி வாரிக்கொண்டால் நாள் முழுவதும் உங்கள் தலை கலையாது அழகாக தோற்றமளிகளும்.
- உரோமம் உதிர்ந்து வழுக்கை விழாமல் தடுக்கக்கூடிய, ஆரோக்யமான உரோம வளர்ச்சியைத் துண்டக்கூடிய, நேர்த்தியான கலையை வாய்ந்தது.
- உங்களுடைய கேசத்தின் இயற்கையான வண்ணத்தைப் பாதுகாக்கிறது.

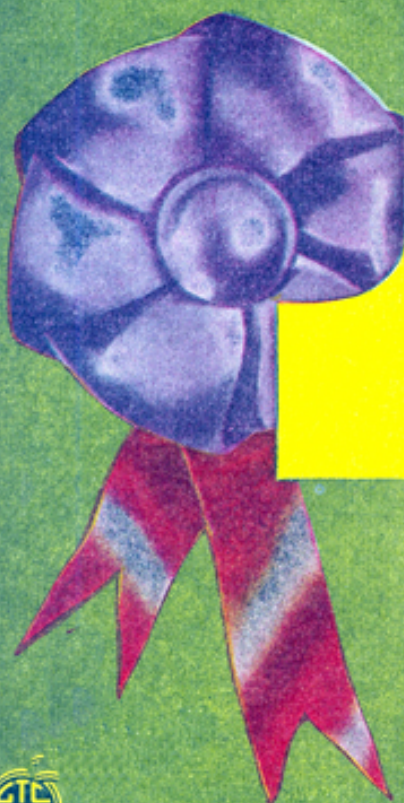
எனவே இனிமேல் பிரில்க்ரீமையே உபயோகியுங்கள்!

உலக முழுவதிலும் லக்ஷணக்கான நேர்த்தியான மனிதர்கள் இதையே உபயோகிக்கிறார்கள்

BIP11P11/65 TM



■ தேர்ந்தெடுத்த வர்ஜீனியாப் புகையிலைகளின் தன்மையான புகையம் தரும் பனாமா, பல லட்சம் பேர்களின் முதல் தேர்வாக விளங்குகிறது ■ அகில இந்திய ரகங்களுள், தன்னினத்திலேயே பெருவாரியான விற்பனையுடன் முதன்மை வகிக்கிறது பனாமா. ■ என்றும் புகழ் பரப்பிய வண்ணம் உள்ள பனாமா நாட்டின் பல பகுதிகளிலே முதன் முதலில் நிற்கிறது ■ இன்று மக்களைக் கவர்ந்துள்ள இருபதடங்கிய உறையில் இரு பது ஆண்டுகளுக்கு முன் முதலில் வெளிப்பட்ட ரகமே பனாமாதான்.



பல  
 வகைகளிலு  
 முதன்மை!  
 பனாமா



சென்னை முதன்மை வகைகள் மையம், எம்.டி.பி.டி.  
 என்.டி.டி.  
 பனாமா, இந்தியா தேர்ந்தெடுத்த வர்ஜீனியாப் புகையிலை